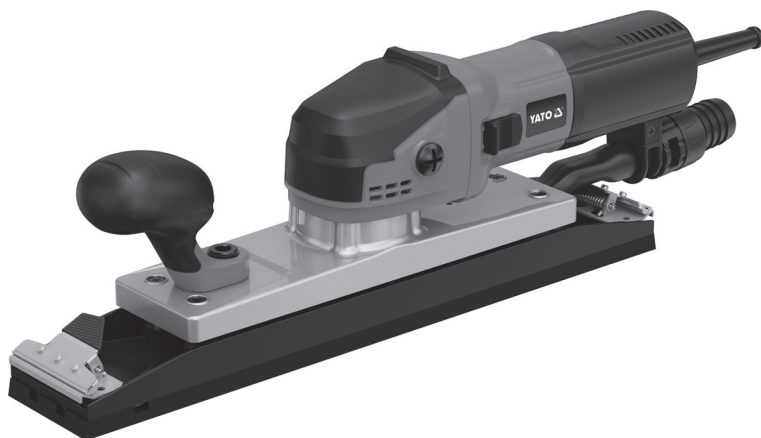


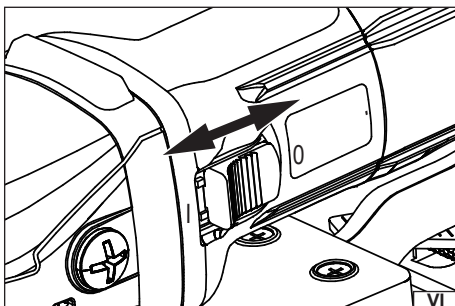
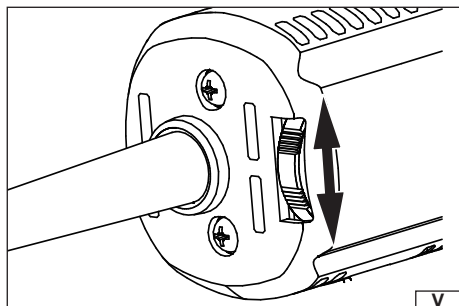
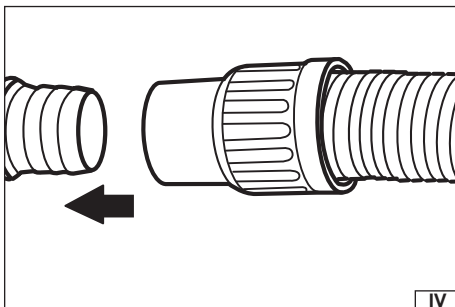
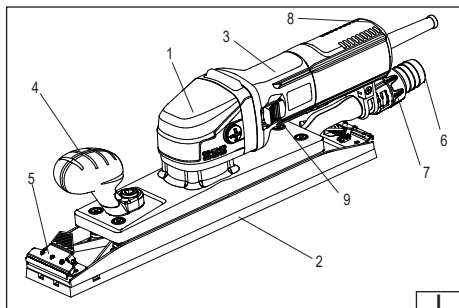
YATO



PL SZLIFIERKA OSCYLACYJNA
EN FINISHING SANDER
DE SCHWINGSCHLEIFER
RU ВИБРОШЛИФМАШИНА
UA ШЛІФУВАЛЬНА МАШИНКА ОСЦІЛЯТОРНА
LT VIBRACINĖ GLUDINIMO MAŠINA
LV OSCILĀCIJAS SLĪPMAŠĪNA
CZ OSCILÁČNÍ BRUSKA
SK OSCILAČNÁ BRÚSKA
HU VIBRÁCIÓS CSISZOLÓGÉP
RO ȘLEFUITOR OSCILANT
ES LIJADORA DE OSCILACIÓN
FR PONCEUSE VIBRANTE
IT LEVIGATRICI ORBITALI
NL VLAKSCHUURMACHINE
GR ΤΡΟΧΙΑΚΉ ΜΗΧΑΝΉ ΛΕΪΑΝΣΗΣ
BG ВИБРОШЛАЙФ
PT LIXADEIRA DE ACABAMENTO
HR OSCILATORNA BRUSILICA
AR المداري ساندر

YT-82205





PL

1. obudowa
2. stopa
3. uchwył główny
4. uchwył dodatkowy
5. zatrzask arkusza ściernego
6. wylot odciagu pyłu
7. regulator odciagu pyłu
8. pokrętko oscylacji
9. włącznik elektryczny

RU

1. жилье
2. нога
3. основная ручка
4. дополнительная ручка
5. фиксатор шлифовального листа
6. выходное отверстие для удаления пыли
7. регулятор пылеудаления
8. ручка вибрации
9. электрический выключатель

LV

1. mājoklis
2. pēda
3. galvenais rokturis
4. papildu rokturis
5. slīpēšanas loksnes aizbīdnis
6. putekļu nosūkšanas atvere
7. putekļu nosūkšanas regulators
8. svārstību regulators
9. elektriskais slēdzis

HU

1. lakhatás
2. láb
3. fő fogantyú
4. kiegészítő fogantyú
5. csiszolólap retesz
6. porszívó kimenet
7. porszívós-szabályozó
8. oszcillációs gomb
9. elektromos kapcsoló

FR

1. logement
2. pied
3. poignée principale
4. poignée supplémentaire
5. loquet de la feuille abrasive
6. sortie d'extraction de poussière
7. régulateur d'extraction de poussière
8. bouton d'oscillation
9. interrupteur électrique

GR

1. στέγαση
2. πόδι
3. κύρια λαβή
4. πρόσθετη λαβή
5. ασφάλεια φύλλου λείανσης
6. έξοδος εξαγωγής σκόνης
7. ρυθμιστής εξαγωγής σκόνης
8. κουμπί ταλάντωσης
9. ηλεκτρικός διακόπτης

EN

1. housing
2. foot
3. main handle
4. additional handle
5. sanding sheet latch
6. dust extraction outlet
7. dust extraction regulator
8. oscillation knob
9. electric switch

UA

1. житло
2. стопа
3. головна ручка
4. додаткова ручка
5. фіксатор шліфувального листа
6. вихід для пиловоплення
7. регулятор пиловивідведення
8. ручка коливань
9. електричний вимикач

CZ

1. bydlení
2. noha
3. hlavní rukojeť
4. přídatná rukojeť
5. západka brusného listu
6. výstup pro odsávání prachu
7. regulátor odsávání prachu
8. knoflík oscilace
9. elektrický spínač

RO

1. locuințe
2. picior
3. mâner principal
4. mâner suplimentar
5. zăvorul foi abrazive
6. ieșire de extracție a prafului
7. regulator de extracție a prafului
8. buton de oscilație
9. Întrerupător electric

IT

1. alloggio
2. piede
3. maniglia principale
4. maniglia aggiuntiva
5. fermo del foglio abrasivo
6. uscita di aspirazione della polvere
7. regolatore di aspirazione della polvere
8. manopola di oscillazione
9. interruttore elettrico

BG

1. жилище
2. крак
3. основна дръжка
4. допълнителна дръжка
5. закопчалка за шкурка
6. изход за прахоулавяне
7. регулатор за прахоулавяне
8. копче за осцилация
9. електрически превключвател

DE

1. Gehäuse
2. Fuß
3. Hauptgriff
4. Zusätzlicher Griff
5. Schleifblattverriegelung
6. Staubabsaugöffnung
7. Staubabsaugregler
8. Oszillationsknopf
9. Elektrischer Schalter

LT

1. būstas
2. pėda
3. pagrindinė rankena
4. papildoma rankena
5. šlifavimo lapo fiksatorius
6. dulkių ištraukimo anga
7. dulkių ištraukimo reguliatorius
8. oscilacijos rankenėlė
9. elektros jungiklis

SK

1. bývanie
2. noha
3. hlavná rukoväť
4. prídavná rukoväť
5. západka brúsneho listu
6. výstup na odsávanie prachu
7. regulátor odsávania prachu
8. oscilačný gombík
9. elektrický spínač

ES

1. vivienda
2. pie
3. manija principal
4. asa adicional
5. pestillo de la hoja de lijado
6. salida de extracción de polvo
7. regulador de extracción de polvo
8. perilla de oscilación
9. interruptor eléctrico

NL

1. huisvesting
2. voet
3. hoofdgreep
4. extra handgreep
5. schuurbladvergrendeling
6. stofafzuig aansluiting
7. stofafzuigregelaar
8. oscilatieknop
9. elektrische schakelaar

PT

1. alojamento
2. pé
3. pega principal
4. punho adicional
5. fecho abrasivo da folha
6. saída de extração de pó
7. regulador de extração de poeiras
8. botão de oscilação
9. interruptor elétrico

HR

1. stanovanje
2. stopalo
3. glavna ručka
4. dodatna ručka
5. zasun brusnog lista
6. izlaz za usisavanje prašine
7. regulator usisavanja prašine
8. gumb za oscilaciju
9. električni prekidač

AR

١. السكن
٢. القدم
٣. المقبض الرئيسي
٤. مقبض إضافي
٥. مزلاج ورقة الصنفرة
٦. منفذ شفط الغبار
٧. منظم شفط الغبار
٨. مقبض التذبذب
٩. مفتاح كهربائي



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Přečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čítaťsi instrukčionile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
ليقرأ أرفقا



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтеся захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používaj ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protecție
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
قارالسلا اتاراطن دجعتس



Używać ochrony sluchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтеся засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používaj chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințează antifoane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις υπαοπίδες
Используйте средства за защита на слуха
Use proteção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
عبرالسلا يقرأ اعتراب بق



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinių apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá třída elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasă a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede Klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Втори клас по електрическа безопасност
Segurança eléctrica de segunda classe
Drugi razred električne sigurnosti
ملامة كهربائية من الدرجة الثانية



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginės pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používaj ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Используйте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Ten symbol informuje o zakázce umísťovania použitého sprzetu elektrického i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzet powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzecie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzetu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемое выделение небезопасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детально інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar parduotuve.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliegtas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadů a snížili stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zakázce vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmeňujúce využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurile. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurile și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbol geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домашинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de coleta para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A liberação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contate a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لإعادة استخدامها وتوحيدها واستعادتها لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Szlifierka oscylacyjna jest elektronarzędziem zwykłym, II klasy izolacji, przeznaczonym głównie do prac wykończeniowych przy obróbce drewna i szlifowaniu powierzchni metalowych, kamiennych oraz plastikowych. Szlifowanie odbywa się za pomocą powszechnie dostępnych w handlu: papieru lub płótna ściernego, w postaci odpowiednio ukształtowanych powierzchni. W żadnym wypadku narzędzia nie wolno używać do obróbki materiałów innych niż wymienione wyżej, np. do szlifowania gładzi gipsowych, szpachli zbrojonych włóknem itp. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca szlifierki zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Szlifierka dostarczana jest w stanie kompletnym wraz złączką do odprowadzania pyłu.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Typ		YT-82205
Napięcie sieci	[V~]	220-240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50-60
Moc znamionowa	[W]	600
Liczba oscylacji	[min ⁻¹]	3 000 – 7 000
Wymiary stopy	[mm]	400 x 70
Skok mechanizmu	[mm]	5
Temperatura pracy	[°C]	-10 ~ +40
Masa	[kg]	2,9
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	88 ± 3
- moc akustyczna $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	96 ± 3
Drgania $a_w \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Klasa izolacji		II
Stopień ochrony		IP20

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań i emisja hałasu podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używane elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wylączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilanie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubiierz się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Bez troskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwi włączenia i wylączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom niezającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowanie narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę

rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamianowych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA ZWIĄZANE ZE SZLIFOWANIEM

Uwaga! Podczas szlifowania niektórych powierzchni może powstawać toksyczny pył. Na przykład powierzchni pokrytych lakierem z dodatkiem ołowiu. Wdychanie toksycznego pyłu może zagrozić operatorowi szlifierki lub osobom postronnym. W takim przypadku należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej jak maski przeciwpylowe, pracować w dobrze wietrzonych pomieszczeniach oraz stosować zewnętrzne instalacje usuwania pyłu.

MONTAŻ ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA

Montaż arkusza ściernego

UWAGA! Montaż arkusza ściernego może być dokonywany tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. Wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego szlifierkę z gniazda!

Szlifierka umożliwia montaż papieru lub płótna ściernego na dwa sposoby. Można wykorzystać rzep umieszczony na stopie narzędzia. Wtedy papier powinien posiadać jedną stronę przystosowaną do mocowania za pomocą rzepu. Wymiary arkusza w takim przypadku powinny odpowiadać wymiarowi stopy narzędzia podanymi w tabeli.

Arkusz należy zamocować tak, aby nie wystawał poza obręb stopy, a otwory w arkuszu pokryły się z otworami w stopie narzędzia (II). Pozwoli to na efektywne odciągnięcie pyłu powstającego w czasie pracy.

W przypadku papieru lub płótna ściernego nieposiadającego możliwości montażu za pomocą rzepu, istnieje możliwość montażu za pomocą zatrzasków. W takim przypadku szerokość arkusza powinna być tej samej szerokości co szerokość stopy, ale długość powinna umożliwiać montaż za pomocą zatrzasków. Wymiary arkusza należy dopasować do wymiarów stopy podanych w tabeli. Arkusz należy przyłożyć do stopy tak, aby otwory w arkuszu pokryły się z otworami w stopie narzędzia. Pozwoli to na efektywne odciągnięcie pyłu powstającego w czasie pracy. Następnie oba końce arkusza należy zamocować za pomocą zatrzasków (III). Należy zwrócić uwagę, aby arkusz nie był przekoszony względem stopy i nie wystawał poza jej dłuższe krawędzie.

Odciąg pyłu

Narzędzie jest wyposażone w system odciągu pyłu ze złączką o średnicy $\varnothing 27$ mm. Zastosowanie odciągu pyłu poprawia wydajność i bezpieczeństwo pracy. Do wylotu odciągu pyłu należy dołączyć wąż elastyczny połączony z instalacją odciągu pyłu np. z odkurzaczem przemysłowym (IV). Jako instalacji odciągu pyłu nie należy wykorzystywać odkurzaczy domowych. Odkurzacze domowe nie są dostosowane do odsysania pyłu powstającego w trakcie pracy narzędziem i takie wykorzystanie może doprowadzić do uszkodzenia odkurzacza. Adapter do podłączenia węża do wylotu odciągu pyłu należy nabyć osobno. Podłączenia należy dokonać w taki sposób, aby wąż elastyczny nie przeszkadzał w operowaniu narzędziem w trakcie pracy. Natężenie przepływu pyłu można kontrolować przez użycie pokrętlea u nasady złączki.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

Przygotowanie do pracy

Przed przystąpieniem do pracy należy przeprowadzić wszystkie czynności montażowe i regulacyjne opisane powyżej.

Praca szlifierką

Jeżeli jest to wymagane obrabiany materiał należy zamocować w odpowiedni sposób tak, aby nie przemieszczał się w trakcie obróbki, na przykład za pomocą imadeł lub zacisków. Niewłaściwe zamocowanie obrabianego materiału może spowodować jego niekontrolowane przemieszczenie się w trakcie pracy, co zwiększa ryzyko odniesienia poważnych obrażeń.

Zastosować środki ochrony osobistej, w postaci ochrony oczu i uszu, maski przeciwpylowej, rękawic oraz odpowiedniej odzieży roboczej. Upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji wyłączony, a następnie podłączyć wtyczkę kabla zasilającego do gniazda sieciowego.

Chwyć oburącz szlifierkę za uchwyt główny i dodatkowy, a następnie trzymać ją w pozycji bezpiecznej tak, aby stopa i arkusz ścierny nie miały kontaktu z żadnym przedmiotem. Ustawić częstotliwość oscylacji pokrętleem u nasady urządzenia (V). Częstotliwość oscylacji należy dobrać do charakterystyki arkusza ściernego i obrabianego materiału. Przesunąć palcem włącznik w pozycję włączony – I (VI). Pozwolić szlifierce osiągnąć wybraną prędkość pracy i dopiero przyłożyć ją do obrabianego materiału. Wylączyc szlifierkę można poprzez przesunięcie włącznika w pozycję wylączony – O.

Szlifierkę należy przytrzymać w pozycji bezpiecznej do całkowitego zaprzestania pracy. Zabronione jest zatrzymywanie stopy narzędzia przez przykładanie jej do obrabianej powierzchni. Następnie odłożyć szlifierkę, odłączyć ją od sieci zasilającej przez

wyciągnięcie wtyczki kabla zasilającego z gniazdka i przystąpić do konserwacji.

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

TOOL CHARACTERISTICS

An orbital sander is a standard power tool, Class II insulation, designed primarily for finishing woodworking and sanding metal, stone, and plastic surfaces. Sanding is performed using commercially available sandpaper or cloth, in the form of appropriately shaped surfaces. Under no circumstances should the tool be used for processing materials other than those listed above, for example, for sanding plaster, fiber-reinforced putty, etc. Correct, reliable, and safe operation of the sander depends on proper operation, therefore:

Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The sander is delivered complete with a dust extraction connector.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit of measurement	Value
Type		YT-82205
Mains voltage	[V~]	220-240
Network frequency	[Hz]	50-60
Rated power	[W]	600
Number of oscillations	[min ⁻¹]	3,000 – 7,000
Foot dimensions	[mm]	400 x 70
Mechanism stroke	[mm]	5
Operating temperature	[°C]	-10 ~ +40
Mass	[kg]	2.9
Noise level		
- sound pressure $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	88 ± 3
- sound power $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	96 ± 3
Vibrations $a_{h,v} \pm K$	[m/s ²]	7.06 ± 1.5
Insulation class		II
Degree of protection		IP20

The declared noise emission value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared noise emission value can be used in a preliminary exposure assessment.

The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary exposure assessment.

Note: Vibration and noise emissions during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.

Note: Safety measures to protect the operator must be established and are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as the time when the tool is switched off or idling, and the time of activation).

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Warning! Read all safety warnings, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow them may result in electric shock, fire, or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ used in the warnings refers to all electric power tools, both corded and cordless.

Workplace safety

Keep your work area well lit and clean. Clutter and poor lighting can cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or fumes. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away from the work area. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The power cord's plug must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools. An unmodified plug that matches the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases

the risk of electric shock.

Do not expose power tools to precipitation or moisture. Water or moisture entering a power tool increases the risk of electric shock. **Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or unplug the plug from the wall outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts.** A damaged or entangled power cord increases the risk of electric shock.

When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock electric current .

If operating a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against supply voltage. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. Even a moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Using personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious personal injury.

Prevent accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up, or carrying the power tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing a power tool that has the switch in the on position may result in serious injury.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious injury.

Do not overreach or overextend. Maintain proper posture and balance at all times. This will allow you to better control the power tool in unexpected situations while working.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

If the equipment is designed for connection to dust extraction or dust collection facilities, ensure that these are connected and used correctly. Use pull gu dust reduces the risk of dust - related hazards .

Don't let experience gained from frequent tool use cause you to become careless and ignore safety rules. Careless actions can cause serious injuries in a split second.

Use and care of power tools

Do not force the power tool. Use the correct power tool for the intended application. Proper A power tool will provide better and safer work if it is used for its designed load.

Do not use a power tool if the switch does not turn it on and off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and should be repaired.

Disconnect the plug from the power outlet and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. These precautions will prevent the power tool from being switched on accidentally.

Keep the tool out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with power tools or these instructions to operate the tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. Repair any damage before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Cutting tools should be kept clean and sharp. Properly maintained tools cutting with sharp edges is less likely to jam and is easier control them while working .

Use power tools, accessories, and attachments, etc., in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. Using tools for work other than those intended may create a hazardous situation.

Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces prevent safe operation and control of the tool in hazardous situations.

Repairs

Have your power tool repaired only by authorized repair shops using only original spare parts. This will ensure the proper operation of the power tool.

ADDITIONAL WARNINGS RELATED TO SANDING

Warning! Sanding certain surfaces can produce toxic dust, for example, surfaces coated with lead-based paint. Inhaling toxic dust can pose a risk to the sander operator or bystanders. In such cases, wear appropriate personal protective equipment, such as dust masks, work in well-ventilated areas, and use external dust extraction systems.

INSTALLATION OF EQUIPMENT ELEMENTS

Installing the sanding sheet

CAUTION! The sanding sheet must only be installed with the power supply disconnected. Unplug the sander's power cable from the socket!

The sander allows for two methods of mounting sandpaper or cloth. You can use the Velcro strap located on the tool's base. In this case, the paper should have one side adapted for Velcro attachment. In this case, the sheet dimensions should match the dimensions of the tool's base, as given in the table.

The sheet should be secured so that it does not protrude beyond the base, and the holes in the sheet align with the holes in the tool base (II). This will allow for effective extraction of dust generated during operation.

For sandpaper or canvas that doesn't support Velcro, it can be mounted using snaps. In this case, the width of the sheet should be the same as the width of the base, but the length should allow for snap mounting. The sheet dimensions should be adjusted to the dimensions of the base given in the table.

The sheet should be placed against the base so that the holes in the sheet align with those in the tool base. This will effectively extract dust generated during work. Then, both ends of the sheet should be secured using the latches (III).

Make sure that the sheet is not skewed towards the foot and does not protrude beyond its longer edges.

Dust extraction

The tool is equipped with a dust extraction system with a Ø27 mm connector. Using a dust extraction system improves efficiency and safety. A flexible hose connected to a dust extraction system, such as an industrial vacuum cleaner (IV), should be connected to the dust extraction outlet. Household vacuum cleaners should not be used as a dust extraction system. Household vacuum cleaners are not designed to extract dust generated during tool operation, and such use may damage the vacuum cleaner. An adapter for connecting the hose to the dust extraction outlet must be purchased separately. Connections should be made so that the flexible hose does not interfere with tool operation. The dust flow rate can be controlled by using the knob at the base of the connector.

PRODUCT USE

Preparing for work

Before starting work, all assembly and adjustment operations described above must be carried out.

Working with a grinder

If necessary, secure the workpiece properly to prevent it from moving during processing, for example, using a vice or clamp. Improper securing of the workpiece can cause it to move uncontrollably during operation, increasing the risk of serious injury.

Use personal protective equipment such as eye and ear protection, a dust mask, gloves and appropriate work clothing.

Make sure the power switch is in the off position, then plug the power cord into a wall outlet.

Grasp the sander with both hands by the main and auxiliary handles, and then hold it in a safe position so that the base and sanding sheet do not contact any object. Set the oscillation frequency using the knob at the base of the device (V). The oscillation frequency should be selected according to the characteristics of the sanding sheet and the material being processed. Slide the switch to the on position – I (VI). Allow the sander to reach the selected operating speed before applying it to the workpiece.

You can turn off the grinder by moving the switch to the off position – O.

The grinder must be held in a safe position until it comes to a complete stop. Never stop the tool by placing the base plate on the workpiece. Then, put the grinder aside, disconnect it from the power supply by unplugging the power cord, and begin maintenance.

MAINTENANCE AND INSPECTIONS

CAUTION! Before performing any adjustments, servicing, or maintenance, unplug the tool from the electrical outlet. After finishing work, check the technical condition of the power tool by visually inspecting the body and handle, the electric cord with the plug and strain relief, the operation of the electric switch, the unobstructed ventilation slots, the sparking of the brushes, the noise level of bearings and gears, start-up, and smooth operation. During the warranty period, the user may not add any components or replace any subassemblies or parts, as this will void the warranty. Any irregularities observed during inspection or during operation are a signal for a repair at a service center. After finishing work, clean the housing, ventilation slots, switches, auxiliary handle, and guards, for example, with an air jet (at a pressure of no more than 0.3 MPa), a brush, or a dry cloth without using chemicals or cleaning fluids. Clean tools and handles with a dry, clean cloth.

WERKZEUGMERKMALE

Ein Exzenterschleifer ist ein Standard-Elektrowerkzeug der Schutzklasse II, das hauptsächlich für die Holzbearbeitung und das Schleifen von Metall-, Stein- und Kunststoffoberflächen entwickelt wurde. Das Schleifen erfolgt mit handelsüblichem Schleifpapier oder Schleifgewebe in Form entsprechend geformter Oberflächen. Das Werkzeug darf unter keinen Umständen zur Bearbeitung anderer als der oben aufgeführten Materialien verwendet werden, z. B. zum Schleifen von Gips, faserverstärktem Kitt usw. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Schleifers hängt von der ordnungsgemäßen Bedienung ab. Daher:

Lesen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs das gesamte Handbuch durch und bewahren Sie es auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Anleitung entstehen.

AUSRÜSTUNG

Der Schleifer wird komplett mit Staubabsauganschluss geliefert.

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Typ		YT-82205
Netzspannung	[V~]	220-240
Netzwerkfrequenz	[Hz]	50-60
Nennleistung	[W]	600
Anzahl der Schwingungen	[min ⁻¹]	3.000 – 7.000
Fußmaße	[mm]	400 x 70
Mechanismushub	[mm]	5
Betriebstemperatur	[°C]	-10 ~ +40
Masse	[kg]	2,9
Geräuschpegel		
- Schalldruck $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	88 ± 3
- Schalleistung $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	96 ± 3
Schwingungen $a_{ms} \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Isolationsklasse		II
Schutzart		IP20

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde mit einem standardisierten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge verwendet werden. Der angegebene Geräuschemissionswert kann für eine vorläufige Expositionsbeurteilung verwendet werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde mit einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge verwendet werden. Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann für eine vorläufige Expositionsbeurteilung verwendet werden.

Hinweis: Die Vibrations- und Geräuschemissionen während des Werkzeugbetriebs können je nach Verwendungszweck des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.

Hinweis: Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners müssen festgelegt werden und basieren auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Verwendungsbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft, und der Zeit der Aktivierung).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Stromschlägen, Bränden oder schweren Verletzungen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle Elektrowerkzeuge, sowohl mit als auch ohne Kabel.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung und Sauberkeit am Arbeitsplatz. Unordnung und schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen.

Arbeiten Sie mit Elektrowerkzeugen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in denen sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Dämpfe befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

Halten Sie Kinder und Unbeteiligte vom Arbeitsbereich fern. Konzentrationsverlust kann zum Verlust der Kontrolle führen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Netzkabels muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckeradapter für geerdete Elektrowerkzeuge. Ein unveränderter, in die Steckdose passender Stecker verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Durch die Erdung Ihres Körpers erhöht sich das Risiko eines Stromschlages.

Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Niederschlag oder Feuchtigkeit aus. Das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes oder verwickeltes Netzkabel erhöht das Risiko eines Stromschlages.

Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels Räume reduzieren das Risiko eines Stromschlages elektrischer Strom .

Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) zum Schutz vor der Netzspannung. Der Einsatz eines RCD verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Persönliche Sicherheit

Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen.

Vermeiden Sie einen unbeabsichtigten Start. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet lassen, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein in einem rotierenden Geräteteil steckender Schraubenschlüssel kann zu schweren Verletzungen führen.

Vermeiden Sie eine zu große Körperhaltung und Überdehnung. Achten Sie stets auf eine gute Körperhaltung und halten Sie das Gleichgewicht. So können Sie das Elektrowerkzeug bei unerwarteten Arbeitssituationen besser kontrollieren.

Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.

Wenn das Gerät für den Anschluss an Staubabsaug- oder Staubsammeleinrichtungen vorgesehen ist, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Verwendung Ziehgriff Staub verringert das Risiko staubbedingter Gefahren .

Lassen Sie sich durch die Erfahrung des häufigen Werkzeuggebrauchs nicht dazu verleiten, nachlässig zu werden und Sicherheitsregeln zu ignorieren. Unachtsames Handeln kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für den vorgesehenen Einsatzzweck das dafür vorgesehene Elektrowerkzeug. Richtige Ein Elektrowerkzeug ermöglicht bessere und sicherere Arbeit , wenn es für die vorgesehene Belastung verwendet wird .

Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Jedes Werkzeug, das sich nicht mehr ein- und ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten des Elektrowerkzeugs.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Gerät benutzen, die mit dem Umgang mit Elektrowerkzeugen nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör sorgfältig. Überprüfen Sie das Gerät auf Fehlstellungen, klemmende bewegliche Teile, Bruchstellen und andere Schäden, die die Funktion beeinträchtigen können. Reparieren Sie alle Schäden, bevor Sie das Elektrowerkzeug erneut verwenden. Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Elektrowerkzeuge zurückzuführen.

Schneidwerkzeuge sollten sauber und scharf gehalten werden. Ordnungsgemäß gewartete Werkzeuge Das Schneiden mit scharfen Kanten klemmt weniger und ist einfacher . Kontrollieren Sie sie während der Arbeit .

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Vorsatzgeräte usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Art und die Bedingungen der Arbeit. Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten

kann zu gefährlichen Situationen führen.

Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen verhindern in Gefahrensituationen die sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs.

Reparaturen

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Fachwerkstätten und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Dadurch wird die einwandfreie Funktion des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE WARNHINWEISE ZUM SCHLEIFEN

Warnung! Beim Schleifen bestimmter Oberflächen kann giftiger Staub entstehen, z. B. auf mit bleihaltiger Farbe beschichteten Oberflächen. Das Einatmen von giftigem Staub kann eine Gefahr für den Schleiferbediener oder umstehende Personen darstellen. Tragen Sie in solchen Fällen geeignete persönliche Schutzausrüstung, z. B. Staubmasken, arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen und verwenden Sie externe Staubabsaugsysteme.

INSTALLATION VON AUSRÜSTUNGSELEMENTEN

Anbringen des Schleifblatts

ACHTUNG! Das Schleifblatt darf nur bei ausgeschalteter Stromversorgung montiert werden. Ziehen Sie das Netzkabel des Schleifers aus der Steckdose!

Der Schleifer bietet zwei Möglichkeiten zur Befestigung von Schleifpapier oder Schleiftuch. Sie können das Klettband an der Gerätebasis verwenden. In diesem Fall sollte das Papier eine Seite haben, die für die Klettbefestigung geeignet ist. Die Abmessungen des Blattes sollten in diesem Fall den Abmessungen der Gerätebasis entsprechen, wie in der Tabelle angegeben.

Das Blech muss so befestigt werden, dass es nicht über die Basis hinausragt und die Löcher im Blech mit den Löchern in der Werkzeugbasis (II) übereinstimmen. Dies ermöglicht eine effektive Absaugung des während des Betriebs entstehenden Staubs. Bei Schleifpapier oder Leinwand, die keinen Klettverschluss unterstützt, kann eine Befestigung mit Druckknöpfen erfolgen. Die Breite des Blattes sollte dabei der Breite der Unterlage entsprechen, die Länge sollte jedoch eine Druckknopfbefestigung ermöglichen. Die Blattmaße sollten an die in der Tabelle angegebenen Maße der Unterlage angepasst werden.

Das Blech wird so auf die Unterlage gelegt, dass die Löcher im Blech mit denen in der Werkzeugbasis übereinstimmen. Dadurch wird der bei der Arbeit entstehende Staub effektiv abgesaugt. Anschließend werden beide Enden des Blechs mit den Riegeln (III) gesichert.

Achten Sie darauf, dass das Blatt nicht schräg zum Fuß hin verläuft und nicht über die längeren Kanten hinausragt.

Staubabsaugung

Das Werkzeug ist mit einem Staubabsaugsystem mit einem Ø27-mm-Anschluss ausgestattet. Die Verwendung eines Staubabsaugsystems verbessert Effizienz und Sicherheit. Ein flexibler Schlauch, der an ein Staubabsaugsystem, z. B. einen Industriestaubsauger (IV), angeschlossen ist, sollte an den Staubabsauganschluss angeschlossen werden. Haushaltsstaubsauger sollten nicht als Staubabsaugsystem verwendet werden. Haushaltsstaubsauger sind nicht zum Aufsaugen von Staub ausgelegt, der beim Betrieb des Werkzeugs entsteht, und eine solche Verwendung kann den Staubsauger beschädigen. Ein Adapter zum Anschluss des Schlauchs an den Staubabsauganschluss muss separat erworben werden. Die Anschlüsse sollten so erfolgen, dass der flexible Schlauch den Betrieb des Werkzeugs nicht behindert. Die Staubmenge kann mit dem Drehknopf an der Unterseite des Anschlusses geregelt werden.

PRODUKTVERWENDUNG

Vorbereitung auf die Arbeit

Vor Beginn der Arbeiten müssen alle oben beschriebenen Montage- und Einstellvorgänge durchgeführt werden.

Arbeiten mit einer Schleifmaschine

Sichern Sie das Werkstück gegebenenfalls ordnungsgemäß, um zu verhindern, dass es sich während der Bearbeitung bewegt, z. B. mit einem Schraubstock oder einer Klemme. Eine unsachgemäße Sicherung des Werkstücks kann dazu führen, dass es sich während des Betriebs unkontrolliert bewegt und die Gefahr schwerer Verletzungen besteht.

Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung wie Augen- und Gehörschutz, Staubmaske, Handschuhe und entsprechende Arbeitskleidung.

Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf „Aus“ steht, und stecken Sie dann das Netzkabel in eine Steckdose.

Fassen Sie den Schleifer mit beiden Händen am Haupt- und Zusatzgriff und halten Sie ihn in einer sicheren Position, sodass die Basis und das Schleifblatt keinen Gegenstand berühren. Stellen Sie die Schwingfrequenz mit dem Drehknopf an der Basis des Geräts (V) ein. Die Schwingfrequenz sollte entsprechend den Eigenschaften des Schleifblatts und des zu bearbeitenden Materials gewählt werden. Schieben Sie den Schalter in die Ein-Position – I (VI). Warten Sie, bis der Schleifer die gewählte Betriebsgeschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie ihn am Werkstück ansetzen.

Sie können die Mühle ausschalten, indem Sie den Schalter in die Aus-Position – O – bringen.

Halten Sie die Schleifmaschine in einer sicheren Position, bis sie vollständig zum Stillstand kommt. Stoppen Sie das Werkzeug niemals, indem Sie die Grundplatte auf das Werkstück legen. Legen Sie die Schleifmaschine anschließend beiseite, trennen Sie sie durch Ziehen des Netzsteckers vom Stromnetz und beginnen Sie mit der Wartung.

WARTUNG UND INSPEKTIONEN

VORSICHT! Ziehen Sie vor der Durchführung von Einstellungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten den Stecker des Werkzeugs aus der Steckdose. Überprüfen Sie nach Abschluss der Arbeit den technischen Zustand des Elektrowerkzeugs durch Sichtprüfung von Gehäuse und Griff, Stromkabel mit Stecker und Zugentlastung, Funktion des elektrischen Schalters, ungehinderten Lüftungsschlitzen, Funkenbildung an den Bürsten, Geräuschpegel von Lagern und Getrieben, Anlauf und reibungslosen Betrieb. Während der Garantiezeit darf der Benutzer keine Komponenten hinzufügen oder Baugruppen oder Teile austauschen, da sonst die Garantie erlischt. Jegliche bei der Inspektion oder während des Betriebs festgestellte Unregelmäßigkeiten sind ein Signal für eine Reparatur in einem Servicecenter. Reinigen Sie nach Abschluss der Arbeit Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzgriff und Schutzvorrichtungen z. B. mit einem Luftstrahl (mit einem Druck von nicht mehr als 0,3 MPa), einer Bürste oder einem trockenen Tuch ohne Verwendung von Chemikalien oder Reinigungsmitteln. Reinigen Sie Werkzeuge und Griffe mit einem trockenen, sauberen Tuch.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

Орбитальная шлифовальная машина — это стандартный электроинструмент с классом изоляции II, предназначенный, главным образом, для финишной обработки древесины, а также шлифования металлических, каменных и пластиковых поверхностей. Шлифование выполняется с помощью обычной наждачной бумаги или полотна, образуя поверхности соответствующей формы. Ни при каких обстоятельствах не используйте инструмент для обработки материалов, отличных от перечисленных выше, например, для шлифования штукатурки, армированной фиброй шпатлевки и т. д. Правильная, надежная и безопасная работа шлифовальной машины зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед использованием инструмента прочтите всю инструкцию и сохраните ее.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

ОБОРУДОВАНИЕ

Шлифовальная машина поставляется в комплекте с патрубком для отвода пыли.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Тип		УТ-82205
Напряжение сети	[В~]	220-240
Частота сети	[Гц]	50-60
Номинальная мощность	[В]	600
Число колебаний	[мин ⁻¹]	3000 – 7000
Размеры стопы	[мм]	400 x 70
Ход механизма	[мм]	5
Рабочая температура	[°C]	-10 ~ +40
Масса	[кг]	2,9
Уровень шума		
- звуковое давление $L_{pa} \pm K_{pa}$	[дБ (A)]	88 ± 3
- звуковая мощность $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ (A)]	96 ± 3
Вибрации $a_{h\pm K}$	[m/c ²]	7,06 ± 1,5
Класс изоляции		II
Степень защиты		IP20

Заявленное значение уровня шума измерено стандартным методом и может быть использовано для сравнения различных инструментов. Заявленное значение уровня шума может быть использовано для предварительной оценки воздействия.

Заявленное значение общего уровня вибрации измерено стандартным методом и может быть использовано для сравнения различных инструментов. Заявленное значение общего уровня вибрации может быть использовано для предварительной оценки воздействия.

Примечание: уровень вибрации и шума во время работы инструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Примечание: Меры безопасности для защиты оператора должны быть установлены и основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все этапы рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен или находится в режиме холостого хода, а также время активации).

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

Внимание! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение этих требований может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится ко всем электроинструментам, как с проводами, так и без проводов.

Безопасность на рабочем месте

Поддерживайте рабочее место в хорошем освещении и чистоте. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасной среде, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или паров. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары. Не допускайте детей и посторонних в рабочую зону. Потеря концентрации может привести к потере контроля.

Электробезопасность

Вилка шнура питания должна соответствовать розетке. Не вносите никаких изменений в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры с заземлёнными электроинструментами. Немодифицированная вилка, соответствующая розетке, снижает риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не подвергайте электроинструменты воздействию осадков или влаги. Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте шнур питания. Не переносите, не тяните за шнур питания и не вынимайте вилку из розетки. Держите шнур питания вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Повреждённый или запутавшийся шнур питания увеличивает риск поражения электрическим током.

При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе снижает риск поражения электрическим током электрический ток.

Если работа электроинструмента во влажной среде неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты от напряжения питания. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьёзной травме.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз. Использование средств индивидуальной защиты, таких как респираторы, нескользящая защитная обувь, каски и средства защиты органов слуха, снижает риск серьёзных травм.

Не допускайте случайного запуска. Перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, а также перед поднятием или переноской электроинструмента убедитесь, что выключатель находится в положении «ВЫКЛ». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента с выключателем во включённом положении может привести к серьёзной травме.

Перед включением электроинструмента снимите регулировочный или гаечный ключ. Гаечный или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к серьёзной травме.

Не тянитесь слишком далеко и не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте правильную осанку и равновесие. Это позволит вам лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях во время работы.

Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

Если оборудование рассчитано на подключение к системам пылеудаления или сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются правильно. Использовать тянуть гу пыль снижает риск возникновения опасностей, связанных с пылью.

Не позволяйте опыту, полученному при частом использовании инструментов, стать причиной вашей небрежности и пренебрежения правилами безопасности. Небрежные действия могут привести к серьёзным травмам в доли секунды.

Использование и уход за электроинструментами

Не прилагайте чрезмерных усилий при работе с электроинструментом. Используйте электроинструмент, соответствующий предполагаемому применению. Правильный Электроинструмент обеспечит более качественную и безопасную работу, если его использовать в соответствии с расчетной нагрузкой.

Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой инструмент, который не управляется выключателем, опасен и подлежит ремонту.

Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините вилку от розетки и/или извлеките аккумуляторную батарею (если она съёмная). Эти меры предосторожности предотвратят случайное включение электроинструмента.

Храните инструмент в недоступном для детей месте. Не позволяйте работать с инструментом лицам, не знакомым с электроинструментами или не знакомым с данной инструкцией. Электроинструменты представляют опасность в руках неподготовленных пользователей.

Соблюдайте правила ухода за электроинструментами и принадлежностями. Проверяйте инструмент на наличие перекосов или заедания подвижных частей, поломок деталей и любых других проблем, которые могут повлиять

на работу электроинструмента. Перед использованием электроинструмента уберите любые повреждения. Многие несчастные случаи происходят из-за ненадлежащего обслуживания электроинструментов.

Режущие инструменты должны быть чистыми и острыми. Правильно обслуживаемые инструменты реза острыми краями менее склонны к застреванию и ее легче выполнять контролировать их во время работы.

Используйте электроинструменты, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящей инструкцией, учитывайте вид и условия работы. Использование инструментов не по назначению может создать опасную ситуацию.

Рукоятки и поверхности захвата должны быть сухими, чистыми и без следов масла и смазки. Скользкие рукоятки и поверхности захвата мешают безопасной работе и контролю инструмента в опасных ситуациях.

Ремонт

Ремонтируйте свой электроинструмент только в авторизованных мастерских с использованием только оригинальных запасных частей. Это гарантирует его исправную работу.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ШЛИФОВАНИЕМ

Внимание! Шлифовка некоторых поверхностей может привести к образованию токсичной пыли, например, поверхностей, покрытых свинцовой краской. Вдыхание токсичной пыли может представлять опасность для оператора шлифовальной машины и окружающих. В таких случаях используйте соответствующие средства индивидуальной защиты, например, респираторы, работайте в хорошо проветриваемых помещениях и используйте внешние системы пылеудаления.

МОНТАЖ ЭЛЕМЕНТОВ ОБОРУДОВАНИЯ

Установка шлифовального листа

ВНИМАНИЕ! Установка шлифовальной бумаги допускается только при отключенном питании. Выньте вилку кабеля питания шлифовальной машины из розетки!

Шлифовальная машина допускает два способа крепления наждачной бумаги или полотна. Можно использовать липучку, расположенную на основании инструмента. В этом случае одна сторона полотна должна быть приспособлена для крепления на липучке. В этом случае размеры полотна должны соответствовать размерам основания инструмента, как указано в таблице.

Лист следует закрепить так, чтобы он не выступал за пределы основания, а отверстия в листе совпадали с отверстиями в основании инструмента (II). Это обеспечит эффективное удаление пыли, образующейся во время работы.

Наждачную бумагу или холст, не имеющие крепления на липучке, можно закрепить с помощью кнопок. В этом случае ширина листа должна быть равна ширине основания, а длина должна позволять крепление на кнопках. Размеры листа следует подогнать под размеры основания, указанные в таблице.

Лист следует приложить к основанию так, чтобы отверстия в нём совпадали с отверстиями в основании инструмента. Это обеспечит эффективное удаление пыли, образующейся во время работы. Затем оба конца листа следует закрепить защёлками (III).

Следите за тем, чтобы простыня не была перекошена в сторону стопы и не выступала за пределы своих длинных краев.

Удаление пыли

Инструмент оснащён системой пылеудаления с соединительным элементом Ø27 мм. Использование системы пылеудаления повышает эффективность и безопасность. К выходному отверстию пылеудаления следует подсоединить гибкий шланг, подключённый к системе пылеудаления, например, к промышленному пылесосу (IV). Бытовые пылесосы не следует использовать в качестве системы пылеудаления. Бытовые пылесосы не предназначены для удаления пыли, образующейся во время работы инструмента, и такое использование может привести к его повреждению. Адаптер для подключения шланга к выходному отверстию пылеудаления необходимо приобретать отдельно. Подключения следует выполнять таким образом, чтобы гибкий шланг не мешал работе инструмента. Скорость потока пыли регулируется ручкой в основании соединительного элемента.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА

Подготовка к работе

Перед началом работ должны быть выполнены все монтажные и регулировочные работы, описанные выше.

Работа с шлифовальной машиной

При необходимости надёжно закрепите заготовку, чтобы предотвратить ее смещение во время обработки, например, с помощью тисков или струбцины. Неправильное закрепление заготовки может привести к ее неконтролируемому перемещению во время работы, что повышает риск серьезной травмы.

Используйте средства индивидуальной защиты, такие как средства защиты глаз и ушей, респиратор, перчатки и соответствующую рабочую одежду.

Убедитесь, что выключатель питания находится в положении «Выкл.», затем подключите шнур питания к розетке. Возьмите шлифовальную машинку обеими руками за основную и вспомогательную рукоятки и удерживайте её в безопасном положении, чтобы основание и шлифовальный лист не касались каких-либо предметов. Установите частоту колебаний с помощью ручки в основании устройства (V). Частота колебаний должна выбираться в зависимости от характеристик шлифовального листа и обрабатываемого материала. Переведите переключатель в положение «Вкл.» – I (VI). Дайте шлифовальной машинке достичь выбранной рабочей скорости, прежде чем прикладывать её к заготовке. Выключить кофемолку можно, переместив переключатель в положение «Выкл.» — O. Удерживайте шлифовальную машину в безопасном положении до полной остановки. Никогда не останавливайте инструмент, кладя основание на заготовку. Затем отложите шлифовальную машину в сторону, отключите её от сети, вынув вилку из розетки, и приступайте к обслуживанию.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКИ

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта отключите инструмент от электросети. После окончания работы проверьте техническое состояние электроинструмента, визуально осмотрев корпус и рукоятку, электрический шнур с вилкой и разгрузочным устройством, работу электрического выключателя, свободные вентиляционные щели, искрение щеток, уровень шума подшипников и передач, запуск и плавность работы. В течение гарантийного срока пользователю запрещается добавлять какие-либо компоненты или заменять какие-либо узлы или детали, так как это приведет к аннулированию гарантии. Любые неисправности, обнаруженные при осмотре или в процессе эксплуатации, являются сигналом для ремонта в сервисном центре. После окончания работы очистите корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и защитные ограждения, например, струей воздуха (с давлением не более 0,3 МПа), щеткой или сухой тканью без использования химикатов и чистящих жидкостей. Очищайте инструменты и рукоятки сухой чистой тканью.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ІНСТРУМЕНТУ

Орбітальна шліфувальна машина – це стандартний електроінструмент з ізоляцією II класу, призначений переважно для обробки деревини та шліфування металевих, кам'яних та пластикових поверхонь. Шліфування виконується за допомогою наждачного паперу або тканини, що продаються у продажу, у вигляді поверхонь відповідної форми. За жодних обставин інструмент не можна використовувати для обробки матеріалів, відмінних від перелічених вище, наприклад, для шліфування штукатурки, шпаклівки, армованої волокном, тощо. Правильна, надійна та безпечна робота шліфувальної машини залежить від її правильної експлуатації, тому:

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Шліфувальна машина постачається в комплекті з роз'ємом для пиловловлення.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Тип		YT-82205
Напруга мережі	[V~]	220-240
Частота мережі	[Гц]	50-60
Номінальна потужність	[В]	600
Кількість коливань	[хв ⁻¹]	3000 – 7000
Розміри стопи	[мм]	400 x 70
Хід механізму	[мм]	5
Робоча температура	[°C]	-10 ~ +40
Маса	[кг]	2.9
Рівень шуму		
- звуковий тиск $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ (A)]	88 ± 3
- звукова потужність $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ (A)]	96 ± 3
Вібрації $a_{hh} \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Клас ізоляції		II
Ступінь захисту		IP20

Заявлене значення шумового випромінювання було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення шумового випромінювання може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Примітка: Вібрація та шум під час роботи інструменту можуть відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструменту.

Примітка: Заходи безпеки для захисту оператора повинні бути встановлені та базуватися на оцінці впливу за фактичних умов використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час вимкнення або роботи інструменту на холостому ходу та час активації).

ЗАГАЛЬНЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

Увага! Уважно прочитайте всі попередження щодо безпеки, ілюстрації та технічні характеристики, що надаються разом із цим електроінструментом. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін «електроінструмент», що використовується в попередженнях, стосується всіх електроінструментів, як дротових, так і бездротових.

Безпека на робочому місці

Тримайте своє робоче місце добре освітленим і чистим. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.

Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або випарів. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари. Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від робочої зони. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

Вилка шнура живлення має відповідати розетці. Не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте адаптери для штекерів із заземленими електроінструментами. Немодифікована вилка, що відповідає розетці, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не надавайте електроінструменти впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, витягування або відключення вилки від розетки. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання подовжувача, придатного для використання на вулиці кімнатах знижує ризик ураження електричним струмом електричний струм.

Якщо неможливо уникнути роботи з електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неухважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби захисту очей. Використання засобів індивідуального захисту, таких як філозахисні маски, нековзні захисне взуття, каски та засоби захисту слуху, знижує ризик серйозних травм.

Запобігайте випадковому запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або ввімкнення електроінструменту, коли вимикач знаходиться у вимкненому положенні, може призвести до серйозних травм.

Вийміть будь-який регулювальний ключ або гайковий ключ перед увімкненням електроінструменту. Гайковий ключ або ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до серйозних травм. Не перенапружуйтеся та не розгинайте руки. Завжди підтримуйте правильну постанову та рівновагу. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях під час роботи.

Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Якщо обладнання призначене для підключення до систем пиловловлення або збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються правильно. Використання тягнути гу пил знижує ризик небезпек, пов'язаних з пилом.

Не дозволяйте досвіду, набутому в результаті частого використання інструментів, призвести до необережності та ігнорування правил безпеки. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частку секунди.

Використання та догляд за електроінструментами

Не застосовуйте силу до електроінструменту. Використовуйте правильний електроінструмент для передбачуваного застосування. Правильне Електроінструмент забезпечить кращу та безпечнішу роботу, якщо його використовувати відповідно до призначеного навантаження.

Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який інструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

Від'єднайте штепсельну вилку від розетки та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімна, з електроінструменту, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструменти. Ці запобіжні заходи запобігатимуть випадковому ввімкненню електроінструменту.

Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментами або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися інструментом. Електроінструменти небезпечні в руках непідготовлених користувачів.

Обслуговуйте електроінструменти та аксесуари. Перевіряйте інструмент на наявність перекосу або заклинювання рухомих частин, поломок деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Усуňte будь-які пошкодження перед використанням електроінструмента. Багато нещасних випадків спричинені погано обслуговуваними електроінструментами.

Ріжучі інструменти слід тримати в чистоті та гострими. Інструменти, що належним чином доглядаються різання гострими краями менш схильне до заклинювання та легше контролювати їх під час роботи.

Використовуйте електроінструменти, аксесуари, насадки тощо відповідно до цих інструкцій, враховуючи тип та умови роботи. Використання інструментів для роботи, не призначеної для них, може створити небезпечну ситуацію. **Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та без слідів олії та мастила.** Слизькі ручки та поверхні для захоплення перешкоджають безпечній роботі та контролю інструменту в небезпечних ситуаціях.

Ремонт

Ремонтуйте свій електроінструмент лише в авторизованих ремонтних майстернях, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить належну роботу електроінструменту.

ДОДАТКОВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ШЛІФУВАННЯ

Увага! Шліфування певних поверхонь може утворювати токсичний пил, наприклад, поверхонь, покритих фарбою на основі свинцю. Вдихання токсичного пилу може становити небезпеку для оператора шліфувальної машини або перехожих. У таких випадках використовуйте відповідні засоби індивідуального захисту, такі як пилозахисні маски, праційте в добре провітрюваних приміщеннях та використовуйте зовнішні системи пиловловлення.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ОБЛАДНАННЯ

Встановлення шліфувального листа

УВАГА! Шліфувальний лист можна встановлювати лише при відключеному джерелі живлення. Від'єднайте кабель живлення шліфувальної машини від розетки!

Шліфувальна машина дозволяє кріпити наждачний папір або тканину двома способами. Ви можете використовувати липучку, розташовану на основі інструменту. У цьому випадку папір повинен мати одну сторону, пристосовану для кріплення липучкою. У цьому випадку розміри листа повинні відповідати розмірам основи інструменту, як зазначено в таблиці.

Лист слід закріпити так, щоб він не виступав за межі основи, а отвори в листі збігалися з отворами в основі інструменту (II). Це дозволить ефективно відводити пил, що утворюється під час роботи.

Наждачний папір або полотно, що не кріпиться на липучках, можна кріпити за допомогою засувки. У цьому випадку ширина листа повинна бути такою ж, як і ширина основи, але довжина повинна дозволити кріплення за допомогою засувки. Розміри листа слід підібрати до розмірів основи, наведених у таблиці.

Лист слід розмістити біля основи таким чином, щоб отвори в листі збігалися з отворами в основі інструмента. Це ефективно видалятиме пил, що утворюється під час роботи. Потім обидва кінці листа слід закріпити за допомогою засувки (III). Переконайтеся, що лист не перекошений до основи та не виступає за свої довжі краї.

Видалення пилу

Інструмент оснащений системою пиловловлення з роз'ємом Ø27 мм. Використання системи пиловловлення підвищує ефективність та безпеку. Гнучкий шланг, підключений до системи пиловловлення, наприклад, промислового пилососа (IV), слід підключити до вихідного отвору для пиловловлення. Побутові пилососи не слід використовувати як систему пиловловлення. Побутові пилососи не призначені для видалення пилу, що утворюється під час роботи інструмента, і таке використання може пошкодити пилосос. Адаптер для підключення шланга до вихідного отвору для пиловловлення необхідно придбати окремо. З'єднання слід робити таким чином, щоб гнучкий шланг не заважав роботі інструменту. Швидкість потоку пилу можна регулювати за допомогою ручки біля основи роз'єму.

ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ

Підготовка до роботи

Перед початком робіт необхідно виконати всі вищеописані монтажні та регульовальні операції.

Робота з шліфувальною машинкою

За потреби належним чином закріпіть заготовку, щоб запобігти її руху під час обробки, наприклад, за допомогою лешат або затискача. Неправильне закріплення заготовки може призвести до її неконтрольованого руху під час роботи, що збільшує ризик серйозних травм.

Використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як засоби захисту очей та слуху, пилозахисну маску, рукавички та відповідний робочий одяг.

Переконайтеся, що вимикач живлення знаходиться у вимкненому положенні, потім підключіть шнур живлення до розетки. Візьміть шліфувальну машину обома руками за основну та допоміжну ручки, а потім тримайте її в безпечному положенні, щоб основа та шліфувальний лист не торкалися жодних предметів. Встановіть частоту коливань за допомогою ручки на основі пристрою (V). Частоту коливань слід вибирати відповідно до характеристик шліфувального листа та оброблюваного матеріалу. Пересуньте перемикач у положення увімкнено – I (VI). Дайте шліфувальній машині досягти вибраної робочої швидкості, перш ніж прикладати її до заготовки.

Ви можете вимкнути кавомолку, перевівши перемикач у положення «вимкнено» – 0. Шліфувальну машину необхідно утримувати в безпечному положенні, доки вона повністю не зупиниться. Ніколи не зупиняйте інструмент, кладучи опорну плиту на заготовку. Потім відкладіть шліфувальну машину, від'єднайте її від джерела живлення, витягнувши шнур живлення, та розпочніть технічне обслуговування.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКИ

УВАГА! Перед виконанням будь-яких налаштувань, обслуговування або ремонту від'єднайте інструмент від електричної розетки. Після завершення роботи перевірте технічний стан електроінструменту, візуально оглянувши корпус та ручку, електричний шнур з вилкою та розвантажувальним гачком, справність електричного вимикача, вільні вентиляційні отвори, іскріння щіток, рівень шуму підшипників та шестерень, запуск та плавність роботи. Протягом гарантійного терміну користувачеві забороняється додавати будь-які компоненти або замінювати будь-які вузли чи деталі, оскільки це призведе до анулювання гарантії. Будь-які порушення, виявлені під час огляду або експлуатації, є сигналом для ремонту в сервісному центрі. Після завершення роботи очистіть корпус, вентиляційні отвори, вимикачі, допоміжну ручку та захисні кожухи, наприклад, струменем повітря (під тиском не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою ганчіркою без використання хімікатів або м'яких засобів. Очистіть інструменти та ручки сухою чистою ганчіркою.

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKOS

Orbitinis šlifuoכלis yra standartinis elektrinis įrankis, II klasės izoliacija, skirtas pirmiausia medienos apdirbimui ir metalinių, akmens bei plastikinių paviršių šlifavimui. Šlifavimas atliekamas naudojant komerciškai prieinamą švitrinį popierių arba šluostę, atitinkamai formuojant paviršius. Jokiais aplinkybėmis įrankis neturėtų būti naudojamas apdirbti kitų medžiagų, išskyrus aukščiau išvardytas, pavyzdžiui, šlifuoti tinka, pluoštu armuotą glaistą ir kt. Teisingas, patikimas ir saugus šlifuoכלio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiame vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo .

ĮRANGA

Šlifuoכלis pristatomas su dulkių ištraukimo jungtimi.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Tipas		YT-82205
Maitinimo įtampa	[V~]	220–240
Tinklo dažnis	[Hz]	50–60
Nominali galia	[W]	600
Svyravimų skaičius	[min ⁻¹]	3 000–7 000
Pėdos matmenys	[mm]	400 x 70
Mechanizmo eiga	[mm]	5
Darbinė temperatūra	[°C]	-10 ~ +40
Mišios	[kg]	2,9
Triukšmo lygis		
- garso slėgis $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88 ± 3
- garso galia $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	96 ± 3
Vibracijos $a_n \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Izoliacijos klasė		II
Apsaugos laipsnis		IP20

Deklaruota triukšmo emisijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą triukšmo emisijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą. Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą bendrą vibracijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą. Pastaba: Vibracijos ir triukšmo lygis įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas.

Pastaba: Turi būti nustatytos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., įrankio išjungimo arba veikimo tuščiaja eiga laiką ir įjungimo laiką).

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Įspėjimas! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar sunkų sužalojimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus elektrinius įrankius, tiek su laidiniais, tiek su akumuliatoriais.

Darbo vietos sauga

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo darbo zonos. Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

Maitinimo laido kištukas turi atitikti lizdą. Jokiu būdu nemonifikuokite kištuko. Nenaudokite jokių kištuko adapterių su žemintais elektriniais įrankiais. Nemonifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno įžeminimas padidina

elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidina elektros smūgio riziką. Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite maitinimo laido nešiojimui, traukimui ar kištuko atjungimui nuo sieninio lizdo. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeistas arba susipynęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Dirbant lauke, naudokite ilgutuvus, skirtus naudoti lauke. Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilgintuvą kambariai sumažina elektros smūgio riziką elektros srovė .

Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net ir akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Naudojant asmenines apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, apsauginiai šalmai ir klausos apsaugos priemonės, sumažėja sunkių kūno sužalojimų rizika.

Venkite atsitiktinio įjungimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus bloko, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Elektrinio įrankio nešimas pirštu ant jungiklio arba elektrinio įrankio, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, įjungimas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis ar raktas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Nepersitempkite ir nepersitempkite. Visada išlaikykite taisyklingą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai leis jums geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose dirbant.

Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei įranga skirta prijungti prie dulkių ištraukimo ar surinkimo įrenginių, įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir naudojami teisingai. Naudokite traukti gu Dulkės sumažina su dulkėmis susijusių pavojų riziką .

Neleiskite, kad dažno įrankių naudojimo patirtis jus paskatintų tapti neatsargiais ir ignoruoti saugos taisykles. Neatsargūs veiksmai gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundės dalį.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Nenaudokite elektrinio įrankio per jėgą. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį numatytam darbui. Tinkamas Elektrinis įrankis atliks geresnį ir saugesnį darbą , jei bus naudojamas pagal numatytą apkrovą.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet kuris įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.

Prieš atlikdami bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo veiksmus, keisdami priedus arba padėdami jį sandėliuoti, atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei jį galima nuimti. Šios atsargumo priemonės padės išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.

Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

Pržiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios įrankio dalys nėra tinkamai sulygiuotos ar strigusios, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš naudodami elektrinį įrankį, pašalinkite bet kokius pažeidimus. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamai prižiūrimi elektriniai įrankiai.

Pjovimo įrankiai turi būti švarūs ir aštrūs. Tinkamai prižiūrimi įrankiai Pjaunant aštriais kraštais, mažesnė tikimybė , kad jie užstrigs, ir tai lengviau. kontroliuoti juos darbo metu .

Naudokite elektrinius įrankius, priedus, įtaisus ir kt. pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas. Įrankių naudojimas kitiems, nei numatyta, darbams gali sukelti pavojingą situaciją.

Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų. Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai trukdo saugiai valdyti įrankį ir jį valdyti pavojingose situacijose.

Remontas

Elektrinį įrankį remontuokite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, naudodamos tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins tinkamą elektrinio įrankio veikimą.

PAPILDOMI ĮSPĖJIMAI, SUSIJĘ SU ŠLIFAVIMU

Įspėjimas! Šlifuojant tam tikrus paviršius, pavyzdžiui, švino pagrindo dažais padengtus paviršius, gali susidaryti toksiškos dulkės. Įkvėpus toksiškų dulkių, gali kilti pavojus šlifuoekli operatoriui ar šalia esantiems asmenims. Tokiais atvejais dėvėkite tinkamas asmenines apsaugos priemones, pvz., dulkių kaukes, dirbkite gerai vėdinamoje patalpoje ir naudokite išorines dulkių ištraukimo sistemas.

ĮRANGOS ELEMENTŲ MONTAVIMAS

Šlifavimo lapo montavimas

ATSARGIAI! Šlifavimo popierių galima montuoti tik atjungus elektros tiekimą. Atjunkite šlifuoekli maitinimo laidą nuo lizdo! Šlifuoeklis leidžia dviem būdais pritvirtinti švitrinį popierių arba šluostę. Galite naudoti lipniąją juostele, esančią ant įrankio pagrindo. Tokiu atveju popierius turi būti su viena puse, pritaikyta lipniajai juostai pritvirtinti. Tokiu atveju lapo matmenys turi atitikti įrankio pagrindo matmenis, kaip nurodyta lentelėje.

Lakštas turi būti pritvirtintas taip, kad jis neišsikištų už pagrindo ribų, o lakšto skylės sutaptų su įrankio pagrindo (II) skylėmis. Tai leis efektyviai išsiurbti darbo metu susidarancias dulkes.

Švitrinį popierių ar drobę, kuri nepalaiko „Velcro“, galima tvirtinti spaustukais. Tokiu atveju lapo plotis turi būti toks pat kaip pagrindo plotis, tačiau ilgis turi būti toks, kad būtų galima tvirtinti spaustukais. Lapo matmenys turi būti pritaikyti prie lentelėje pateiktų pagrindo matmenų.

Lakštas turi būti padėtas prie pagrindo taip, kad lapo skylės sutaptų su įrankio pagrindo skylėmis. Tai efektyviai pašalins darbo metu susidarancias dulkes. Tada abu lapo galus reikia pritvirtinti skląščiais (III).

Įsitinkinkite, kad paklodė nėra pakreipta link pėdos ir neišsikiša už ilgesnių jos kraštų.

Dulkių ištraukimas

Įrankis turi dulkių ištraukimo sistemą su Ø27 mm jungtimi. Dulkių ištraukimo sistemos naudojimas pagerina efektyvumą ir saugą. Lanksti žarna, prijungta prie dulkių ištraukimo sistemos, pvz., pramoninio dulkių siurblio (IV), turėtų būti prijungta prie dulkių ištraukimo angos. Buitiniai dulkių siurbLIAI neturėtų būti naudojami kaip dulkių ištraukimo sistema. Buitiniai dulkių siurbLIAI nėra skirti dulkėms, susidarantioms įrankio veikimo metu, ištraukti, ir toks naudojimas gali sugadinti dulkių siurbli. Adapterį žarnai prijungti prie dulkių ištraukimo angos reikia įsigyti atskirai. Jungtys turi būti atliekamos taip, kad lanksti žarna netrukdytų įrankio veikimui. Dulkių srauto greitį galima reguliuoti jungties apačioje esančia rankenėle.

PRODUKTO NAUDOJIMAS

Pasiruošimas darbui

Prieš pradėdamas darbą, reikia atlikti visus aukščiau aprašytus surinkimo ir reguliavimo veiksmus.

Darbas su šlifuoekliu

Jei reikia, tinkamai pritvirtinkite ruošinį, kad jis nejudėtų apdorojimo metu, pavyzdžiui, naudodami spaustuvą arba spaustuvą. Netinkamas ruošinio pritvirtinimas gali lemti nevaldomą jo judėjimą darbo metu, todėl padidėja sunkių sužalojimų rizika.

Naudokite asmenines apsaugos priemones, tokias kaip akių ir ausų apsaugos priemonės, dulkių kaukę, pirštines ir tinkamus darbo drabužius.

Įsitinkinkite, kad maitinimo jungtiklis yra išjungimo padėtyje, tada prijunkite maitinimo laidą prie sieninio lizdo.

Šlifuoeklį suimkite abiem rankomis už pagrindinės ir pagalbinės rankenų ir laikykite jį saugioje padėtyje, kad pagrindas ir šlifavimo popierius nesiliestų su jokia objektu. Nustatykite svyravimo dažnį naudodami rankenėlę, esančią prietaiso apačioje (V). Svyravimo dažnis turėtų būti parinktas atsižvelgiant į šlifavimo popieriaus savybes ir apdorojamą medžiagą. Pastumkite jungtiklį į jungimo padėtį – I (VI). Prieš šlifuodami ruošinį, leiskite šlifuoekliui pasiekti pasirinktą veikimo greitį.

Malūnėlį galite išjungti perjungdami jungtiklį į išjungimo padėtį – O.

Šlifuoeklį reikia laikyti saugioje padėtyje, kol jis visiškai sustos. Niekada nesustabdykite įrankio padėdami pagrindinę plokštę ant ruošinio. Tada padėkite šlifuoeklį į šalį, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ištraukdami maitinimo laidą ir pradėkite techninę priežiūrą.

PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAI

ATSARGIAI! Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, techninės priežiūros ar remonto darbus, atjunkite įrankį nuo elektros lizdo. Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę vizualiai apžiūrėdami korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir įtempimo mažinimo įtaisą, elektros jungtiklio veikimą, neužblokuotas ventiliacijos angas, šepečiu kibirkščiavimą, guolių ir krumpliaraičių triukšmo lygį, paleidimą ir sklاندų veikimą. Garantiniui laikotarpiu naudotojas negali pridėti jokių komponentų ar keisti jokių mazgų ar dalių, nes tai panaikins garantiją. Bet kokie pažeidimai, pastebėti apžiūros ar naudojimo metu, yra signalas, kad reikia remontuoti techninės priežiūros centre. Baigę darbą, išvalykite korpusą, ventiliacijos angas, jungtiklius, pagalbinę rankeną ir apsaugas, pavyzdžiui, oro srove (ne didesniu kaip 0,3 MPa slėgiu), šepečiu arba sausa šluoste, nenaudodami cheminių medžiagų ar valymo skysčių. Įrankius ir rankenas valykite sausa, švaria šluoste.

INSTRUMENTU RAKSTUROJUMS

Orbitālā slīpmašīna ir standarta elektroinstrumentu ar II izolācijas klasi, kas galvenokārt paredzēts kokapstrādes apdarei un metāla, akmens un plastmasas virsmu slīpēšanai. Slīpēšanu veic, izmantojot komerciāli pieejamu smilšpapīru vai audumu, veidojot atbilstošas formas virsmas. Nekādā gadījumā instrumentu nedrīkst izmantot citu materiālu apstrādei, izņemot iepriekš minētos, piemēram, apmetuma, šķiedru armētas špakteles u. c. slīpēšanai. Pareiza, uzticama un droša slīpmašīnas darbība ir atkarīga no pareizas darbības, tāpēc:

Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

APRĪKOJUMS

Slīpmašīna tiek piegādāta komplektā ar putekļu nosūkšanas savienotāju.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Tips		YT-82205
Tīkla spriegums	[V~]	220-240
Tīkla frekvence	[Hz]	50-60
Nominālā jauda	[W]	600
Svārstību skaits	[min ⁻¹]	3000-7000
Pēdas izmēri	[mm]	400 x 70
Mehānisma gājiens	[mm]	5
Darba temperatūra	[°C]	-10 ~ +40
Masa	[kg]	2.9
Trokšņa līmenis		
- skaņas spiediens $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	88 ± 3
- skaņas jauda $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	96 ± 3
Vibrācijas $a_{h} \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Izolācijas klase		II
Aizsardzības pakāpe		IP20

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodes, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto trokšņa emisijas vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodes, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Piezīme: Vibrācijas un trokšņa emisijas instrumenta darbības laikā var atšķirties vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.

Piezīme: Jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, ilustrācijas un specifiskācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai nopietnus savainojumus.

Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uztīšanai.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstrumenti” attiecas uz visiem elektriskajiem elektroinstrumentiem — gan ar vadu, gan bezvada.

Darba drošība

Uzturiet savu darba zonu labi apgaismotu un tīru. Nekārtība un slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.

Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai izgarojumu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

Turiet bērnus un garāmgājējus prom no darba zonas. Koncentrēšanās zudums var izraisīt kontroles zaudēšanu.

Elektrodrošība

Strāvas vada kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Nelietojiet kontaktdak-

šas adapterus ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nemodificēta kontaktdakša, kas atbilst kontaktligzdai, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvairoties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepārslogojiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu, lai nestu, vilktu vai atvienotu kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai sapinies strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Izmantojot pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām telpas samazina elektriskās strāvas trieciena risku elektriskā strāva.

Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet atlikušās strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret barošanas spriegumu. RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

Esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un, strādājot ar elektroinstrumentu, izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirkļis neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Izmantojot individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu maskas, neslīdošus drošības apavus, cietās ķiveres un dzirdes aizsargus, samazinās nopietnu miesas bojājumu risku.

Novērsiet nejašu iedarbināšanu. Pirms pievienojat elektroinstrumentu strāvas avotam un/vai akumulatoram, paņemiet vai pārnēsājiet to, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumenta pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroinstrumenta pieslēgšana, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Uzgriežņu atslēga vai uzgriežņu atslēga, kas atstāta pievienotā pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Nepārsniedzieties un nepārstiepieties. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas ļaus jums labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās darba laikā.

Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās daļās.

Ja iekārta ir paredzēta pieslēgšanai putekļu nosūkšanas vai savākšanas iekārtām, pārliecinieties, vai tās ir pievienotas un tiek izmantotas pareizi. Lietošana velciet gu Putekļi samazina ar putekļiem saistīto apdraudējumu risku.

Nelaujiet pieredzei, kas gūta, bieži lietojot instrumentus, kļūt neuzmanīgam un ignorēt drošības noteikumus. Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnus savainojumus sekundes simtdaļas laikā.

Elektroinstrumentu lietošana un kopšana

Nepielietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet paredzētajam lietojumam pareizo elektroinstrumentu. Pareizi Elektroinstrumenti nodrošinās labāku un drošāku darbu, ja tas tiks izmantots paredzētajai slodzei.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Jebkurš instruments, ko nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.

Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu uzglabāšanas atvienojiet elektroinstrumenta kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru, ja to var noņemt. Šie piesardzības pasākumi novērsīs elektroinstrumenta nejašu ieslēgšanu.

Sargājiet instrumentu bērnēm nepieejamā vietā. Nelaujiet to lietot personām, kas nav iepazinušas ar elektroinstrumentu lietošanu vai šim instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Uzturēt elektroinstrumentus un piederumus kārtībā. Pārbaudiet, vai instrumenta kustīgās daļas nav nepareizi izlīdzinātas vai nekuras, vai nav salūzušas detaļas un vai nav citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas novērsiet visus bojājumus. Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.

Griešanas instrumentiem jābūt tīriem un asiem. Pareizi uzturēti instrumenti Griešana ar asām malām, visticamāk, neiestrēgs, un tā ir vienkāršāka. kontrolēt tos darba laikā.

Izmantojiet elektroinstrumentus, piederumus un stiprinājumus u. c. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citiem, nevis paredzētajiem darbiem var radīt bīstamu situāciju.

Rokturus un satveršanas virsmas turiet sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveršanas virsmas apgrūtina instrumenta drošu lietošanu un kontroli bīstamās situācijās.

Remonts

Elektroinstrumentu remontējiet tikai pilnvarotās remondarbniecās, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās elektroinstrumenta pareizu darbību.

PAPILDU BRĪDINĀJUMI SAISTĪBĀ AR SLĪPĒŠANU

Brīdinājums! Dažu virsmu slīpēšana var radīt toksiskus putekļus, piemēram, virsmas, kas pārklātas ar svina bāzes krāsu. Toksisku putekļu ieelpošana var radīt risku slīpmašīnas operatoram vai apkārtējiem. Šādos gadījumos valkājiet atbilstošus individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu maskas, strādājiet labi vēdināmās telpās un izmantojiet ārējās putekļu nosūkšanas sistēmas.

IEKĀRTU ELEMENTU UZSTĀDĪŠANA

Slīpēšanas loksnes uzstādīšana

UZMANĪBU! Slīpēšanas loksni drīkst uzstādīt tikai tad, kad ierīce ir atvienota no strāvas padeves. Atvienojiet slīpmašīnas strāvas vadu no kontaktligzdas!

Slīpmašīna piedāvā divas smilšpapīra vai auduma piestiprināšanas metodes. Varat izmantot Velcro siksnu, kas atrodas uz instrumenta pamatnes. Šajā gadījumā papīram jābūt ar vienu pusi, kas piemērota Velcro stiprināšanai. Šajā gadījumā loksnes izmēriem jāatbilst instrumenta pamatnes izmēriem, kā norādīts tabulā.

Loksne jānostiprina tā, lai tā neizvirzītos ārpus pamatnes, un loksnes caurumi sakristu ar instrumenta pamatnes (II) caurumiem. Tas ļaus efektīvi nosūkt darbības laikā radušos putekļus.

Smilšpapīru vai audeklu, kas neatbalsta Velcro līplenti, var piestiprināt, izmantojot spiedpogas. Šādā gadījumā loksnes platumam jābūt tādām pašām kā pamatnes platumam, bet garumam jābūt tādām, lai varētu veikt stiprinājumu ar spiedpogām. Loksnes izmēri jāpielāgo tabulā norādītajiem pamatnes izmēriem.

Loksne jānovieto pret pamatni tā, lai loksnes caurumi sakristu ar instrumenta pamatnes caurumiem. Tas efektīvi nosūks darba laikā radušos putekļus. Pēc tam abi loksnes gali jānostiprina, izmantojot aizbīdņus (III).

Pārliecinieties, ka palags nav sašķībiejis pēdas virzienā un neizvirzās ārpus tās garākajām malām.

Putekļu nosūkšana

Instruments ir aprīkots ar putekļu nosūkšanas sistēmu ar Ø27 mm savienotāju. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana uzlabo efektivitāti un drošību. Elastīga šļūtene, kas pievienota putekļu nosūkšanas sistēmai, piemēram, rūpnieciskajam putekļsūcējam (IV), jāpievieno putekļu nosūkšanas izejai. Mājsaimniecības putekļsūcējus nedrīkst izmantot kā putekļu nosūkšanas sistēmu. Mājsaimniecības putekļsūcēji nav paredzēti putekļu nosūkšanai, kas rodas instrumenta darbības laikā, un šāda lietošana var sabojāt putekļsūcēju. Adapteris šļūtenes pievienošanai putekļu nosūkšanas izejai jāiegādājas atsevišķi. Savienojumi jāveic tā, lai elastīgā šļūtene netraucētu instrumenta darbībai. Putekļu plūsmas ātrumu var regulēt, izmantojot pogu savienotajā pamatnē .

PRODUKTA LIETOŠANA

Gatavošanās darbam

Pirms darba uzsākšanas jāveic visas iepriekš aprakstītās montāžas un regulēšanas darbības.

Darbs ar dzirnaviņām

Ja nepieciešams, apstrādājamo detaļu pareizi nostipriniet, lai tā apstrādes laikā neizkustētos, piemēram, izmantojot skrūvspīles vai skavu. Nepareiza sagataves nostiprināšana var izraisīt tās nekontrolējamu kustību darbības laikā, palielinot nopietnu traumu risku. Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, acu un ausu aizsargus, putekļu masku, cimdus un atbilstošu darba apģērbu. Pārliecinieties, vai strāvas slēdzis ir izslēgtā pozīcijā, pēc tam pievienojiet strāvas vadu sienas kontaktligzdai.

Ar abām rokām satveriet slīpmašīnu aiz galvenā un palīgroktura un pēc tam turiet to drošā pozīcijā, lai pamatne un slīplokse nesaskartos ar nevienu priekšmetu. Iestatiet svārstību frekvenci, izmantojot pogu ierīces pamatnē (V). Svārstību frekvence jāizvēlas atbilstoši slīplokšnes īpašībām un apstrādājamajam materiālam. Pabīdīet slīdī ieslēgšanas pozīcijā – I (VI). Pirms slīpmašīnas lietošanas uz sagataves ļaujiet tai sasniegt izvēloto darbības ātrumu.

Dzirnaviņas var izslēgt, pārvietojot slēdzi izslēgtā pozīcijā — O.

Slīpmašīna jātur drošā pozīcijā, līdz tā pilnībā apstājas. Nekad neapturiet instrumentu, novietojot pamatplāksni uz sagataves. Pēc tam nolieciet slīpmašīnu malā, atvienojiet to no strāvas avota, atvienojot strāvas vadu, un sāciet apkopi.

APKOPE UN PĀRBAUDES

UZMANĪBU! Pirms jebkādu regulēšanas, apkopes vai remonta darbu veikšanas atvienojiet instrumentu no elektrotīkla. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, vizuāli apskatot korpusu un rokturi, elektrisko vadu ar kontaktdakšu un sprieguma mazinātāju , elektriskā slēdža darbību, netraucētas ventilācijas atveres, suku dzirkstelošanu, gultņu un zobratu trokšņa līmeni, iedarbināšanu un vienmērīgu darbību. Garantijas laikā lietotājs nedrīkst pievienot nekādas detaļas vai nomainīt mezglus vai detaļas, jo tas anulēs garantiju. Jebkādas neatbilstības, kas novērotas pārbaudes vai darbības laikā, ir signāls remonta servisa centrā. Pēc darba pabeigšanas notīriet korpusu, ventilācijas atveres, slēdžus, palīgrokturi un aizsargus, piemēram, ar gaisa strūklu (ar spiedienu ne vairāk kā 0,3 MPa), otu vai sausu drānu, neizmantojot ķīmiskas vielas vai tīrīšanas šķidrumus. Notīriet instrumentus un rokturus ar sausu, tīru drānu.

CHARAKTERISTIKA NÁSTROJE

Orbitální bruska je standardní elektrické nářadí s izolací třídy II, určené především pro konečnou úpravu dřeva a broušení kovových, kamenných a plastových povrchů. Broušení se provádí pomocí běžně dostupného brusného papíru nebo plátna ve formě vhodně tvarovaných ploch. Za žádných okolností by se nářadí nemělo používat ke zpracování jiných materiálů, než které jsou uvedeny výše, například k broušení omítky, tmelu vyztuženého vlákny atd. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz brusky závisí na její správné obsluze, proto:

Před použitím nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

ZAŘÍZENÍ

Bruska je dodávána s konektorem pro odsávání prachu.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Typ		YT-82205
Síťové napětí	[V~]	220–240
Frekvence sítě	[Hz]	50–60
Jmenovitý výkon	[W]	600
Počet oscilací	[min ⁻¹]	3 000 – 7 000
Rozměry chodidel	[mm]	400 × 70
Zdvih mechanismu	[mm]	5
Provozní teplota	[°C]	-10 ~ +40
Mše	[kg]	2,9
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	88 ± 3
- akustický výkon $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	96 ± 3
Vibrace $a_{ms} \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Třída izolace		II
Stupeň ochrany		IP20

Deklarovaná hodnota emisí hluku byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednotlivých nástrojů. Deklarovanou hodnotu emisí hluku lze použít při předběžném posouzení expozice.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít při předběžném posouzení expozice.

Poznámka: Emise vibrací a hluku během provozu nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí. Poznámka: Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být stanovena a vycházet z posouzení expozice za skutečných podmínek používání (včetně všech částí provozního cyklu, jako je doba, kdy je nástroj vypnutý nebo běží na volnoběh, a doba aktivace).

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ použitý v upozorněních se vztahuje na veškeré elektrické nářadí, a to jak s kabelem, tak i bez něj.

Bezpečnost na pracovišti

Udržujte své pracovní místo dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.

Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo výparů.

Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Udržujte děti a přihlížející mimo pracovní prostor. Ztráta soustředění může vést ke ztrátě kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravená zástrčka, která odpovídá zásuvce, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu

elektrickým proudem.

Nevystavujte elektrické nářadí srážkám ani vlhkosti. Vniknutí vody nebo vlhkosti do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání ani odpojování zástrčky ze zásuvky. Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití místností snižuje riziko úrazu elektrickým proudem elektrický proud .

Pokud je provozování elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) jako ochranu proti napájecím napětí. Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte ostražití, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. I chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilby a chrániče sluchu, snižuje riziko vážného zranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením elektrického nářadí ke zdroji napájení a/nebo baterii, před jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínací nebo zapínací elektrického nářadí, které má vypínač v zapnuté poloze, může způsobit vážné zranění.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo maticový klíč. Klíč nebo maticový klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

Nenatahujte se příliš ani se příliš nenatahujte. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích během práce.

Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

Pokud je zařízení určeno k připojení k zařízením pro odsávání nebo sběr prachu, ujistěte se, že jsou tato zařízení správně připojena a používána. Použití zatáhnout za gu prach snižuje riziko nebezpečí souvisejících s prachem .

Nenechte se kvůli zkušenostem získaným častým používáním nářadí stát neopatrnými a ignorovat bezpečnostní pravidla. Neopatrné jednání může ve zlomku vteřiny způsobit vážná zranění.

Používání a péče o elektrické nářadí

Netlačte na elektrické nářadí silou. Používejte správné elektrické nářadí pro daný účel použití. Správné Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji , pokud bude používáno pro své určené zatížení.

Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Jakékoli nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a mělo by být opraveno.

Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte z elektrického nářadí baterii, pokud je odnímatelná. Tato opatření zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí. Nedovolte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo nejsou s tímto návodem obeznámeny, aby nářadí obsluhovaly. Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.

Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte nářadí, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnané nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalšímu poškození, které by mohlo ovlivnit jeho provoz. Před použitím nářadí opravte veškeré poškození. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

Rezné nástroje by měly být udržovány čisté a ostré. Řádně udržované nástroje řezání ostrých hran je méně pravděpodobné , že se zasekne , a je snazší ovládat je během práce .

Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástavce atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na druh a podmínky práce. Používání nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vytvořit nebezpečnou situaci.

Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a úchopné plochy brání bezpečnému provozu a ovládání nářadí v nebezpečných situacích.

Opravy

Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze v autorizovaných opravnách a za použití pouze originálních náhradních dílů. Tím zajistíte správný provoz elektrického nářadí.

DALŠÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BROUŠENÍ

Varování! Broušení určitých povrchů může produkovat toxický prach, například povrchy potažené barvou na bázi olova. Vdechování toxického prachu může představovat riziko pro obsluhu brusky nebo kolemjduoci. V takových případech používejte vhodné osobní ochranné prostředky, jako jsou protiprachové masky, pracujte v dobře větraných prostorách a používejte externí systémy odsávání prachu.

INSTALACE PRVKŮ ZAŘÍZENÍ

Instalace brusného listu

POZOR! Brusný list smí být instalován pouze při odpojení napájení. Odpojte napájecí kabel brusky ze zásuvky!

Bruska umožňuje dva způsoby upevnění brusného papíru nebo látky. Můžete použít suchý zip umístěný na základně nástroje. V tomto případě by měl mít papír jednu stranu uzpůsobenou pro upevnění suchým zipem. V tomto případě by rozměry listu měly odpovídat rozměrům základny nástroje, jak je uvedeno v tabulce.

Plech by měl být zajištěn tak, aby nepřesahoval základnu a otvory v plechu se shodovaly s otvory v základně nástroje (II). To umožní efektivní odsávání prachu vznikajícího během provozu.

Brusný papír nebo plátno, které nepodporuje suchý zip, lze upevnit pomocí patentních patentek. V tomto případě by šifka listu měla být stejná jako šifka podkladu, ale délka by měla umožňovat upevnění patentkou. Rozměry listu by měly být přizpůsobeny rozměrům podkladu uvedeným v tabulce.

Plech by měl být umístěn k základně tak, aby otvory v něm byly zarovnané s otvory v základně nástroje. Tím se účinně odsává prach vznikající během práce. Poté by měly být oba konce plechu zajištěny západkami (III).

Ujistěte se, že list není zkosený směrem k noze a nepřesahuje jeho delší okraje.

Odsávání prachu

Nástroj je vybaven systémem odsávání prachu s konektorem o průměru Ø27 mm. Použití systému odsávání prachu zvyšuje účinnost a bezpečnost. K výstupu pro odsávání prachu by měla být připojena flexibilní hadice připojená k systému odsávání prachu, například k průmyslovému vysavači (IV). Domácí vysavače by se neměly používat jako systém odsávání prachu. Domácí vysavače nejsou určeny k odsávání prachu vznikajícího během provozu nástroje a takové použití by mohlo vysavač poškodit. Adaptér pro připojení hadice k výstupu pro odsávání prachu je nutné zakoupit samostatně. Připojení by měla být provedena tak, aby flexibilní hadice nerušila provoz nástroje. Průtok prachu lze regulovat pomocí knoflíku na spodní straně konektoru.

POUŽITÍ VÝROBKU

Příprava na práci

Před zahájením práce je nutné provést všechny výše popsané montážní a seřizovací operace.

Práce s bruskou

V případě potřeby obrobek řádně zajištěte, aby se během zpracování nepohyboval, například pomocí svěráku nebo upínací svorky. Nesprávné zajištění obrobku může způsobit jeho nekontrolovatelný pohyb během provozu, což zvyšuje riziko vážného zranění.

Používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou ochrana očí a sluchu, protiprachová maska, rukavice a vhodný pracovní oděv. Ujistěte se, že je vypínač v poloze vypnuto, a poté zapojte napájecí kabel do zásuvky ve zdi.

Uchopte brusku oběma rukama za hlavní a pomocnou rukojeť a poté ji držte v bezpečné poloze tak, aby se základna a brusný list nedotýkaly žádného předmětu. Frekvenci kmitání nastavte pomocí knoflíku na základně zařízení (V). Frekvenci kmitání je třeba zvolit podle vlastností brusného listu a zpracovávaného materiálu. Přepněte spínač do polohy zapnuto – I (VI). Před použitím brusky na obrobku nechte brusku dosáhnout zvolené provozní rychlosti.

Mlýnek můžete vypnout přesunutím spínače do polohy vypnuto – O.

Brusku je nutné držet v bezpečné poloze, dokud se úplně nezastaví. Nikdy nezastavujte nástroj položením základní desky na obrobek. Poté brusku odložte stranou, odpojte ji od zdroje napájení vytažením napájecího kabelu a začněte s údržbou.

ÚDRŽBA A KONTROLY

POZOR! Před prováděním jakýchkoli úprav, servisu nebo údržby odpojte nářadí od elektrické zásuvky. Po ukončení práce zkontrolujte technický stav elektrického nářadí vizuální kontrolou těla a rukojeti, elektrického kabelu se zástrčkou a odlehčením tahu, funkce elektrického spínače, volných větracích otvorů, jiskření kartáčů, hladiny hluku ložisek a převodů, spouštění a plynulého chodu. Během záruční doby nesmí uživatel přidávat žádné součásti ani vyměňovat žádné podsestavy nebo díly, protože by to vedlo ke ztrátě záruky. Jakékoli nesrovnalosti zjištěné během kontroly nebo během provozu jsou signálem k opravě v servisním středisku. Po ukončení práce očistěte kryt, větrací otvory, spínače, pomocnou rukojeť a ochranné kryty, například proudem vzduchu (s tlakem maximálně 0,3 MPa), kartáčem nebo suchým hadříkem bez použití chemikálií nebo čistících tekutin. Nářadí a rukojeť čistěte suchým, čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA NÁSTROJA

Orbitálna brúska je štandardné elektrické náradie s izoláciou triedy II, určené predovšetkým na konečnú úpravu dreva a brúsenie kovových, kamenných a plastových povrchov. Brúsenie sa vykonáva pomocou komerčne dostupného brúsneho papiera alebo látky vo forme vhodne tvarovaných plôch. Náradie by sa za žiadnych okolností nemalo používať na spracovanie iných materiálov, ako sú uvedené vyššie, napríklad na brúsenie omietky, tmelu vystuženého vláknami atď. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka brúsky závisí od správnej prevádzky, preto:

Pred použitím nástroja si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VYBAVENIE

Brúska sa dodáva s kompletným konektorom na odsávanie prachu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Typ		YT-82205
Sieťové napätie	[V~]	220 – 240
Frekvencia siete	[Hz]	50-60
Menovitý výkon	[W]	600
Počet kmitov	[min ⁻¹]	3 000 – 7 000
Rozmery chodidla	[mm]	400 x 70
Zdvih mechanizmu	[mm]	5
Prevádzková teplota	[°C]	-10 ~ +40
Hmota	[kg]	2,9
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	88 ± 3
- akustický výkon $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	96 ± 3
Vibrácie $a_{\perp} \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Trieda izolácie		II
Stupeň ochrany		IP20

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Poznámka: Emisie vibrácií a hluku počas prevádzky náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.

Poznámka: Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť stanovené a sú založené na posúdení expozície za skutočných podmienok používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako je čas , kedy je nástroj vypnutý alebo beží na voľnobeh, a čas aktivácie).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v upozorneniach sa vzťahuje na všetko elektrické náradie, s káblom aj bez kábla.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte si pracovný priestor dobre osvetlený a čistý. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.

Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo výparov. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

Deti a okoloidúce držte mimo pracovného priestoru. Strata sústredenia môže viesť k strate kontroly.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adap-

téry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravená zástrčka, ktorá je kompatibilná so zásuvkou, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nevystavujte elektrické náradie zrážkam ani vlhkosti. Voda alebo vlhkosť vniknúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nepretáčajte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, ťahanie ani odpájanie zástrčky zo zásuvky. Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie miestnosti znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom elektrický prúd .

Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí , použite ako ochranu pred napájacím napätím prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri obsluhu elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí. Použitie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia osôb.

Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapnutie elektrického náradia, ktoré má vypínač v polohe zapnuté, môže viesť k vážnemu zraneniu.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo kľúče. Kľúč alebo kľúč ponechaný pripevnený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie.

Nenaťahujte sa príliš ani sa príliš nenaťahujte. Vždy udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To vám umožní lepšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách počas práce.

Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.

Ak je zariadenie určené na pripojenie k zariadeniu na odsávanie alebo zber prachu, uistite sa, že sú tieto zariadenia správne pripojené a používané. Použitie ťahať gu prach znižuje riziko nebezpečenstiev súvisiacich s prachom .

Nenechajte sa skúsenosťami získanými častým používaním náradia viesť k nedbanlivosti a ignorovaniu bezpečnostných pravidiel. Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

Nepoužívajte elektrické náradie nasilu. Používajte správne elektrické náradie na určený účel. Správne Elektrické náradie poskytne lepšiu a bezpečnejšiu prácu , ak sa používa na určené zaťaženie.

Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nedá zapnúť a vypnúť. Akékoľvek náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a malo by sa opraviť.

Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte z elektrického náradia batériu, ak je odnímateľná. Tieto opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

Uchovávajte náradie mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie obsluhovali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.

Udržba elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte náradie, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené alebo či nie sú v inom stave, ktorý by mohol ovplyvniť jeho prevádzku. Pred použitím elektrického náradia opravte akékoľvek poškodenie. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávne udržiavaným elektrickým náradím. **Rezné nástroje by mali byť udržiavané čisté a ostré.** Správne udržiavané nástroje rezanie ostrých hrán sa s menšou pravdepodobnosťou zaseká a je jednoduchšie ovládať ich počas práce .

Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nadstavce atď. v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy typ a podmienky práce. Používanie náradia na iné účely, ako na ktoré je určené, môže vytvoriť nebezpečnú situáciu.

Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy bránia bezpečnej obsluhu a ovládaniu náradia v nebezpečných situáciách.

Opravy

Nechajte si elektrické náradie opravovať iba v autorizovaných opravovniach a používajte len originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí správna prevádzka elektrického náradia.

DOPLŇUJÚCE UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BRÚSENIA

Varovanie! Brúsenie určitých povrchov môže produkovať toxický prach, napríklad povrchy natreté farbou na báze olova. Vdýchnutie toxického prachu môže predstavovať riziko pre obsluhu brúsky alebo okoloidúce osoby. V takýchto prípadoch noste vhodné osobné ochranné prostriedky, ako sú protiprachové masky, pracujte v dobre vetraných priestoroch a používajte externé systémy na odsávanie prachu.

INŠTALÁCIA PRVKOV ZARIADENIA

Inštalácia brúsneho listu

POZOR! Brúsný list sa smie inštalovať iba pri odpojenom zdroji napájania. Odpojte napájací kábel brúsky zo zásuvky!

Brúška umožňuje dva spôsoby upevnenia brúsneho papiera alebo látky. Môžete použiť suchý zips umiestnený na základni nástroja. V tomto prípade by mal mať papier jednu stranu prispôbenú na upevnenie suchým zipsom. V tomto prípade by rozmery listu mali zodpovedať rozmerom základne nástroja, ako je uvedené v tabuľke.

Plech by mal byť upevnený tak, aby neprečnieval cez základňu a otvory v plechu by mali byť zarovnané s otvormi v základni nástroja (II). To umožní efektívne odsávanie prachu vznikajúceho počas prevádzky.

Brúsný papier alebo plátno, ktoré nepodporuje suchý zips, je možné pripevniť pomocou patentných cvokov. V tomto prípade by šírka listu mala byť rovnaká ako šírka podstavca, ale dĺžka by mala umožňovať pripevnenie pomocou patentných cvokov. Rozmery listu by sa mali prispôbiť rozmerom podstavca uvedeným v tabuľke.

Plech by sa mal priložiť k základni tak, aby otvory v plechu boli zarovnané s otvormi v základni nástroja. Tým sa účinne odsá prach vznikajúci počas práce. Potom by sa oba konce plechu mali zaistiť západkami (III).

Uistite sa, že plachta nie je zošikmená smerom k nohe a nepresahuje jej dlhšie okraje.

Odsávanie prachu

Náradie je vybavené systémom odsávania prachu s konektorom Ø27 mm. Použitie systému odsávania prachu zvyšuje účinnosť a bezpečnosť. K výstupu na odsávanie prachu by mala byť pripojená flexibilná hadica pripojená k systému odsávania prachu, napríklad k priemyselnému vysávaču (IV). Domáce vysávače by sa nemali používať ako systém odsávania prachu. Domáce vysávače nie sú určené na odsávanie prachu vznikajúceho počas prevádzky náradia a takéto použitie môže vysávač poškodiť. Adaptér na pripojenie hadice k výstupu na odsávanie prachu je potrebné zakúpiť samostatne. Pripojenia by mali byť vykonané tak, aby flexibilná hadica neprekážala pri prevádzke náradia. Prietok prachu je možné regulovať pomocou gombíka na spodnej strane konektora.

POUŽITIE PRODUKTU

Príprava na prácu

Pred začatím prác musia byť vykonané všetky vyššie opísané montážne a nastavovacie operácie.

Práca s brúskou

V prípade potreby obrobok riadne zaistíte, aby sa počas spracovania nepohyboval, napríklad pomocou zveráka alebo svorky. Nesprávne zaistenie obrobku môže spôsobiť jeho nekontrolovateľný pohyb počas prevádzky, čím sa zvyšuje riziko vážneho zranenia. Používajte osobné ochranné prostriedky, ako sú ochrana očí a sluchu, protiprachová maska, rukavice a vhodný pracovný odev.

Uistite sa, že je hlavný vypínač v polohe vypnuté, a potom zapojte napájací kábel do sieťovej zásuvky.

Uchopte brúsku oboma rukami za hlavnú a pomocnú rukoväť a potom ju držte v bezpečnej polohe tak, aby sa základňa a brúsný list nedotýkali žiadnych predmetov. Frekvenciu kmitania nastavte pomocou gombíka na základni zariadenia (V). Frekvenciu kmitania by ste mali zvoliť podľa charakteristík brúsneho listu a spracovávaného materiálu. Prepínač prepnite do zapnutej polohy – I (VI). Pred použitím brúsky na obrobok nechajte brúsku dosiahnuť zvolenú prevádzkovú rýchlosť.

Mlynček môžete vypnúť prepnutím vypínača do polohy vypnuté – O.

Brúsku je potrebné držať v bezpečnej polohe, kým sa úplne nezastaví. Nikdy nezastavujte nástroj položením základnej dosky na obrobok. Potom brúsku odložte, odpojte ju od zdroja napájania vyťahnutím napájacieho kábla a začinite s údržbou.

ÚDRŽBA A KONTROLY

POZOR! Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení, servisu alebo údržby odpojte náradie od elektrickej zásuvky. Po ukončení práce skontrolujte technický stav elektrického náradia vizuálnou kontrolou tela a rukoväte, elektrického kábla so zástrčkou a odľahčiacim ťahom, funkčnosť elektrického spínača, voľnosti vetracích otvorov, iskrenia kief, hladiny hľuku ložísk a prevodov, spustenia a plynulého chodu. Počas záručnej doby nesmie používateľ pridávať žiadne komponenty ani vymieňať žiadne podzostavy alebo diely, pretože by to viedlo k strate záruky. Akékoľvek nezrovnalosti zistené počas kontroly alebo počas prevádzky sú signálom pre opravu v servisnom stredisku. Po ukončení práce vyčistite kryt, vetracie otvory, spínače, pomocnú rukoväť a ochranné kryty napríklad prúdom vzduchu (s tlakom maximálne 0,3 MPa), kefou alebo suchou handričkou bez použitia chemikálií alebo čistiacich prostriedkov. Náradie a rukoväť čistite suchou, čistou handričkou.

SZERSZÁM JELLEMZŐI

Az orbitális csiszoló egy szabványos, II. szigetelési osztályú elektromos szerszám, amelyet elsősorban famegmunkálás befejezésére, valamint fém-, kő- és műanyag felületek csiszolására terveztek. A csiszolást kereskedelmi forgalomban kapható csiszolópapírral vagy vászonnal végzik, megfelelően formázott felületek formájában. A szerszámot semmilyen körülmények között sem szabad a fent felsoroltakon kívüli anyagok megmunkálására használni, például vakolat, szálerősítésű gitt stb. csiszolására. A csiszoló helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használattól függ, ezért:

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A csiszológépet poredszívó csatlakozóval együtt szállítjuk.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Típus		YT-82205
Hálózati feszültség	[V~]	220-240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50-60
Névleges teljesítmény	[W]	600
Rezgések száma	[min ⁻¹]	3000 – 7000
Lábméreték	[mm]	400 x 70
Mechanizmus löket	[mm]	5
Üzemi hőmérséklet	[°C]	-10 ~ +40
Tömeg	[kg]	2,9
Zajszint		
- hangnyomás $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	88 ± 3
- hangteljesítmény $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	96 ± 3
Rezgések $a_{h,z} \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Szigetelési osztály		II
Védettségi fok		IP20

A megadott zajkibocsátási értéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott zajkibocsátási érték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

A megadott rezgési összértéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott rezgési összérték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

Megjegyzés: A szerszám működése közbeni rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értéktől a szerszám használatának módjától függően.

Megjegyzés: A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolásának vagy alapjáratának idejét), valamint az aktiválás idejét).

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZSZERSZÁMOKHOZ

Figyelem! Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és specifikációt. Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A figyelmeztetéseken használt „elektromos szerszám” kifejezés minden elektromos szerszámra vonatkozik, legyen az vezetékes vagy akkumulátoros.

Munkahelyi biztonság

Tartsa a munkaterületét jól megvilágítva és tisztán. A rendetlenség és a rossz megvilágítás baleseteket okozhat.

Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

Tartsa távol a gyermekeket és a szemlélődőket a munkaterülettől. A koncentrációvesztés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

A tápkábel csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon csatlakozóadaptereket földelt elektromos szerszámokkal. A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan csatlakozódugó csökkenti az áramütés kockázatát.

Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a csatlakozó hordozására, húzására vagy a fal aljzatból való kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

Kültéri munkavégzés esetén kültéri használatra tervezett hosszabbító kábeleket használjon. Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata a szobák csökkentik az áramütés kockázatát elektromos áram

Ha az elektromos szerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) a hálózati feszültség elleni védelemként. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

Maradjon figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszt elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt. Már egy pillanatynyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat elektromos szerszám használata közben.

Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A személyi védőfelszerelések, például porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisak és hallásvédő használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.

Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám hordozása úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy ha olyan elektromos szerszámot csatlakoztat, amelynek a kapcsolója bekapcsolt állásban van, súlyos sérülést okozhat.

A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállítókulcsot vagy villáskulcsot. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített villáskulcs vagy kulcs súlyos sérülést okozhat.

Ne nyúljon túl, és ne is nyújtózkodjon túlságosan. Mindig ügyeljen a helyes testtartásra és az egyensúlyra. Ez lehetővé teszi, hogy munka közben váratlan helyzetekben jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát az elektromos szerszám mozgó alkatrészeitől. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Ha a berendezés porelszívó vagy porgyűjtő berendezésekhez való csatlakoztatásra van tervezve, győződjön meg arról, hogy ezek megfelelően vannak csatlakoztatva és használatban vannak. Használat húzd meg a gu-t A por csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát .

Ne hagyj, hogy a gyakori szerszámhasználat során szerzett tapasztalat miatt figyelmetlenné válj és figyelmen kívül hagyj a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekedetek másodpercek alatt súlyos sérüléseket okozhatnak.

Elektromos szerszámok használata és gondozása

Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot a kívánt felhasználási célra. Megfelelő Egy elektromos szerszám jobb és biztonságosabb munkát biztosít , ha a tervezett terhelésre használják .

Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Minden olyan szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

Mielőtt bármilyen beállítását végezne, tartozékokat cserélne, vagy az elektromos szerszámot tárolná, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha levehető). Ezek az óvintézkedések megakadályozzák az elektromos szerszám véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekek elől elzárva. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámokat vagy ezeket az utasításokat, akik nem ismerik azokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek nem képzett felhasználók kezében.

Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a szerszámot a mozgó alkatrészek hibás beállítására vagy beszorulására, az alkatrészek törésére és minden olyan állapotra vonatkozóan, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Az elektromos szerszám használatát előtű jávítsa ki a sérüléseket. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

A vágószerszámokat tisztán és élesen kell tartani. Megfelelően karbantartott eszközök Az éles szélekkel történő vágás kisebb valószínűséggel akad el , és könnyebb . irányítsa őket munka közben .

Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, feltéteket stb. ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munka típusát és körülményeit. A szerszámok rendeltetésüktől eltérő célú használata veszélyes helyzetet teremthet.

Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és markolatfelületek megakadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását veszélyes helyzetekben.

Javítások

Elektromos szerszámát csak hivatalos szervizben javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám megfelelő működését.

TOVÁBBI FIGYELMEZTETÉSEK A CSISZOLÁSSAL KAPCSOLATOSAN

Figyelmeztetés! Bizonyos felületek csiszolása mérgező port termelhet, például az ólomalapú festékekkel bevont felületek. A mérgező por belélegzése vesélyt jelenthet a csiszológép kezelőjére vagy a közelben tartózkodókra. Ilyen esetekben viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést, például porálarcot, dolgozzon jól szellőző helyen, és használjon külső porszívó rendszereket.

BERENDEZÉSI ELEMEL TELEPÍTÉSE

A csiszolólap felszerelése

FIGYELEM! A csiszolólapot csak lekapcsolt tápegység mellett szabad felszerelni. Húzza ki a csiszoló tápkábelét a konnektorból! A csiszológép kétféleképpen rögzíthető csiszolópapírral vagy vászonnal. Használhatja a szerszám talpán található tépőzáras pántot. Ebben az esetben a papír oldalának tépőzáras rögzítésre alkalmasnak kell lennie. Ebben az esetben a lap méreteinek meg kell egyezniük a szerszám talpának méreteivel, a táblázatban megadottak szerint.

A lapot úgy kell rögzíteni, hogy ne nyúljon túl az alapon, és a lapon lévő lyukak illeszkedjenek a szerszám alapjának lyukaihoz (II). Ez lehetővé teszi a működés közben keletkező por hatékony elszívását.

A tépőzáras csiszolópapír vagy vászon esetében patentkapcsokkal rögzíthető. Ebben az esetben a lap szélességének meg kell egyeznie az alap szélességével, de a hosszának lehetővé kell tennie a patentkapcsos rögzítést. A lap méreteit a táblázatban megadott alap méreteihez kell igazítani.

A lapot úgy kell az alaphoz helyezni, hogy a lapon lévő lyukak a szerszám alapján lévő lyukakkal egy vonalban legyenek. Ez hatékonyan elszívja a munka során keletkező port. Ezután a lap mindkét végét rögzíteni kell a reteszekkel (III).

Győződjön meg róla, hogy a lepedő nem ferdén áll a láb felé, és nem nyúlik túl a hosszabb széléin.

Por elszívás

A szerszám Ø27 mm-es csatlakozóval ellátott porszívó rendszerrel van felszerelve. A porszívó rendszer használata javítja a hatékonyságot és a biztonságot. A porszívó rendszerhez, például ipari porszívóhoz (IV) csatlakoztatott flexibilis tömlőt a porszívó kimenethez kell csatlakoztatni. Háztartási porszívókat nem szabad porszívó rendszerként használni. A háztartási porszívók nem a szerszám működése során keletkező por elszívására szolgálnak, és az ilyen használat károsíthatja a porszívót. A tömlő porszívó kimenethez való csatlakoztatására szolgáló adaptert külön kell megvásárolni. A csatlakozásokat úgy kell kialakítani, hogy a flexibilis tömlő ne zavarja a szerszám működését. A por áramlási sebessége a csatlakozó alján található gombbal szabályozható.

TERMÉKHASZNÁLAT

Felkészülés a munkára

A munka megkezdése előtt el kell végezni az összes fent leírt összeszerelési és beállítási műveletet.

Darálóval való munka

Szükség esetén rögzítse megfelelően a munkadarabot, hogy megakadályozza az elmozdulását a megmunkálás során, például satu vagy szorító segítségével. A munkadarab nem megfelelő rögzítése a munkadarab ellenőrizetlen elmozdulását okozhatja működés közben, ami növeli a súlyos sérülések kockázatát.

Használjon személyi védőfelszerelést, például szem- és fülvédőt, porvédő maszkot, kesztyűt és megfelelő munkaruházatot.

Győződjön meg róla, hogy a főkapcsoló kikapcsolt állásban van, majd csatlakoztassa a tápkábelét a fali aljzathoz.

Fogja meg a csiszolót mindkét kezével a fő- és a kiegészítő fogantyúknál fogva, majd tartsa biztonságos helyzetben úgy, hogy az alap és a csiszolólap ne érjen hozzá semmilyen tárggyal. Állítsa be az oszcillációs frekvenciát a készülék alján található gombbal (V). Az oszcillációs frekvenciát a csiszolólap jellemzői és a megmunkált anyag alapján kell kiválasztani. Csúsztassa a kapcsolót bekapcsolt állásba – I (VI). Hagyja, hogy a csiszoló elérje a kiválasztott üzemi sebességet, mielőtt a munkadarabra alkalmazná. A darálót a kapcsoló kikapcsolt – O – állásba állításával kapcsolhatja ki.

A csiszológépet biztonságos helyzetben kell tartani, amíg teljesen le nem áll. Soha ne állítsa le a szerszámot az alaplap munkadarabra helyezésétől. Ezután tegye félre a csiszológépet, válassza le az áramforrásról a tápkábel kihúzásával, és kezdje meg a karbantartást.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉSEK

FIGYELEM! Bármilyen beállítás, szervizelés vagy karbantartás elvégzése előtt húzza ki a szerszámot a konnektorból. A munka befejezése után ellenőrizze az elektromos szerszám műszaki állapotát a ház és a fogantyú, a csatlakozódugóval és a tehermentesítővel ellátott elektromos kábel, az elektromos kapcsoló működése, a szellőzőnyílások szabadsága, a kefék szikrázása,

a csapágyak és fogaskerekek zajsztíjtje, az indítás és a zavartalan működés szemrevételezésével. A jótállási időszak alatt a felhasználó nem adhat hozzá alkatrészeket, és nem cserélhet ki részegységeket vagy alkatrészeket, mivel ez érvényteleníti a garanciát. Az ellenőrzés vagy a működés során észlelt bármilyen rendellenesség a szervizközpontban történő javítás szükségességét jelzi. A munka befejezése után tisztítsa meg a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatokat például légsugárral (legfeljebb 0,3 MPa nyomáson), kefével vagy száraz ruhával vegyszerek vagy tisztítófolyadékok használata nélkül. A szerszámokat és a fogantyúkat száraz, tiszta ruhával tisztítsa.

CARACTERISTICI ALE SCULEI

O șlefuitoare orbitală este o unealtă electrică standard, cu izolație clasa II, concepută în principal pentru finisarea prelucrării lemnului și șlefuirea suprafețelor din metal, piatră și plastic. Șlefuirea se efectuează folosind șmirghel sau pânză disponibilă în comerț, sub formă de suprafețe cu formă corespunzătoare. În niciun caz, unealta nu trebuie utilizată pentru prelucrarea altor materiale decât cele enumerate mai sus, de exemplu, pentru șlefuirea tencuielii, chitului armat cu fibre etc. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a șlefuitoarei depinde de funcționarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Șlefuitorul este livrat complet cu un conector de aspirare a prafului.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Tip		YT-82205
Tensiune de rețea	[V~]	220-240
Frecvența rețelei	[Hz]	50-60
Putere nominală	[W]	600
Numărul de oscilații	[min ⁻¹]	3.000 – 7.000
Dimensiunile piciorului	[mm]	400 x 70
Cursa mecanismului	[mm]	5
Temperatura de funcționare	[°C]	-10 ~ +40
Masa	[kg]	2.9
Nivel de zgomot		
- presiune sonoră $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	88 ± 3
- putere sonoră $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	96 ± 3
Vibrații la $a_n \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Clasa de izolație		II
Grad de protecție		IP20

Valoarea declarată a emisiilor de zgomot a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara un instrument cu altul. Valoarea declarată a emisiilor de zgomot poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.

Notă: Emisiile de vibrații și zgomot în timpul funcționării unealtei pot diferi de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare a acesteia. Notă: Trebuie stabilite măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe o evaluare a expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentul în care unealta este oprită sau în repaus și momentul activării).

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ ALE SCULELOR ELECTRICE

Atenție! Citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „scule electrice” utilizat în avertismente se referă la toate sculele electrice, atât cu fir, cât și fără fir.

Siguranța la locul de muncă

Păstrați-vă zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.

Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau vaporilor inflamabili. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

Țineți copiii și persoanele din jur departe de zona de lucru. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu scule electrice împământate. Un ștecher nemodificat care se potrivește cu priza reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, caloriferele și frigidererele. Împământarea crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți uneltele electrice la precipitații sau umezeală. Pătrunderea apei sau a umezelii într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Un cablu de alimentare deteriorat sau incurcat crește riscul de electrocutare.

Când lucrați în aer liber, folosiți prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior camerele reduc riscul de electrocutare curent electric.

Dacă utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul utilizării unei unelte electrice poate duce la vătămări corporale grave.

Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căști de protecție și protecție auditivă, reduce riscul de vătămări corporale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta electrică la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta electrică. Transportul unei unelte electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea unei unelte electrice care are întrerupătorul în poziția pornit poate duce la vătămări grave.

Scoateți orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică. O cheie fixă sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unealtei electrice poate provoca vătămări grave.

Nu vă întindeți prea mult și nu vă suprasolicitați. Mențineți o postură corectă și echilibru în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neprevăzute în timpul lucrului.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele mobile ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.

Dacă echipamentul este proiectat pentru conectarea la instalații de extracție sau colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizare trageți gu Praful reduce riscul pericolelor legate de praf.

Nu lăsați experiența dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să deveniți neglijenți și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică corectă pentru aplicația prevăzută. Corect O unealtă electrică va oferi o muncă mai bună și mai sigură dacă este utilizată pentru sarcina pentru care este concepută.

Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, din unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitarea uneltelor electrice. Aceste precauții vor preveni pornirea accidentală a unealtei electrice.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele electrice sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.

Întreținerea sculelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă unealta nu prezintă aliniere greșită sau blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Reparați orice deteriorări înainte de a utiliza sculele electrice. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.

Uneltele de tăiere trebuie păstrate curate și ascuțite. Unelte întreținute corespunzător tăierea cu muchii ascuțite este mai puțin probabilă să se blocheze și este mai ușoară controlează -le în timp ce lucrați.

Folosiți sculele electrice, accesoriile și atașamentele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări decât cele prevăzute poate crea o situație periculoasă.

Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase împiedică utilizarea și controlul în siguranță al unelei în situații periculoase.

Reparații

Reparați unealta electrică numai la ateliere de reparații autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura funcționarea corectă a unealtei electrice.

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE LEGATE DE ȘLEFUIRE

Atenție! Șlefuirea anumitor suprafețe poate produce praf toxic, de exemplu, suprafețele acoperite cu vopsea pe bază de plumb. Inhalarea prafului toxic poate reprezenta un risc pentru operatorul șlefuitorului sau pentru persoanele din jur. În

astfel de cazuri, purtați echipament individual de protecție adecvat, cum ar fi măști de praf, lucrați în zone bine ventilate și utilizați sisteme externe de extracție a prafului.

INSTALAREA ELEMENTELOR ECHIPAMENTULUI

Instalarea foii de șmirghel

ATENȚIE! Foaia abrazivă trebuie instalată numai cu alimentarea de la rețea deconectată. Deconectați cablul de alimentare al șlefuitorului din priză!

Șlefuitorul permite două metode de montare a șmirghelului sau a pânzei abrazive. Puteți utiliza cureaua Velcro situată pe baza instrumentului. În acest caz, hârtia trebuie să aibă o parte adaptată pentru fixarea cu Velcro. În acest caz, dimensiunile foii trebuie să corespundă cu dimensiunile bazei instrumentului, așa cum este indicat în tabel.

Foaia trebuie fixată astfel încât să nu iasă dincolo de bază, iar găurile din foaie să se alinieze cu găurile din baza sculei (II). Acest lucru va permite extragerea eficientă a prafului generat în timpul funcționării.

Pentru șmirghel sau pânză care nu acceptă velcro, acestea poate fi montată cu ajutorul unor capse. În acest caz, lățimea foii trebuie să fie aceeași cu lățimea bazei, dar lungimea trebuie să permită montarea cu capse. Dimensiunile foii trebuie ajustate la dimensiunile bazei indicate în tabel.

Foaia trebuie așezată pe bază astfel încât găurile din foaie să se alinieze cu cele din baza sculei. Acest lucru va extrage eficient praful generat în timpul lucrului. Apoi, ambele capete ale foii trebuie fixate folosind zăvoarele (III).

Asigurați-vă că foaia nu este înclinată spre picior și nu iese dincolo de marginile sale mai lungi.

Extracția prafului

Unealta este echipată cu un sistem de extracție a prafului cu un conector cu diametrul de 27 mm. Utilizarea unui sistem de extracție a prafului îmbunătățește eficiența și siguranța. Un furtun flexibil conectat la un sistem de extracție a prafului, cum ar fi un aspirator industrial (IV), trebuie conectat la orificiul de extracție a prafului. Aspiratoarele de uz casnic nu trebuie utilizate ca sistem de extracție a prafului. Aspiratoarele de uz casnic nu sunt concepute pentru a extrage praful generat în timpul funcționării unealtei, iar o astfel de utilizare poate deteriora aspiratorul. Un adaptor pentru conectarea furtunului la orificiul de extracție a prafului trebuie achiziționat separat. Conexiunile trebuie efectuate astfel încât furtunul flexibil să nu interfereze cu funcționarea unealtei. Debitul de praf poate fi controlat utilizând butonul de la baza conectorului.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Pregătirea pentru muncă

Înainte de începerea lucrului, trebuie efectuate toate operațiunile de asamblare și reglare descrise mai sus.

Lucrul cu o rășniță

Dacă este necesar, fixați piesa de prelucrat în mod corespunzător pentru a o împiedica să se miște în timpul prelucrării, de exemplu, folosind o menhină sau o clemă. Fixarea necorespunzătoare a piesei de prelucrat poate duce la mișcarea necontrolată a acesteia în timpul funcționării, crescând riscul de vătămări corporale grave.

Purtați echipament individual de protecție, cum ar fi echipament de protecție a ochilor și urechilor, mască de praf, mănuși și îmbrăcăminte de lucru adecvată.

Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția oprit, apoi conectați cablul de alimentare la o priză de perete.

Prindeți șlefuitorul cu ambele mâini de mânerul principal și de cel auxiliar, apoi țineți-l într-o poziție sigură, astfel încât baza și foaia abrazivă să nu atingă niciun obiect. Setați frecvența de oscilație folosind butonul de la baza dispozitivului (V). Frecvența de oscilație trebuie selectată în funcție de caracteristicile foii abrazive și de materialul prelucrat. Glisiți comutatorul în poziția pornit – I (VI). Lăsați șlefuitorul să atingă viteza de funcționare selectată înainte de a-l aplica pe piesa de lucru.

Puteți opri rășnița mutând întrerupătorul în poziția oprit – O.

Polizorul trebuie ținut într-o poziție sigură până la oprirea completă. Nu opriri niciodată unealta așezând placa de bază pe piesa de prelucrat. Apoi, puneți polizorul deoparte, deconectați-l de la sursa de alimentare de la priză și începeți întreținerea.

ÎNȚEȚINERE ȘI INSPECȚII

ATENȚIE! Înainte de a efectua orice reglaje, lucrări de service sau întreținere, deconectați unealta de la priza electrică. După terminarea lucrului, verificați starea tehnică a sculei electrice prin inspectarea vizuală a corpului și a mânerului, a cablului electric cu ștecher și dispozitivul de descărcare a tracțiunii, funcționarea întrerupătorului electric, a fanțelor de ventilație neobstrucționate, a scânteiilor perilor, a nivelului de zgomot al rulmenților și angrenajelor, a pornirii și a funcționării line. În perioada de garanție, utilizatorul nu are dreptul să adauge componente sau să înlocuiască subsansambluri sau piese, deoarece acest lucru va anula garanția. Orice nereguli observate în timpul inspecției sau în timpul funcționării reprezintă un semn pentru o reparație la un centru de service. După terminarea lucrului, curățați carcasa, fanțele de ventilație, întrerupătoarele, mânerul auxiliar și apărătorile, de exemplu, cu un jet de aer (la o presiune de maximum 0,3 MPa), o perie sau o cârpă uscată, fără a utiliza substanțe chimice sau lichide de curățare. Curățați unelte și mânerul cu o cârpă uscată și curată.

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

Una lijadora orbital es una herramienta eléctrica estándar, con aislamiento de Clase II, diseñada principalmente para el acabado de la carpintería y el lijado de superficies de metal, piedra y plástico. El lijado se realiza con papel de lija o tela comercial, en superficies con la forma adecuada. Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar la herramienta para procesar materiales distintos a los mencionados anteriormente, por ejemplo, para lijar yeso, masilla reforzada con fibra, etc. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la lijadora depende de su correcto funcionamiento; por lo tanto:

Antes de utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO

La lijadora se entrega completa con un conector de extracción de polvo.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Tipo		YT-82205
Tensión de red	[V~]	220-240
Frecuencia de la red	[Hz]	50-60
Potencia nominal	[W]	600
Número de oscilaciones	[min ⁻¹]	3.000 – 7.000
Dimensiones del pie	[mm]	400 x 70
Mecanismo de carrera	[mm]	5
Temperatura de funcionamiento	[°C]	-10 ~ +40
Masa	[kg]	2.9
Nivel de ruido		
- presión sonora $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	88 ± 3
- potencia sonora $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	96 ± 3
Vibraciones $a_{11} \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Clase de aislamiento		II
Grado de protección		IP20

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

El valor total de vibración declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Nota: Las emisiones de vibración y ruido durante el funcionamiento de la herramienta pueden diferir del valor declarado dependiendo de cómo se utilice la herramienta.

Nota: Se deben establecer medidas de seguridad para proteger al operador y deben basarse en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como el momento en que la herramienta está apagada o en ralentí y el momento de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. No seguirlas podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término „herramienta eléctrica“ utilizado en las advertencias se refiere a todas las herramientas eléctricas, tanto con cable como inalámbricas.

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga su área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o humos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados del área de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable de alimentación debe ser compatible con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Un enchufe compatible con la toma de corriente, sin modificar, reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No lo utilice para transportar, jalar ni desenchar el cable de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable de alimentación dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Cuando trabaje al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para uso en exteriores. Utilizando un cable de extensión adecuado para uso en exteriores Las habitaciones reducen el riesgo de descarga eléctrica. corriente eléctrica .

Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo , utilice un dispositivo de corriente residual (DDR) como protección contra la tensión de alimentación. El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Incluso un momento de distracción al operar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación o a la batería, así como de levantarla o transportarla. Transportar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o encenderla con el interruptor en la posición de encendido puede provocar lesiones graves.

Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar una llave inglesa o llave inglesa colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.

No se estire ni se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas mientras trabaja.

Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles de la herramienta eléctrica. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si el equipo está diseñado para conectarse a instalaciones de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que éstas estén conectadas y se utilicen correctamente. Uso tirar gu El polvo reduce el riesgo de peligros relacionados con el polvo .

No permita que la experiencia adquirida con el uso frecuente de herramientas le haga descuidarse e ignorar las normas de seguridad. Un descuido puede causar lesiones graves en un instante.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para la aplicación prevista. Apropiado Una herramienta eléctrica proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para su carga diseñada.

No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla. Estas precauciones evitarán que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin la formación adecuada.

Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Revise la herramienta para detectar desalineaciones o atascamientos de piezas móviles, roturas o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

Las herramientas de corte deben mantenerse limpias y afiladas. Herramientas debidamente mantenidas Cortar con bordes afilados tiene menos probabilidades de atascarse y es más fácil. controlarlos mientras trabajamos .

Utilice las herramientas eléctricas, accesorios y aditamentos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los previstos puede crear una situación peligrosa.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos impiden el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones peligrosas.

Refacción

Repáre su herramienta eléctrica únicamente en talleres autorizados y utilice únicamente repuestos originales. Esto garantizará su correcto funcionamiento.

ADVERTENCIAS ADICIONALES RELACIONADAS CON EL LIJADO

¡Advertencia! El lijado de ciertas superficies puede producir polvo tóxico, por ejemplo, superficies recubiertas con pintura a base de plomo. La inhalación de polvo tóxico puede suponer un riesgo para el operador de la lijadora o para las personas presentes. En tales casos, utilice el equipo de protección personal adecuado, como mascarillas antipolvo, trabaje en zonas bien ventiladas y utilice sistemas externos de extracción de polvo.

INSTALACIÓN DE ELEMENTOS DE EQUIPO*Instalación de la hoja de lijado*

¡PRECAUCIÓN! La hoja de lija solo debe instalarse con la fuente de alimentación desconectada. Desconecte el cable de alimentación de la lijadora de la toma de corriente.

La lijadora permite dos métodos para fijar el papel de lija o la tela. Puede usar la correa de velcro ubicada en la base de la herramienta. En este caso, el papel debe tener un lado adaptado para la fijación con velcro. En este caso, las dimensiones de la hoja deben coincidir con las de la base de la herramienta, como se indica en la tabla.

La lámina debe fijarse de forma que no sobresalga de la base y que sus orificios coincidan con los de la base de la herramienta (II). Esto permitirá una extracción eficaz del polvo generado durante la operación.

Para papel de lija o lienzo que no sea compatible con velcro, se puede montar con broches. En este caso, el ancho de la lámina debe ser igual al ancho de la base, pero el largo debe permitir el montaje con broches. Las dimensiones de la lámina deben ajustarse a las de la base indicadas en la tabla.

La lámina debe colocarse contra la base de modo que sus orificios coincidan con los de la base de la herramienta. Esto permitirá extraer eficazmente el polvo generado durante el trabajo. A continuación, se deben asegurar ambos extremos de la lámina con los pestillos (III).

Asegúrese de que la hoja no esté inclinada hacia el pie ni sobresalga más allá de sus bordes más largos.

Extracción de polvo

La herramienta está equipada con un sistema de extracción de polvo con un conector de Ø27 mm. El uso de un sistema de extracción de polvo mejora la eficiencia y la seguridad. Una manguera flexible conectada a un sistema de extracción de polvo, como una aspiradora industrial (IV), debe conectarse a la salida de extracción de polvo. Las aspiradoras domésticas no deben utilizarse como sistema de extracción de polvo. Estas aspiradoras no están diseñadas para extraer el polvo generado durante el funcionamiento de la herramienta, por lo que su uso podría dañarlas. Se debe adquirir por separado un adaptador para conectar la manguera a la salida de extracción de polvo. Las conexiones deben realizarse de forma que la manguera flexible no interfiera con el funcionamiento de la herramienta. El caudal de polvo se puede controlar mediante la perilla situada en la base del conector.

USO DEL PRODUCTO*Preparándose para el trabajo*

Antes de iniciar el trabajo se deberán realizar todas las operaciones de montaje y ajuste descritas anteriormente.

Trabajando con una amoladora

Si es necesario, asegure la pieza de trabajo correctamente para evitar que se mueva durante el procesamiento, por ejemplo, con un tornillo de banco o una abrazadera. Una sujeción incorrecta de la pieza de trabajo puede provocar que se mueva sin control durante el trabajo, lo que aumenta el riesgo de lesiones graves.

Utilice equipo de protección personal como protección para los ojos y los oídos, mascarilla antipolvo, guantes y ropa de trabajo adecuada.

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado, luego enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente de pared.

Sujete la lijadora con ambas manos por las empuñaduras principal y auxiliar, y manténgala en una posición segura, evitando que la base y la hoja de lija entren en contacto con ningún objeto. Ajuste la frecuencia de oscilación con la perilla en la base del dispositivo (V). La frecuencia de oscilación debe seleccionarse según las características de la hoja de lija y el material a procesar. Deslice el interruptor a la posición de encendido – I (VI). Deje que la lijadora alcance la velocidad de funcionamiento seleccionada antes de aplicarla a la pieza de trabajo.

Puede apagar el molinillo moviendo el interruptor a la posición de apagado – O.

La amoladora debe mantenerse en una posición segura hasta que se detenga por completo. Nunca detenga la herramienta colocando la placa base sobre la pieza de trabajo. Luego, deje la amoladora a un lado, desconéctela de la fuente de alimentación desenchufando el cable de alimentación y comience el mantenimiento.

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡PRECAUCIÓN! Antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento, desenchufe la herramienta de la toma de corriente. Después de terminar el trabajo, compruebe el estado técnico de la herramienta eléctrica inspeccionando visualmente el cuerpo y el mango, el cable eléctrico con el enchufe y el alivio de tensión, el funcionamiento del interruptor eléctrico, las ranuras de ventilación sin obstrucciones, las chispas de las escobillas, el nivel de ruido de los cojinetes y engranajes, el arranque y el funcionamiento suave. Durante el período de garantía, el usuario no puede agregar ningún componente ni reemplazar ningún subconjunto o pieza, ya que esto anulará la garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o durante el funcionamiento es una señal para una reparación en un centro de servicio. Después de terminar el trabajo, limpie la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, el mango auxiliar y las protecciones, por ejemplo, con un chorro de aire (a una presión de no más de 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin usar productos químicos ni líquidos de limpieza. Limpie las herramientas y los mangos con un paño seco y limpio.

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

Une ponceuse orbitale est un outil électrique standard, avec isolation de classe II, conçu principalement pour la finition du bois et le ponçage des surfaces en métal, en pierre et en plastique. Le ponçage s'effectue à l'aide de papier de verre ou de toile abrasifs du commerce, en formant des surfaces de forme appropriée. L'outil ne doit en aucun cas être utilisé pour le traitement de matériaux autres que ceux mentionnés ci-dessus, par exemple pour le ponçage du plâtre, du mastic renforcé de fibres, etc. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de la ponceuse dépend d'une utilisation correcte. Par conséquent :

Avant d'utiliser l'outil, lisez l'intégralité du manuel et conservez-le.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des règles de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

La ponceuse est livrée complète avec un connecteur d'extraction de poussière.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Taper		YT-82205
Tension secteur	[V~]	220-240
Fréquence du réseau	[Hz]	50-60
Puissance nominale	[W]	600
Nombre d'oscillations	[min ⁻¹]	3 000 – 7 000
Dimensions du pied	[mm]	400 x 70
Course du mécanisme	[mm]	5
Température de fonctionnement	[°C]	-10 ~ +40
Masse	[kg]	2.9
Niveau de bruit		
- pression acoustique $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	88 ± 3
- puissance acoustique $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	96 ± 3
Vibrations $a_{h,v} \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Classe d'isolation		II
Degré de protection		IP20

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. Elle peut également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. Elle peut également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

Remarque : les émissions de vibrations et de bruit pendant le fonctionnement de l'outil peuvent différer de la valeur déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Remarque : Des mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être établies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que le moment où l'outil est éteint ou au ralenti, et le moment d'activation).

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

Attention ! Veuillez lire attentivement tous les avertissements de sécurité, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Leur non-respect peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à tous les outils électriques, avec ou sans fil.

Sécurité au travail

Maintenez votre espace de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent provoquer des accidents. **N'utilisez pas d'outils électriques en atmosphère explosive, notamment en présence de liquides, de gaz ou de fumées inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les fumées.

Tenir les enfants et les personnes présentes à l'écart de la zone de travail. Une perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. Une fiche non modifiée et adaptée à la prise réduit le risque de choc électrique. **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs.** La mise à la terre augmente le risque de choc électrique.

N'exposez pas les outils électriques aux précipitations ni à l'humidité. La pénétration d'eau ou d'humidité dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour transporter, tirer ou débrancher la prise murale. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues pour une utilisation en extérieur. Utiliser une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur les chambres réduisent le risque de choc électrique courant électrique.

Si l'utilisation d'un outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel résiduel (DDR) pour vous protéger de la tension d'alimentation. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un instant d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques et des protections auditives réduit le risque de blessures graves.

Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le soulever ou de le transporter. Porter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou le mettre sous tension alors que l'interrupteur est en position de marche peut entraîner des blessures graves.

Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.

Évitez de vous pencher ou de vous étendre excessivement. Maintenez une posture et un équilibre corrects en permanence. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations imprévues pendant le travail.

Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

Si l'équipement est conçu pour être raccordé à des installations d'extraction ou de collecte de poussière, assurez-vous que celles-ci sont raccordées et utilisées correctement. Utiliser tirer qu la poussière réduit le risque de dangers liés à la poussière.

Ne laissez pas l'expérience acquise grâce à l'utilisation fréquente d'outils vous inciter à l'inattention et à ignorer les règles de sécurité. Des gestes imprudents peuvent causer des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques

Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application prévue. Propre Un outil électrique fournira un travail meilleur et plus sûr s'il est utilisé pour la charge pour laquelle il a été conçu.

N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche de la prise secteur et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil. Ces précautions éviteront toute mise sous tension accidentelle de l'outil. **Tenez l'outil hors de portée des enfants. Ne pas laisser les personnes non familiarisées avec les outils électriques ou avec ces instructions l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

Entretenez les outils et accessoires électriques. Vérifiez l'état de l'outil : mauvais alignement, blocage des pièces mobiles, bris de pièces et tout autre problème susceptible d'affecter son fonctionnement. Réparez tout dommage avant d'utiliser l'outil. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

Les outils de coupe doivent être maintenus propres et tranchants. Des outils bien entretenus la coupe avec des bords tranchants est moins susceptible de se bloquer et est plus facile les contrôler pendant qu'ils travaillent.

Utiliser les outils électriques, accessoires et dispositifs, etc., conformément aux présentes instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils autres que ceux prévus peut créer une situation dangereuse.

Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes empêchent une utilisation et un contrôle sûrs de l'outil en situation dangereuse.

Réparations

Faites réparer votre outil électrique uniquement par un atelier agréé utilisant exclusivement des pièces d'origine. Cela garantira son bon fonctionnement.

AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LE PONÇAGE

Attention ! Le ponçage de certaines surfaces peut produire des poussières toxiques, par exemple celles recouvertes de peinture au plomb. L'inhalation de poussières toxiques peut présenter un risque pour l'opérateur de la ponceuse ou les personnes à proximité. Dans ce cas, portez un équipement de protection individuelle approprié, comme un masque anti-poussière, travaillez dans des zones bien ventilées et utilisez des systèmes d'extraction de poussière externes.

INSTALLATION DES ÉLÉMENTS D'ÉQUIPEMENT

Installation de la feuille abrasive

ATTENTION ! La feuille abrasive doit être installée uniquement lorsque l'alimentation électrique est débranchée. Débranchez le câble d'alimentation de la ponceuse.

La ponceuse permet deux méthodes de fixation du papier abrasif ou du tissu. Vous pouvez utiliser la bande Velcro située à la base de l'outil. Dans ce cas, le papier doit avoir une face adaptée à la fixation Velcro. Dans ce cas, les dimensions de la feuille doivent correspondre à celles de la base de l'outil, comme indiqué dans le tableau.

La feuille doit être fixée de manière à ne pas dépasser de la base et ses trous doivent être alignés avec ceux de la base de l'outil (II). Cela permettra une extraction efficace de la poussière générée pendant le fonctionnement.

Pour le papier de verre ou la toile qui ne supporte pas le Velcro, il est possible de les fixer à l'aide de boutons-pression. Dans ce cas, la largeur de la feuille doit être identique à celle du support, mais sa longueur doit permettre la fixation par boutons-pression. Les dimensions de la feuille doivent être ajustées aux dimensions du support indiquées dans le tableau.

La feuille doit être placée contre la base de manière à ce que ses trous soient alignés avec ceux de la base de l'outil. Cela permettra d'extraire efficacement la poussière générée pendant le travail. Ensuite, les deux extrémités de la feuille doivent être fixées à l'aide des loquets (III).

Assurez-vous que la feuille n'est pas inclinée vers le pied et ne dépasse pas ses bords les plus longs.

Extraction de poussière

L'outil est équipé d'un système d'aspiration des poussières avec un raccord de Ø 27 mm. L'utilisation d'un système d'aspiration des poussières améliore l'efficacité et la sécurité. Un tuyau flexible raccordé à un système d'aspiration des poussières, tel qu'un aspirateur industriel (IV), doit être raccordé à la sortie d'aspiration. Les aspirateurs ménagers ne doivent pas être utilisés comme système d'aspiration des poussières. Les aspirateurs ménagers ne sont pas conçus pour aspirer les poussières générées par l'utilisation de l'outil, et une telle utilisation pourrait l'endommager. Un adaptateur pour raccorder le tuyau à la sortie d'aspiration des poussières doit être acheté séparément. Les raccordements doivent être effectués de manière à ce que le tuyau flexible ne gêne pas le fonctionnement de l'outil. Le débit de poussière peut être réglé à l'aide de la molette située à la base du raccord.

UTILISATION DU PRODUIT

Préparation au travail

Avant de commencer les travaux, toutes les opérations de montage et de réglage décrites ci-dessus doivent être effectuées.

Travailler avec une meuleuse

Si nécessaire, fixez correctement la pièce pour l'empêcher de bouger pendant l'usinage, par exemple à l'aide d'un étou ou d'une pince. Une fixation incorrecte peut entraîner un mouvement incontrôlable de la pièce pendant l'opération, augmentant ainsi le risque de blessures graves.

Utiliser un équipement de protection individuelle tel qu'une protection des yeux et des oreilles, un masque anti-poussière, des gants et des vêtements de travail appropriés.

Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, puis branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale. Saisissez la ponceuse à deux mains par les poignées principale et auxiliaire, puis maintenez-la en position sûre afin que la base et la feuille abrasive ne touchent aucun objet. Réglez la fréquence d'oscillation à l'aide du bouton situé à la base de l'appareil (V). La fréquence d'oscillation doit être choisie en fonction des caractéristiques de la feuille abrasive et du matériau à traiter. Placez l'interrupteur sur la position marche (I) (VI). Attendez que la ponceuse atteigne la vitesse de fonctionnement sélectionnée avant de l'utiliser sur la pièce.

Vous pouvez éteindre le broyeur en déplaçant l'interrupteur sur la position arrêt – O.

La meuleuse doit être maintenue en position sûre jusqu'à son arrêt complet. N'arrêtez jamais l'outil en posant la plaque de base sur la pièce à travailler. Ensuite, mettez la meuleuse de côté, débranchez le cordon d'alimentation et commencez l'entretien.

ENTRETIEN ET INSPECTIONS

ATTENTION ! Avant tout réglage, entretien ou maintenance, débranchez l'outil de la prise secteur. Une fois le travail terminé, vérifiez l'état technique de l'outil électrique en inspectant visuellement le corps et la poignée, le cordon d'alimentation avec sa fiche et son serre-câble, le fonctionnement de l'interrupteur, l'absence d'obstruction des fentes d'aération, la formation d'étincelles au niveau des balais, le niveau sonore des roulements et des engrenages, le démarrage et le bon fonctionnement. Pendant la période

de garantie, l'utilisateur ne doit ajouter aucun composant ni remplacer aucun sous-ensemble ou pièce, sous peine d'annulation de la garantie. Toute anomalie constatée lors de l'inspection ou de l'utilisation doit être signalée par un centre de réparation. Une fois le travail terminé, nettoyez le boîtier, les fentes d'aération, les interrupteurs, la poignée auxiliaire et les protections, par exemple avec un jet d'air (à une pression ne dépassant pas 0,3 MPa), une brosse ou un chiffon sec, sans utiliser de produits chimiques ni de produits de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

CARATTERISTICHE DELL'UTENSILE

Una levigatrice orbitale è un elettro utensile standard, con isolamento di Classe II, progettato principalmente per la finitura del legno e la levigatura di superfici metalliche, in pietra e plastica. La levigatura viene eseguita utilizzando carta vetrata o tela vetrata disponibili in commercio, sotto forma di superfici opportunamente sagomate. In nessun caso l'utensile deve essere utilizzato per la lavorazione di materiali diversi da quelli sopra elencati, ad esempio per la levigatura di intonaco, stucco fibrorinforzato, ecc. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro della levigatrice dipende dal suo corretto utilizzo, pertanto:

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

La levigatrice viene fornita completa di attacco per l'aspirazione della polvere.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Tipo		YT-82205
Tensione di rete	[V~]	220-240
Frequenza di rete	[Hz]	50-60
Potenza nominale	[W]	600
Numero di oscillazioni	[min ⁻¹]	3.000 – 7.000
Dimensioni del piede	[mm]	400 x 70
Meccanismo di ictus	[mm]	5
Temperatura di esercizio	[°C]	-10 ~ +40
Massa	[kg]	2,9
Livello di rumore		
- pressione sonora $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	88 ± 3
- potenza sonora $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	96 ± 3
Vibrazioni $a_{h} \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Classe di isolamento		II
Grado di protezione		IP20

Il valore di emissione acustica dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore di emissione acustica dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Nota: le vibrazioni e le emissioni acustiche durante il funzionamento dell'utensile potrebbero differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.

Nota: le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere stabilite e basate su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (includere tutte le parti del ciclo operativo, come il momento in cui l'utensile è spento o inattivo e il momento dell'attivazione).

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

Attenzione! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro utensile. La mancata osservanza di tali avvertenze può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine „elettro utensile“ utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli elettro utensili, sia con filo che senza filo.

Sicurezza sul posto di lavoro

Mantieni l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Disordine e scarsa illuminazione possono causare incidenti.

Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o fumi infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

Tenere bambini e astanti lontani dall'area di lavoro. La perdita di concentrazione può causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo di alimentazione deve essere adatta alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra. Una spina non modificata e adatta alla presa riduce il rischio di scosse elettriche. **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi.** Mettere a terra il corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettrotensili a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità in un elettrotensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la spina dalla presa a muro. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Un cavo di alimentazione danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche.

Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolunghe progettate per l'uso esterno. Utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno stanze riduce il rischio di scosse elettriche corrente elettrica

Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrotensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettrotensile. Non utilizzate un elettrotensile quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo momento di disattenzione durante l'utilizzo di un elettrotensile può causare gravi lesioni personali.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e protezioni acustiche riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile elettrico alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. Trasportare un utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o alimentare un utensile elettrico con l'interruttore in posizione di accesso può causare gravi lesioni.

Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'elettrotensile. Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrotensile può causare gravi lesioni.

Non sporgersi o allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre una postura corretta e l'equilibrio. Questo consentirà di controllare meglio l'elettrotensile in situazioni impreviste durante il lavoro.

Indossare abiti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti mobili dell'elettrotensile. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti mobili.

Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a impianti di aspirazione o raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. Utilizzare tirare gu la polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente degli utensili ti porti a diventare negligente e a ignorare le norme di sicurezza. Azioni imprudenti possono causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli utensili elettrici

Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione prevista. Corretto Un elettrotensile consentirà di lavorare meglio e in modo più sicuro se utilizzato per il carico per cui è stato progettato.

Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi utensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre l'utensile elettrico. Queste precauzioni impediranno l'accensione accidentale dell'utensile elettrico.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con gli utensili elettrici o con le presenti istruzioni di utilizzarli. Gli utensili elettrici sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati.

Eseguire la manutenzione degli elettrotensili e degli accessori. Controllare l'utensile per verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di componenti e qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento. Riparare eventuali danni prima di utilizzare l'utensile. Molti incidenti sono causati da elettrotensili sottoposti a scarsa manutenzione.

Gli utensili da taglio devono essere tenuti puliti e affilati. Strumenti adeguatamente mantenuti tagliare con bordi affilati è meno probabile che si inceppi ed è più facile controllarli mentre lavorano.

Utilizzare elettrotensili, accessori, componenti aggiuntivi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro. L'utilizzo di utensili per lavori diversi da quelli previsti può creare situazioni pericolose.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose impediscono l'utilizzo e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

Riparazioni

Fate riparare il vostro elettrotensile solo da officine autorizzate, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Questo garantirà il corretto funzionamento dell'elettrotensile.

AVVERTENZE AGGIUNTIVE RELATIVE ALLA LEVIGATURA

Attenzione! La levigatura di alcune superfici può produrre polveri tossiche, ad esempio superfici rivestite con vernice a base di piombo. L'inalazione di polveri tossiche può rappresentare un rischio per l'operatore della levigatrice o per gli astanti. In tali casi, indossare adeguati dispositivi di protezione individuale, come maschere antipolvere, lavorare in aree ben ventilate e utilizzare sistemi di aspirazione esterna.

INSTALLAZIONE DEGLI ELEMENTI DELL'APPARECCHIATURA

Installazione del foglio abrasivo

ATTENZIONE! Il foglio abrasivo deve essere installato solo con l'alimentazione elettrica scollegata. Scollegare il cavo di alimentazione della levigatrice dalla presa di corrente!

La levigatrice consente due metodi per fissare la carta vetrata o il panno. È possibile utilizzare la cinghia in velcro situata sulla base dell'utensile. In questo caso, la carta deve avere un lato predisposto per il fissaggio in velcro. In questo caso, le dimensioni del foglio devono corrispondere alle dimensioni della base dell'utensile, come indicato nella tabella.

Il foglio deve essere fissato in modo che non sporga oltre la base e che i fori sul foglio siano allineati con i fori sulla base dell'utensile (II). Ciò consentirà un'efficace aspirazione della polvere generata durante il funzionamento.

Per carta vetrata o tela che non supportano il velcro, è possibile montarle utilizzando bottoni a pressione. In questo caso, la larghezza del foglio deve essere uguale alla larghezza della base, ma la lunghezza deve consentire il montaggio a pressione. Le dimensioni del foglio devono essere adattate alle dimensioni della base indicate nella tabella.

Il foglio deve essere posizionato contro la base in modo che i fori del foglio siano allineati con quelli della base dell'utensile. Questo consentirà di aspirare efficacemente la polvere generata durante il lavoro. Quindi, entrambe le estremità del foglio devono essere fissate con i fermi (III).

Assicurarsi che il foglio non sia inclinato verso il piede e non sporga oltre i bordi più lunghi.

Aspirazione della polvere

L'utensile è dotato di un sistema di aspirazione della polvere con un raccordo da Ø27 mm. L'utilizzo di un sistema di aspirazione della polvere migliora l'efficienza e la sicurezza. Un tubo flessibile collegato a un sistema di aspirazione della polvere, come un aspirapolvere industriale (IV), deve essere collegato all'uscita di aspirazione della polvere. Gli aspirapolvere domestici non devono essere utilizzati come sistema di aspirazione della polvere. Gli aspirapolvere domestici non sono progettati per aspirare la polvere generata durante il funzionamento dell'utensile e tale utilizzo potrebbe danneggiarli. Un adattatore per il collegamento del tubo flessibile all'uscita di aspirazione della polvere deve essere acquistato separatamente. I collegamenti devono essere effettuati in modo che il tubo flessibile non interferisca con il funzionamento dell'utensile. La portata della polvere può essere controllata utilizzando la manopola alla base del raccordo.

USO DEL PRODOTTO

Prepararsi al lavoro

Prima di iniziare il lavoro è necessario eseguire tutte le operazioni di montaggio e regolazione sopra descritte.

Lavorare con una smerigliatrice

Se necessario, fissare adeguatamente il pezzo in lavorazione per evitare che si muova durante la lavorazione, ad esempio utilizzando una morsa o un morsetto. Un fissaggio improprio del pezzo in lavorazione può causarne movimenti incontrollati durante il funzionamento, aumentando il rischio di lesioni gravi.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale quali protezioni per occhi e orecchie, maschera antipolvere, guanti e indumenti da lavoro adeguati.

Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione di spegnimento, quindi collegare il cavo di alimentazione a una presa a muro.

Afferrare la levigatrice con entrambe le mani per l'impugnatura principale e quella ausiliaria, quindi tenerla in una posizione sicura in modo che la base e il foglio abrasivo non entrino in contatto con alcun oggetto. Impostare la frequenza di oscillazione utilizzando la manopola alla base dell'apparecchio (V). La frequenza di oscillazione deve essere selezionata in base alle caratteristiche del foglio abrasivo e del materiale da lavorare. Portare l'interruttore in posizione di accensione - I (VI). Lasciare che la levigatrice raggiunga la velocità di lavoro selezionata prima di applicarla al pezzo in lavorazione.

È possibile spegnere il macinacaffè spostando l'interruttore in posizione di spegnimento (O).

La smerigliatrice deve essere tenuta in posizione sicura fino al completo arresto. Non arrestare mai l'utensile appoggiando la piastra di base sul pezzo in lavorazione. Quindi, riporre la smerigliatrice, scollegarla dall'alimentazione elettrica staccando il cavo di alimentazione e iniziare la manutenzione.

MANUTENZIONE E ISPEZIONI

ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o assistenza, scollegare l'utensile dalla presa elettrica.

IT

Al termine del lavoro, verificare le condizioni tecniche dell'utensile elettrico ispezionando visivamente il corpo e l'impugnatura, il cavo elettrico con la spina e il pressacavo, il funzionamento dell'interruttore elettrico, la presenza di fessure di ventilazione libere, la formazione di scintille sulle spazzole, il livello di rumorosità di cuscinetti e ingranaggi, l'avviamento e il funzionamento regolare. Durante il periodo di garanzia, l'utente non può aggiungere componenti o sostituire sottogruppi o parti, poiché ciò invaliderebbe la garanzia. Qualsiasi irregolarità osservata durante l'ispezione o durante il funzionamento è un segnale per una riparazione presso un centro di assistenza. Al termine del lavoro, pulire l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, gli interruttori, l'impugnatura ausiliaria e le protezioni, ad esempio con un getto d'aria (a una pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto, senza utilizzare prodotti chimici o detergenti. Pulire utensili e impugnature con un panno asciutto e pulito.

GEREEDSCHAPSKENMERKEN

Een vlakschuurmachine is een standaard elektrisch gereedschap met isolatieklasse II, dat primair is ontworpen voor het afwerken van hout en het schuren van metaal, steen en kunststof. Schuren gebeurt met in de handel verkrijgbaar schuurpapier of schuurlinen, in de vorm van oppervlakken met een passende vorm. Onder geen beding mag het gereedschap worden gebruikt voor het bewerken van andere materialen dan de hierboven genoemde, bijvoorbeeld voor het schuren van gips, vezelversterkte plamuur, enz. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van de schuurmachine is afhankelijk van een correcte bediening, daarom:

Lees de volledige handleiding voordat u het gereedschap gaat gebruiken en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen uit deze handleiding niet worden nageleefd.

APPARATUUR

De schuurmachine wordt geleverd inclusief stofafzuigaansluiting.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Type		YT-82205
Netspanning	[V~]	220-240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50-60
Nominaal vermogen	[W]	600
Aantal oscillaties	[min ⁻¹]	3.000 – 7.000
Voetafmetingen	[mm]	400 x 70
Mechanisme beroerte	[mm]	5
Bedrijfstemperatuur	[°C]	-10 ~ +40
Massa	[kg]	2.9
Geluidsniveau		
- geluidsdruk $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	88 ± 3
- geluidsvermogen $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	96 ± 3
Trillingen $a_{hV} \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Isolatieklasse		II
Beschermingsgraad		IP20

De aangegeven geluidsemissiewaarde is gemeten met een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om verschillende instrumenten met elkaar te vergelijken. De aangegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt in een voorlopige blootstellingsbeoordeling. De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt in een voorlopige blootstellingsbeoordeling. Let op: De trillings- en geluidsemissies tijdens het gebruik van het gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op: Er moeten veiligheidsmaatregelen worden getroffen om de gebruiker te beschermen. Deze maatregelen zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling onder werkelijke gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld of inactief is en de tijd van activering).

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, illustraties en specificaties die bij dit elektrische gereedschap zijn geleverd. Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

In de waarschuwingen wordt met de term „elektrisch gereedschap” alle elektrische gereedschappen bedoeld, zowel met als zonder snoer.

Veiligheid op de werkplek

Zorg ervoor dat uw werkplek goed verlicht en schoon is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.

Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of dampen. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

Houd kinderen en omstanders uit de buurt van het werkgebied. Verlies van concentratie kan leiden tot verlies van controle.

Elektrische veiligheid

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen stekkeradapters met geaard elektrisch gereedschap. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, vermindert het risico op een elektrische schok.

Vermijd lichamen contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Het aarden van uw lichaam verhoogt het risico op een elektrische schok.

Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht. Water of vocht dat in elektrisch gereedschap komt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken, te dragen of te trekken. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of verstrengd netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

Wanneer u buiten werkt, gebruik dan verlengsnoeren die geschikt zijn voor buitengebruik. Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis kamers verminderen het risico op een elektrische schok elektrische stroom.

Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) als bescherming tegen de netspanning. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislipschoenen, helmen en gehoorbescherming vermindert het risico op ernstig persoonlijk letsel.

Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het elektrische gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu, het oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van een elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de aan-stand staat, kan ernstig letsel veroorzaken.

Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een sleutel of moersleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan ernstig letsel veroorzaken.

Reik niet te ver en strek je niet te ver uit. Zorg te allen tijde voor een goede houding en evenwicht. Dit geeft je betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties tijdens het werken.

Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende delen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vastraken in bewegende delen.

Als de apparatuur is ontworpen voor aansluiting op stofafzuig- of stofopvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze op de juiste manier worden aangesloten en gebruikt. Gebruik trek gu Stof vermindert het risico op stofgerelateerde gevaren. Laat de ervaring die u opdoet door frequent gereedschapsgebruik er niet toe leiden dat u onvoorzichtig wordt en de veiligheidsregels negeert. Onvoorzichtig handelen kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de beoogde toepassing. Juist Met elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger als u het gebruikt waarvoor het bedoeld is.

Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan en uit zet. Elk gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien afneembaar, uit het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.

Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet bedienen door personen die niet bekend zijn met elektrisch gereedschap of deze instructies. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Repareer eventuele schade voordat u het gereedschap gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

Snijgereedschappen moeten schoon en scherp worden gehouden. Goed onderhouden gereedschap snijden met scherpe randen heeft minder kans op vastlopen en is gemakkelijker. Houd ze onder controle terwijl u werkt.

Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en hulpstukken, enz. volgens deze instructies, rekening houdend met het type werk en de werkomstandigheden. Het gebruik van gereedschap voor ander werk dan waarvoor het bedoeld is, kan een gevaarlijke situatie creëren.

Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken belemmeren een veilige bediening en controle van het gereedschap in gevaarlijke situaties.

Reparaties

Laat uw elektrische gereedschap alleen repareren door erkende reparatiewerkplaatsen en gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Zo bent u verzekerd van een goede werking van het elektrische gereedschap.

AANVULLENDE WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT SCHUREN

Waarschuwing! Bij het schuren van bepaalde oppervlakken kan giftig stof vrijkomen, bijvoorbeeld bij oppervlakken die zijn behandeld met loodhoudende verf. Het inademen van giftig stof kan een risico vormen voor de gebruiker van de schuurmachine of omstanders. Draag in dergelijke gevallen geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals stofmaskers, werk in goed geventileerde ruimtes en gebruik externe stofzuigsystemen.

INSTALLATIE VAN APPARATUURELEMENTEN

Het schuurblad installeren

LET OP! Het schuurpapier mag alleen worden geïnstalleerd als de stroomtoevoer is afgesloten. Haal de stekker van de schuurmachine uit het stopcontact!

De schuurmachine biedt twee mogelijkheden voor het bevestigen van schuurpapier of schuurlijnen. U kunt hiervoor de klittenbandsluiting op de voet van het gereedschap gebruiken. In dat geval moet één zijde van het papier geschikt zijn voor klittenbandbevestiging. De afmetingen van het schuurpapier moeten in dat geval overeenkomen met de afmetingen van de voet van het gereedschap, zoals aangegeven in de tabel.

De plaat moet zo worden vastgezet dat deze niet buiten de basis uitsteekt en dat de gaten in de plaat in lijn liggen met de gaten in de gereedschapsbasis (II). Dit zorgt voor een effectieve afzuiging van stof dat tijdens het gebruik ontstaat.

Voor schuurpapier of canvas dat geen klittenband ondersteunt, kan het met drukknopen worden bevestigd. In dat geval moet de breedte van het doek gelijk zijn aan de breedte van de basis, maar de lengte moet geschikt zijn voor drukknopen. De afmetingen van het doek moeten worden aangepast aan de afmetingen van de basis in de tabel.

De plaat moet tegen de basis worden geplaatst, zodat de gaten in de plaat in lijn liggen met die in de gereedschapsbasis. Dit zorgt ervoor dat het stof dat tijdens het werk ontstaat, effectief wordt afgezogen. Vervolgens moeten beide uiteinden van de plaat worden vastgezet met de vergrendelingen (III).

Zorg ervoor dat het laken niet scheef naar de voet toe hangt en niet buiten de langere randen uitsteekt.

Stofafzuiging

Het gereedschap is uitgerust met een stofzuigstelsel met een Ø27 mm-aansluiting. Het gebruik van een stofzuigstelsel verbetert de efficiëntie en veiligheid. Een flexibele slang die is aangesloten op een stofzuigstelsel, zoals een industriële stofzuiger (IV), moet worden aangesloten op de stofzuigaansluiting. Huishoudelijke stofzuigers mogen niet worden gebruikt als stofzuigstelsel. Huishoudelijke stofzuigers zijn niet ontworpen om stof af te zuigen dat ontstaat tijdens het gebruik van het gereedschap en dergelijk gebruik kan de stofzuiger beschadigen. Een adapter om de slang aan te sluiten op de stofzuigaansluiting moet apart worden aangeschaft. De aansluitingen moeten zo worden gemaakt dat de flexibele slang de werking van het gereedschap niet hindert. De stofstroom kan worden geregeld met de knop aan de onderkant van de aansluiting.

PRODUCTGEBRUIK

Vorbereitung op het werk

Voordat met de werkzaamheden wordt begonnen, moeten alle hierboven beschreven montage- en afstelwerkzaamheden worden uitgevoerd.

Werken met een slijpmachine

Zet het werkstuk indien nodig goed vast om te voorkomen dat het tijdens de bewerking beweegt, bijvoorbeeld met een bank-schroef of klem. Onjuist vastzetten van het werkstuk kan ervoor zorgen dat het tijdens de bewerking ongecontroleerd beweegt, wat het risico op ernstig letsel vergroot.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals oog- en gehoorbescherming, een stofmasker, handschoenen en geschikte werkkleding.

Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de uit-stand staat en steek de stekker vervolgens in een stopcontact.

Pak de schuurmachine met beide handen vast bij de hoofd- en hulphandgrepen en houd hem vervolgens in een veilige positie, zodat de voet en het schuurpapier geen enkel voorwerp raken. Stel de oscillatiefrequentie in met de knop aan de onderkant van het apparaat (V). De oscillatiefrequentie moet worden geselecteerd op basis van de eigenschappen van het schuurpapier en het te bewerken materiaal. Schuif de schakelaar naar de aan-stand – I (VI). Laat de schuurmachine de geselecteerde werksnelheid bereiken voordat u deze op het werkstuk gebruikt.

U kunt de molen uitschakelen door de schakelaar op de uit-stand – O – te zetten.

De slijpmachine moet in een veilige positie worden gehouden totdat deze volledig tot stilstand is gekomen. Stop het gereedschap nooit door de voetplaat op het werkstuk te plaatsen. Leg de slijpmachine vervolgens aan de kant, koppel hem los van de stroomvoorziening door de stekker uit het stopcontact te halen en begin met het onderhoud.

ONDERHOUD EN INSPECTIES

LET OP! Haal de stekker van het gereedschap uit het stopcontact voordat u aanpassingen, service of onderhoud uitvoert. Controleer na afloop van de werkzaamheden de technische staat van het elektrische gereedschap door een visuele inspectie van de behuizing en handgreep, het netsnoer met stekker en trekontlasting, de werking van de elektrische schakelaar, de vrije ventilatiesleuven, het vonken van de borstels, het geluidsniveau van lagers en tandwielen, het opstarten en de soepele werking. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker geen componenten toevoegen of subassemblages of onderdelen vervangen, aangezien dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele onregelmatigheden die tijdens de inspectie of tijdens het gebruik worden waargenomen, zijn een signaal voor reparatie bij een servicecentrum. Reinig na afloop van de werkzaamheden de behuizing, ventilatiesleuven, schakelaars, extra handgreep en beschermkappen, bijvoorbeeld met een luchtstraal (met een druk van maximaal 0,3 MPa), een borstel of een droge doek zonder chemicaliën of reinigingsvloeistoffen te gebruiken. Reinig gereedschappen en handgrepen met een droge, schone doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Ένα τροχιακό τριβείο είναι ένα τυπικό ηλεκτρικό εργαλείο, μόνωσης Κλάσης II, σχεδιασμένο κυρίως για το φινιρίσμα ξυλουργικών εργασιών και το τρίψιμο μεταλλικών, πετρών και πλαστικών επιφανειών. Το τρίψιμο πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας εμπορικά διαθέσιμο γυαλόχαρτο ή ύφασμα, με τη μορφή κατάλληλα διαμορφωμένων επιφανειών. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το εργαλείο για την επεξεργασία υλικών εκτός από αυτά που αναφέρονται παραπάνω, για παράδειγμα, για το τρίψιμο σοβά, στόκου ενισχυμένου με ίνες κ.λπ. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του τριβείου εξαρτάται από την ορθή λειτουργία, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το τριβείο παραδίδεται πλήρες με σύνδεσμο αναρρόφησης σκόνης.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Τύπος		YT-82205
Τάση δικτύου	[V~]	220-240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50-60
Ονομαστική ισχύς	[W]	600
Αριθμός ταλαντώσεων	[min ⁻¹]	3.000 – 7.000
Διαστάσεις ποδιού	[mm]	400 x 70
Μηχανισμός διαδρομής	[mm]	5
Θερμοκρασία λειτουργίας	[°C]	-10 ~ +40
Μάζα	[kg]	2,9
Επίπεδο θορύβου		
- ηχητική πίεση $L_{pA} \pm K_{A}$	[dB(A)]	88 ± 3
- ηχητική ισχύς $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	96 ± 3
Δονήσεις $a_{h} \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Κατηγορία μόνωσης		II
Βαθμός προστασίας		IP20

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Σημείωση: Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου κατά τη λειτουργία του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρουν από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Σημείωση: Πρέπει να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως ο χρόνος που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε αδράνεια, και ο χρόνος ενεργοποίησης).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, τόσο με καλώδιο όσο και χωρίς καλώδιο.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή ανα-

θυμιάσεων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις. **Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας.** Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φως το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο φως που ταιριάζει με την πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η εισχώρηση νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης που έχουν σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση. Χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση δωματίου μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ηλεκτρικού ρεύμα .

Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. **Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών.** Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, αντιλιοθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστατευτικά ακοής, μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ενός ηλεκτρικού εργαλείου που έχει τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην το παρακάνετε με το χέρι ή το τέντωμα. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις κατά την εργασία.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

Εάν ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για σύνδεση σε εγκαταστάσεις αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Χρήση τράβηγμα gu Η σκόνη μειώνει τον κίνδυνο κινδύνων που σχετίζονται με τη σκόνη .

Μην αφήσετε την εμπειρία που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας κάνει να γίνετε απρόσεκτοι και να αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Σωστό Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα παρέχει καλύτερη και ασφαλέστερη εργασία εάν χρησιμοποιείται για το προβλεπόμενο φορτίο του.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξτε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτές οι προφυλάξεις θα αποτρέψουν την τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τα ηλεκτρικά εργαλεία ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε το εργαλείο για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Επισκευάστε τυχόν ζημιές πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Τα εργαλεία κοπής πρέπει να διατηρούνται καθαρά και αιχμηρά. Σωστά συντηρημένα εργαλεία η κοπή με αιχμηρές άκρες

είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρει και είναι ευκολότερη, να τα ελέγχετε κατά την εργασία .

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για εργασία διαφορετική από αυτά που προορίζονται μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.

Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής εμποδίζουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευές

Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευών που χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΤΡΙΜΗΣΙΜΟ

Προειδοποίηση! Η λείανση ορισμένων επιφανειών μπορεί να παράγει τοξική σκόνη, για παράδειγμα, επιφάνειες επικαλυμμένες με βαφή με βάση το μόλυβδο. Η εισπνοή τοξικής σκόνης μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον χειριστή του τριβείου ή τους παρευρισκόμενους. Σε τέτοιες περιπτώσεις, να φοράτε κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως μάσκες σκόνης, να εργάζεστε σε καλά αεριζόμενους χώρους και να χρησιμοποιείτε εξωτερικά συστήματα αναρρόφησης σκόνης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Εγκατάσταση του φύλλου λείανσης

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το φύλλο λείανσης πρέπει να εγκαθίσταται μόνο με αποσυνδεδεμένη την παροχή ρεύματος. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του τριβείου από την πρίζα!

Το τριβείο επιτρέπει δύο μεθόδους τοποθέτησης γυαλόχαρτου ή υφάσματος. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον ιμάντα Velcro που βρίσκεται στη βάση του εργαλείου. Σε αυτήν την περίπτωση, το χαρτί θα πρέπει να έχει μία πλευρά προσαρμοσμένη για τοποθέτηση Velcro. Σε αυτήν την περίπτωση, οι διαστάσεις του φύλλου θα πρέπει να ταιριάζουν με τις διαστάσεις της βάσης του εργαλείου, όπως δίνονται στον πίνακα.

Το φύλλο πρέπει να στερεωθεί έτσι ώστε να μην προεξέχει πέρα από τη βάση και οι σπές στο φύλλο να ευθυγραμμίζονται με τις σπές στη βάση του εργαλείου (II). Αυτό θα επιτρέψει την αποτελεσματική εξαγωγή της σκόνης που παράγεται κατά τη λειτουργία. Για γυαλόχαρτο ή καμβά που δεν υποστηρίζει Velcro, μπορεί να τοποθετηθεί με κουμπώματα. Σε αυτήν την περίπτωση, το πλάτος του φύλλου πρέπει να είναι το ίδιο με το πλάτος της βάσης, αλλά το μήκος πρέπει να επιτρέπει την τοποθέτηση με κουμπώματα. Οι διαστάσεις του φύλλου πρέπει να προσαρμοστούν στις διαστάσεις της βάσης που αναφέρονται στον πίνακα.

Το φύλλο πρέπει να τοποθετηθεί στη βάση έτσι ώστε οι σπές στο φύλλο να ευθυγραμμίζονται με εκείνες στη βάση του εργαλείου. Αυτό θα απομακρύνει αποτελεσματικά τη σκόνη που παράγεται κατά την εργασία. Στη συνέχεια, και τα δύο άκρα του φύλλου πρέπει να ασφαλιστούν χρησιμοποιώντας τα μάνδαλα (III).

Βεβαιωθείτε ότι το σεντόνι δεν είναι λοξό προς το πόδι και δεν προεξέχει πέρα από τις μακρύτερες άκρες του.

Εξόρυξη σκόνης

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με σύστημα εξαγωγής σκόνης με σύνδεσμο Ø27 mm. Η χρήση συστήματος εξαγωγής σκόνης βελτώνει την απόδοση και την ασφάλεια. Ένας εύκαμπτος σωλήνας που είναι συνδεδεμένος σε ένα σύστημα εξαγωγής σκόνης, όπως μια βιομηχανική ηλεκτρική σκούπα (IV), θα πρέπει να συνδέεται στην έξοδο εξαγωγής σκόνης. Οι οικιακές ηλεκτρικές σκούπες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως σύστημα εξαγωγής σκόνης. Οι οικιακές ηλεκτρικές σκούπες δεν έχουν σχεδιαστεί για να εξάγουν τη σκόνη που παράγεται κατά τη λειτουργία του εργαλείου και μια τέτοια χρήση μπορεί να προκαλέσει ζημία στην ηλεκτρική σκούπα. Ένας προσαρμογέας για τη σύνδεση του σωλήνα στην έξοδο εξαγωγής σκόνης πρέπει να αγοραστεί ξεχωριστά. Οι συνδέσεις πρέπει να γίνονται έτσι ώστε ο εύκαμπτος σωλήνας να μην επηρεάζει τη λειτουργία του εργαλείου. Η ταχύτητα ροής σκόνης μπορεί να ελεγχθεί χρησιμοποιώντας το κουμπί στη βάση του συνδέσμου.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προετοιμασία για εργασία

Πριν από την έναρξη των εργασιών, πρέπει να εκτελεστούν όλες οι εργασίες συναρμολόγησης και ρύθμισης που περιγράφονται παραπάνω.

Εργασία με μύλο

Εάν είναι απαραίτητο, ασφαλίστε σωστά το τεμάχιο εργασίας για να αποτρέψετε την κίνησή του κατά την επεξεργασία, για παράδειγμα, χρησιμοποιώντας μια μέγγενη ή έναν σφιγκτήρα. Η ακατάλληλη ασφάλιση του τεμαχίου εργασίας μπορεί να προκαλέσει την ανεξέλεγκτη κίνησή του κατά τη λειτουργία, αυξάνοντας τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό όπως προστασία ματιών και ωτοασπίδων, μάσκα σκόνης, γάντια και κατάλληλη ενδυμασία εργασίας.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης και, στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα.

Πιάστε το τριβείο και με τα δύο χέρια από την κύρια και την βοηθητική λαβή και στη συνέχεια κρατήστε το σε ασφαλή θέση, έτσι ώστε η βάση και το φύλλο λείανσης να μην έρχονται σε επαφή με κανένα αντικείμενο. Ρυθμίστε τη συχνότητα ταλάντωσης χρησιμοποιώντας το κουμπί στη βάση της συσκευής (V). Η συχνότητα ταλάντωσης πρέπει να επιλέγεται ανάλογα με τα χαρακτηριστικά του φύλλου λείανσης και του υλικού που υποβάλλεται σε επεξεργασία. Σύρετε τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης – I (VI). Αφήστε το τριβείο να φτάσει στην επιλεγμένη ταχύτητα λειτουργίας πριν το εφαρμόσετε στο τεμάχιο εργασίας.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τον μύλο μετακινώντας τον διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης – O.

Ο τροχός πρέπει να συγκρατείται σε ασφαλή θέση μέχρι να σταματήσει εντελώς. Ποτέ μην σταματάτε το εργαλείο τοποθετώντας την πλάκα βάσης στο τεμάχιο εργασίας. Στη συνέχεια, αφήστε τον τροχό στην άκρη, αποσυνδέστε τον από την παροχή ρεύματος αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας και ξεκινήστε τη συντήρηση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, σέρβις ή συντήρηση, αποσυνδέστε το εργαλείο από την ηλεκτρική πρίζα. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου ελέγχοντας οπτικά το σώμα και τη λαβή, το ηλεκτρικό καλώδιο με το φις και την ανακούφιση τάσης, τη λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη, τις ανεμπόδιστες σχισμές εξαερισμού, τους σπινθήρες των βουρτσών, το επίπεδο θορύβου των ρουλεμάν και των γραναζιών, την εκκίνηση και την ομαλή λειτουργία. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να προσθέσει εξαρτήματα ή να αντικαταστήσει υποσυγκροτήματα ή εξαρτήματα, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Οποιοσδήποτε ανωμαλίες παρατηρηθούν κατά την επιθεώρηση ή κατά τη λειτουργία αποτελούν σήμα για επισκευή σε κέντρο σέρβις. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε το περιβλήμα, τις σχισμές εξαερισμού, τους διακόπτες, τη βοηθητική λαβή και τα προστατευτικά, για παράδειγμα, με πίδακα αέρα (με πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), μια βούρτσα ή ένα στεγνό πανί χωρίς τη χρήση χημικών ουσιών ή υγρών καθαρισμού. Καθαρίστε τα εργαλεία και τις λαβές με ένα στεγνό, καθαρό πανί.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ИНСТРУМЕНТА

Орбиталната шлайфмашина е стандартен електрически инструмент с изолация клас II, предназначен предимно за довършителни работи на дърво и шлайфане на метални, камени и пластмасови повърхности. Шлайфането се извършва с помощта на предлагана в търговската мрежа шкурка или плат, под формата на подходящо оформени повърхности. При никакви обстоятелства инструментът не трябва да се използва за обработка на материали, различни от изброените по-горе, например за шлайфане на мазилка, фиброармирана шпакловка и др. Правилната, надеждна и безопасна работа на шлайфмашината зависи от правилната ѝ експлоатация, следователно:

Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Шлайфмашината се доставя с конектор за прахоулавяне.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Тип		YT-82205
Мрежово напрежение	[V~]	220-240
Честота на мрежата	[Hz]	50-60
Номинална мощност	[W]	600
Брой трептения	[min ⁻¹]	3000 – 7000
Размери на краката	[mm]	400 x 70
Ход на механизма	[mm]	5
Работна температура	[°C]	-10 ~ +40
Маса	[kg]	2.9
Ниво на шум		
- звуково налягане $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	88 ± 3
- звукова мощност $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	96 ± 3
Вибрации $a_{hh} \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Клас на изолация		II
Степен на защита		IP20

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на шумовите емисии може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Забележка: Емисиите на вибрации и шум по време на работа на инструмента може да се различават от декларираната стойност в зависимост от начина на употреба на инструмента.

Забележка: Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат установени и да се основават на оценка на експозицията при реални условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход, и времето на активиране).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Внимание! Прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент“, използван в предупрежденията, се отнася за всички електрически инструменти, както с кабел, така и без кабел.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното си място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят злополуки. **Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или изпарения.** Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията.

Дръжте децата и страничните наблюдатели далеч от работната зона. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

Щепселът на захранващия кабел трябва да е в контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифициран щепсел, който е в контакта, намалява риска от токов удар.

Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електрическия инструмент увеличава риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или изключване на щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреден или заплитан захранващ кабел увеличава риска от токов удар.

Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използване на удължителен кабел, подходящ за употреба на открито помещения намалява риска от токов удар електрически ток. Ако работата с електрически инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте дефектнотокова защита (RCD) като защита срещу захранващото напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори момент на невнимание по време на работа с електрически инструмент може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства, като например маски за прах, предпазни обувки против хлъзгане, защитни каски и предпазни средства за слуха, намалява риска от сериозни наранявания.

Предотвратете случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете електрическия инструмент към източник на захранване и/или батерия, да го повдигнете или да го носите. Носенето на електрически инструмент с пръст върху превключвателя или включването на електрически инструмент, който е във включено положение, може да доведе до сериозно нараняване.

Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електрическия инструмент, може да доведе до сериозно нараняване.

Не се пренатягайте и не се разтягайте прекалено. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще ви позволи да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации по време на работа.

Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите далеч от движещите се части на електрическия инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

Ако оборудването е проектирано за свързване към съоръжения за прахоулавяне или събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използвайте дръннете гу Прахът намалява риска от опасности, свързани с праха.

Не позволявайте на натрупания опит от честата употреба на инструменти да ви доведе до невнимание и пренебрегване на правилата за безопасност. Невнимателните действия могат да причинят сериозни наранявания за части от секундата.

Използване и грижа за електрически инструменти

Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за предвиденото приложение. Правилно Електрическият инструмент ще осигури по-добра и безопасна работа, ако се използва за предназначения му натоварване.

Не използвайте електрически инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки инструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете батерията, ако е подвижна, от електрическия инструмент, преди да правите каквито и да е настройки, да сменят аксесоари или да съхраняват електрически инструменти. Тези предпазни мерки ще предотвратят случайно включване на електрическия инструмент.

Дръжте инструментите далеч от деца. Не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическите инструменти или не са запознати с тези инструкции, да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

Поддържайте електрическите инструменти и аксесоарите. Проверявайте инструментите за неправилно подравняване или заклиняване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата му. Поправете всички повреди, преди да използвате електрическия инструмент. Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

Режещите инструменти трябва да се поддържат чисти и остри. Правилно поддържани инструменти Рязането с остри ръбове е по-малко вероятно да се заклеши и е по-лесно контролирайте ги по време на работа .

Използвайте електрически инструменти, аксесоари, приставки и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид вида и условията на работа. Използването на инструменти за работа, различна от предназначението, може да създаде опасна ситуация.

Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане пречат на безопасната работа и контрол на инструмента в опасни ситуации.

Ремонти

Ремонтирайте електрическия си инструмент само в оторизирани сервиси, като използвате само оригинални резервни части. Това ще гарантира правилната работа на електрическия инструмент.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С ШЛАЙФАНЕТО

Внимание! Шлайфането на определени повърхности може да доведе до образуване на токсичен прах, например повърхности, покрити с боя на оловна основа. Вдишването на токсичен прах може да представлява риск за оператора на шлайфмашината или за минувачите. В такива случаи носете подходящи лични предпазни средства, като например противопрахови маски, работете в добре проветриви помещения и използвайте външни системи за прахоулавяне.

МОНТАЖ НА ЕЛЕМЕНТИ НА ОБОРУДВАНЕТО

Монтиране на шкурка

ВНИМАНИЕ! Шлифовъчният лист трябва да се монтира само при изключено захранване. Изключете захранващия кабел на шлайфмашината от контакта!

Шлайфмашината позволява два метода за закрепване на шкурка или плат. Можете да използвате велкро лентата, разположена на основата на инструмента. В този случай хартията трябва да има едната страна, пригодена за закрепване с велкро. В този случай размерите на листа трябва да съответстват на размерите на основата на инструмента, както е посочено в таблицата.

Листът трябва да бъде закрепен така, че да не стърчи извън основата, а отворите в листа да съвпадат с отворите в основата на инструмента (II). Това ще позволи ефективно изсмукване на праха, генериран по време на работа.

Шкурка или платно, които не поддържат велкро, могат да се монтират с помощта на щраквания. В този случай ширината на листа трябва да е същата като ширината на основата, но дължината трябва да позволява монтаж със щракване. Размерите на листа трябва да се съобразят с размерите на основата, дадени в таблицата.

Листът трябва да се постави върху основата, така че отворите в листа да се подравнят с тези на основата на инструмента. Това ефективно ще изсмуче праха, генериран по време на работа. След това двата края на листа трябва да се закрепят с помощта на заключващите елементи (III).

Уверете се, че листът не е изкривен към крачето и не стърчи извън по-дългите си ръбове.

Прахоулавяне

Инструментът е оборудван със система за прахоулавяне с конектор Ø27 мм. Използването на системата за прахоулавяне подобрява ефективността и безопасността. Гъвкав маркуч, свързан към системата за прахоулавяне, като например индустриална прахосмукачка (IV), трябва да се свърже към изхода за прахоулавяне. Домашните прахосмукачки не трябва да се използват като система за прахоулавяне. Домашните прахосмукачки не са предназначени за извличане на прах, генериран по време на работа на инструмента, и подобна употреба може да повреди прахосмукачката. Адаптер за свързване на маркуча към изхода за прахоулавяне трябва да се закупи отделно. Връзките трябва да се направят така, че гъвкавият маркуч да не пречи на работата на инструмента. Дебитът на прахоулавянето може да се контролира с помощта на копчето в основата на конектора.

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

Подготовка за работа

Преди започване на работа е необходимо да се извършат всички описани по-горе операции по монтаж и настройка.

Работа с шлайфмашината

Ако е необходимо, закрепете правилно детайла, за да предотвратите движението му по време на обработка, например с помощта на менгеме или скоба. Неправилното закрепване на детайла може да доведе до неконтролируемото му движение по време на работа, което увеличава риска от сериозни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства, като например предпазни средства за очи и уши, маска за прах, ръкавици и подходящо работно облекло.

Уверете се, че превключвателят за захранване е в изключено положение, след което включете захранващия кабел в контакта на стената.

Хванете шлайфмашината с две ръце за основната и спомагателните дръжки и я дръжете в безопасно положение, така че основата и шмиргелът да не се допират до никакви предмети. Настройте честотата на трептене с помощта на копчето в основата на устройството (V). Честотата на трептене трябва да се избере според характеристиките на шмиргела и обработвания материал. Плъзнете превключвателя в положение „включено“ – I (VI). Оставете шлайфмашината да достигне избраната работна скорост, преди да я приложите към детайла.

Можете да изключите мелничката, като преместите превключвателя в позиция „изключено“ – O.

Шлайфмашината трябва да се държи в безопасно положение, докато спре напълно. Никога не спирайте инструмента, като поставяте основната плоча върху детайла. След това оставете шлайфмашината настрана, изключете я от захранването, като изключите захранващия кабел, и започнете поддръжката.

ПОДДРЪЖКА И ИНСПЕКЦИИ

ВНИМАНИЕ! Преди да извършвате каквито и да е настройки, обслужване или поддръжка, изключете инструмента от електрическия контакт. След приключване на работата проверете техническото състояние на електрическия инструмент, като огледате визуално корпуса и дръжката, електрическия кабел с щепсела и предпазителя от опъване, работата на електрическия превключвател, свободните вентилационни отвори, искрението на четките, нивото на шум от лагерите и зъбните колела, стартирането и плавната работа. По време на гаранционния период потребителят не може да добавя никакви компоненти или да заменя каквито и да било подвъзли или части, тъй като това ще анулира гаранцията. Всякакви нередности, наблюдавани по време на проверката или по време на работа, са сигнал за ремонт в сервизен център. След приключване на работата почистете корпуса, вентилационните отвори, превключвателите, спомагателната дръжка и предпазители, например с въздушна струя (с налягане не повече от 0,3 МПа), четка или суха кърпа, без да използвате химикали или почистващи течности. Почиствайте инструментите и дръжките със суха, чиста кърпа.

CARACTERÍSTICAS DA FERRAMENTA

A lixadeira oscilante é uma ferramenta elétrica normal, de isolamento de classe II, concebida principalmente para trabalhos de acabamento em carpintaria e lixamento de superfícies metálicas, de pedra e de plástico. O lixamento é realizado com o uso de papel ou pano abrasivo disponível comercialmente, na forma de superfícies adequadamente moldadas. A ferramenta não pode, em caso algum, ser utilizada para processar outros materiais para além dos acima mencionados, por exemplo, para lixar gessos de gesso, massa reforçada com fibras, etc. O funcionamento correto, confiável e seguro da esmerilhadeira depende do funcionamento adequado, portanto:

Antes de trabalhar com a ferramenta, leia e salve todo o manual.

O fornecedor não se responsabiliza por danos resultantes do incumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual.

EQUIPAMENTOS

A lixadeira é fornecida completa com um conector de extração de poeira.

PARÂMETROS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Tipo		YT-82205
Tensão de rede	[V~]	220-240
Frequência da rede	[Hz]	50-60
Alimentação	[W]	600
Número de oscilações	[min ⁻¹]	3 000 – 7 000
Dimensões do pé	[mm]	400 x 70
Curso do mecanismo	[mm]	5
Temperatura de Funcionamento	[°C]	-10~+40
Missa	[kg]	2,9
Ruído		
- pressão sonora $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	88 ± 3
- Potência sonora $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	96 ± 3
Vibração $ah \pm K$	[m/s ²]	7.06 ± 1.5
Classe de isolamento		II
Proteção		IP20

O valor declarado das emissões sonoras foi medido utilizando um método de ensaio normalizado e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra. O valor da emissão sonora declarada pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição. O valor de vibração total declarado foi medido utilizando um método de ensaio normalizado e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total de vibração declarado pode ser utilizado na avaliação da exposição inicial.

Observação! As emissões de vibração e ruído durante o funcionamento da ferramenta podem diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.

Observação! Devem ser especificadas medidas de segurança para proteger o operador baseadas numa avaliação da exposição em condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, tais como o tempo em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta sem carga e o tempo de ativação).

ADVERTÊNCIAS GERAIS PARA A SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Atenção! Consulte todos os avisos, ilustrações e especificações de segurança fornecidos com esta ferramenta elétrica. A não sua observância pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo „ferramenta elétrica” utilizado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, com e sem fios.

Segurança no local de trabalho

Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. A desordem e a má iluminação podem ser a causa de acidentes.

Não opere ferramentas elétricas em ambientes com risco aumentado de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar poeiras ou fumos.

As crianças e as pessoas estranhas ao tratamento não devem ser autorizadas a entrar no local de trabalho. A perda de concentração pode fazer com que perca o controlo.

Segurança elétrica

A ficha do cabo elétrico deve corresponder à tomada CA. Você não deve modificar o plugin de forma alguma. Não utilize adaptadores de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que se encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contato com superfícies aterradas, como tubos, aquecedores e geladeiras. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.

Não exponha as ferramentas elétricas à precipitação ou humidade. A água e a humidade que entram na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada CA. Evite o contato do cabo de alimentação com calor, óleos, bordas vivas e peças móveis. Danos ou emaranhamento do cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.

Ao trabalhar fora de espaços fechados, use cabos de extensão projetados para uso fora de espaços fechados. A utilização de um espaçador exterior reduz o risco de choque elétrico.

Se a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. A utilização de DMCR reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Fique alerta, preste atenção ao que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a ferimentos pessoais graves.

Utilizar equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. O uso de equipamentos de proteção individual, como máscaras antipoeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de ferimentos pessoais graves.

Evite o arranque acidental. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está na posição „desligado” antes de ligar à alimentação e/ou à bateria, pegar ou mover a ferramenta elétrica. Carregar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica enquanto o interruptor está na posição „ligada” pode causar ferimentos graves.

Antes de ligar a ferramenta elétrica, remova todas as chaves e outras ferramentas que foram usadas para ajustá-la. Uma chave deixada nos componentes da ferramenta rotativa pode levar a ferimentos graves.

Não estenda a mão ou incline-se muito. Mantenha uma postura e equilíbrio adequados em todos os momentos. Isso facilitará o controle da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante a operação.

Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ser pegos por peças móveis.

Se os dispositivos forem concebidos para ligar a extração de poeiras ou a recolha de pó, certifique-se de que estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização da extração de poeiras reduz o risco de perigos relacionados com poeiras.

Não deixe que a experiência adquirida com o uso frequente da ferramenta faça com que você seja descuidado e ignore as regras de segurança. Agir de forma descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundo.

Utilização e cuidados a ter com a ferramenta elétrica

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica para a aplicação específica. A ferramenta elétrica certa proporcionará uma operação melhor e mais segura se usada para a carga projetada.

Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir que ligue e desligue. Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de rede é perigosa e deve ser reparada.

Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria se for destacável da ferramenta elétrica antes de ajustar, substituir acessórios ou guardar a ferramenta. Tais medidas preventivas evitarão a ligação acidental da ferramenta elétrica.

Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não permita que pessoas não familiarizadas com o funcionamento da ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

Mantenha ferramentas elétricas e acessórios. Inspeccione a ferramenta quanto a desalinhamento ou interferência de peças móveis, danos às peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de utilizar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas de manutenção inadequadas.

Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Uma ferramenta de corte devidamente mantida com arestas afiadas tem menos probabilidade de encravar e é mais fácil de controlar durante a operação.

Utilize ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de inserção, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de funcionamento. A utilização de ferramentas para trabalhos diferentes das concebidas pode resultar numa situação perigosa.

Mantenha as pegas e superfícies de aderência secas, limpas e livres de óleo e gordura. As pegas escorregadias e as superfícies de prensão não permitem o manuseamento e o controlo seguros da ferramenta em situações perigosas.

Reparação

Repare a ferramenta elétrica apenas em instalações autorizadas utilizando apenas peças sobresselentes originais. Isso garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

AVISOS ADICIONAIS DE LIXAMENTO

Observação! Poeiras tóxicas podem ser geradas ao lixar algumas superfícies. Por exemplo, superfícies cobertas com verniz de chumbo. A inalação de poeiras tóxicas pode pôr em perigo o operador da esmerilhadeira ou as pessoas estranhas ao tratamento. Neste caso, deve ser utilizado equipamento de proteção individual adequado, como máscaras antipoeira, trabalhar em locais bem ventilados e utilizar sistemas exteriores de remoção de pó.

INSTALAÇÃO DE ELEMENTOS DE EQUIPAMENTO

Montagem de chapas abrasivas

OBSERVAÇÃO! A chapa abrasiva só pode ser instalada com a tensão de alimentação desligada. Puxe a ficha do cabo de alimentação da esmerilhadeira para fora da tomada!

A lixadeira permite montar papel ou pano abrasivo de duas formas. Você pode usar velcro colocado no pé da ferramenta. Em seguida, o papel deve ter um lado adaptado para fixação com velcro. As dimensões da folha, neste caso, devem corresponder às dimensões do pé da ferramenta listadas na tabela.

O toldo deve ser fixado de modo a não se sobressair para além do pé e os orifícios no toldo coincidam com os orifícios no pé da ferramenta (II). Isso permitirá a remoção eficaz da poeira gerada durante a operação.

No caso de papel ou pano abrasivo que não tenha a possibilidade de montagem com velcro, é possível instalar com encaixes. Neste caso, a largura da folha deve ser a mesma largura que a largura do pé, mas o comprimento deve permitir a montagem com encaixes. Ajuste as dimensões da folha para corresponder às dimensões do pé listadas na tabela.

Coloque o lençol contra o pé de modo a que os orifícios no lençol coincidam com os orifícios no pé da ferramenta. Isso permitirá a remoção eficaz da poeira gerada durante a operação. Em seguida, ambas as extremidades da folha devem ser fixadas com encaixes (III).

Certifique-se de que o lençol não está inclinado em relação ao pé e não se projeta além de suas bordas mais longas.

Extração de poeiras

A ferramenta está equipada com um sistema de extração de pó com um acoplamento de Ø27 mm de diâmetro. O uso da extração de poeira melhora a eficiência e a segurança no trabalho. Uma mangueira flexível ligada à saída de extração de poeiras deve ser ligada a um sistema de extração de poeiras, por exemplo, com um aspirador industrial (IV). Os aspiradores domésticos não devem ser utilizados como sistemas de extração de pó. Os aspiradores domésticos não são projetados para extrair a poeira gerada durante a operação com a ferramenta e tal uso pode levar a danos ao aspirador. O adaptador para ligar a mangueira à saída de extração de pó deve ser adquirido separadamente. A ligação deve ser feita de forma a que a mangueira flexível não interfira com o funcionamento da ferramenta durante o funcionamento. A taxa de fluxo de poeira pode ser controlada usando um botão na base do encaixe.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

Preparação para o trabalho

Antes de iniciar os trabalhos, todas as atividades de montagem e ajuste descritas acima devem ser realizadas.

Trabalho de máquinas de moagem

Se necessário, a peça deve ser fixada de forma adequada para que não se mova durante a usinagem, por exemplo, por meio de vícios ou grampos. A fixação incorreta da peça pode fazer com que esta se mova incontrolavelmente durante a operação, aumentando o risco de lesões graves.

Usar equipamento de proteção individual, sob a forma de proteção ocular e auricular, máscara antipoeira, luvas e vestuário de trabalho adequado.

Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada e, em seguida, ligue a ficha do cabo de alimentação à tomada CA.

Segure as pegas principal e secundária com ambas as mãos e, em seguida, segure-as numa posição segura para que o pé e a folha abrasiva não entrem em contacto com qualquer objeto. Defina a frequência de oscilação com o botão na base do dispositivo (V). A frequência de oscilação deve ser selecionada de acordo com as características da chapa abrasiva e do material a processar. Deslize o interruptor para a posição ligada com o dedo – I (VI). Deixe que a esmerilhadeira atinja a velocidade selecionada e só depois a aplique na peça.

A lixadeira pode ser desligada movendo o interruptor para a posição de desligado – O.

Segure a lixadeira numa posição segura até deixar de funcionar completamente. É proibido parar o pé da ferramenta aplicando-o na superfície maquinada. Em seguida, coloque a lixadeira para baixo, desconecte-a da rede puxando o plugue do cabo de alimentação para fora da tomada e prossiga com a manutenção.

MANUTENÇÃO E MANUTENÇÃO

OBSERVAÇÃO! Antes de fazer ajustes, manutenção ou manutenção, puxe a ficha da ferramenta para fora da tomada. Após o trabalho, a condição técnica da ferramenta elétrica deve ser verificada por inspeção e avaliação externa: corpo e pega, cabo elétrico com plugue e curva, funcionamento do interruptor elétrico, permeabilidade das lacunas de ventilação, faísca das escovas, ruído do rolamento e da caixa de velocidades, arranque e uniformidade de funcionamento. Durante o período de garantia, o utilizador não deve instalar ferramentas elétricas nem substituir quaisquer componentes ou componentes, uma vez que tal anulará os direitos de garantia. Quaisquer irregularidades observadas durante a inspeção ou durante a operação são um sinal para a realização de reparos no ponto de serviço. Após o trabalho, a caixa, as ranhuras de ventilação, os interruptores, o manipulador auxiliar e os protetores devem ser limpos, por exemplo, com um jato de ar (com uma pressão não superior a 0,3 MPa), uma escova ou um pano seco sem a utilização de produtos químicos ou líquidos de limpeza. Limpe ferramentas e cabos com um pano limpo a seco.

KARAKTERISTIKE ALATA

Orbitalna brusilica je standardni električni alat, izolacije klase II, prvenstveno namijenjen za završnu obradu drveta i brušenje metalnih, kamenih i plastičnih površina. Brušenje se izvodi komercijalno dostupnim brusnim papirom ili tkaninom, u obliku odgovarajuće oblikovanih površina. Ni pod kojim uvjetima alat se ne smije koristiti za obradu materijala osim onih gore navedenih, na primjer, za brušenje žbuke, kita ojačanog vlaknima itd. Ispravan, pouzdan i siguran rad brusilice ovisi o pravilnom radu, stoga:

Prije upotrebe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Brusilica se isporučuje s priključkom za usisavanje prašine.

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Tip		YT-82205
Mrežni napon	[V~]	220-240
Frekvencija mreže	[Hz]	50-60
Nazivna snaga	[W]	600
Broj oscilacija	[min ⁻¹]	3.000 – 7.000
Dimenzije stopala	[mm]	400 x 70
Hod mehanizma	[mm]	5
Radna temperatura	[°C]	-10 ~ +40
Masa	[kg]	2.9
Razina buke		
- zvučni tlak $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	88 ± 3
- zvučna snaga $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	96 ± 3
Vibracije $a_{ms} \pm K$	[m/s ²]	7,06 ± 1,5
Klasa izolacije		II
Stupanj zaštite		IP20

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Napomena: Emisije vibracija i buke tijekom rada alata mogu se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata. Napomena: Sigurnosne mjere za zaštitu operatora moraju se utvrditi i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme kada je alat isključen ili u praznom hodu i vrijeme aktiviranja).

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom. Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat“ koji se koristi u upozorenjima odnosi se na sve električne alate, i one s kabelom i bežične.

Sigurnost na radnom mjestu

Održavajte svoje radno mjesto dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu uzrokovati nesreće.

Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili para. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

Držite djecu i promatrače podalje od radnog područja. Gubitak koncentracije može rezultirati gubitkom kontrole.

Električna sigurnost

Utikač kabela za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptere za utikač s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara.

Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka. Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne alate oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u električni alat povećavaju rizik od strujnog udara. **Ne preopterećivajte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje utikača iz zidne utičnice. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova.** Oštećen ili zapetljan kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara. **Pri radu na otvorenom koristite produžne kablove namijenjene za vanjsku upotrebu.** Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu sobe smanjuje rizik od strujnog udara električna struja **Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite zaštitni prekidač struje (RCD) kao zaštitu od napona napajanja.** Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rada s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitne kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

Spriječite slučajno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja električnog alata provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata koji ima prekidač u uključenom položaju može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve za odvrtanje. Ključ ili ključ ostavljen pričvršćen na rotirajući dio električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Nemojte se previše naprezati ili ispružati. Uvijek održavajte pravilno držanje i ravnotežu. To će vam omogućiti bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama tijekom rada.

Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

Ako je oprema namijenjena za spajanje na uređaje za usisavanje ili skupljanje prašine, provjerite jesu li ti uređaji ispravno spojeni i korišteni. Koristite povuci gu prašina smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom .

Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom upotrebom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Nepažljive radnje mogu uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Korištenje i briga o električnim alatima

Ne forsirajte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za namjeravanu primjenu. Pravilno Električni alat će omogućiti bolji i sigurniji rad ako se koristi za predviđeno opterećenje.

Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i treba ga popraviti.

Prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili pohranjivanja električnog alata, isključite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju, ako se može odvojiti, iz električnog alata. Ove mjere opreza spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.

Alat držite izvan dohvata djece. Ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatima ili ovim uputama da rukuju alatom. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.

Održavajte električne alate i pribor. Provjerite alat na neusklađenost ili blokiranje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Popravite svu štetu prije upotrebe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatima.

Alati za rezanje trebaju biti čisti i oštri. Pravilno održavani alati Rezanje oštih rubova ima manju vjerojatnost zaglavlivanja i lakše je kontrolirati ih tijekom rada .

Koristite električne alate, pribor i nastavke itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za rad koji nije namijenjen može stvoriti opasnu situaciju.

Ručke i površine za hvatanje držite suhima, čistima i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje sprječavaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravlak

Popravlak električnog alata prepustite samo ovlaštenim servisima koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati pravilan rad električnog alata.

DODATNA UPOZORENJA VEZANA ZA BRUŠENJE

Upozorenje! Brušenje određenih površina može proizvesti otrovnu prašinu, na primjer, površine premazane bojom na bazi olova. Udisanje otrovne prašine može predstavljati rizik za rukovatelja brusilicom ili prolaznike. U takvim slučajevima nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, poput maski za prašinu, radite u dobro prozračenim prostorima i koristite vanjske sustave za usisavanje prašine.

UGRADNJA ELEMENATA OPREME

Postavljanje brusnog lista

OPREZ! Brusni list smije se postavljati samo kada je napajanje isključeno. Isključite kabel za napajanje brusilice iz utičnice! Brusilica omogućuje dva načina pričvršćivanja brusnog papira ili krpe. Možete koristiti čičak traku koja se nalazi na podnožju alata. U tom slučaju, papir treba imati jednu stranu prilagođenu za pričvršćivanje čičkom. U tom slučaju, dimenzije lista trebaju odgovarati dimenzijama podnožja alata, kao što je navedeno u tablici.

Lim treba pričvrstiti tako da ne strši izvan baze, a rupe na limu poravnaju se s rupama u bazi alata (II). To će omogućiti učinkovito usisavanje prašine koja se stvara tijekom rada.

Brusni papir ili platno koje ne podržava čičak može se montirati pomoću kopči. U tom slučaju, širina lista treba biti jednaka širini podloge, ali duljina treba omogućiti montažu kopčom. Dimenzije lista treba prilagoditi dimenzijama podloge navedenima u tablici. List treba postaviti na podlogu tako da se rupe na listu poravnaju s onima na podlozi alata. To će učinkovito ukloniti prašinu koja se stvara tijekom rada. Zatim, oba kraja lista treba osigurati pomoću zasuna (III).

Pazite da list nije nagnut prema podnožju i da ne strši izvan svojih duljih rubova.

Usisavanje prašine

Alat je opremljen sustavom za usisavanje prašine s priključkom Ø27 mm. Korištenje sustava za usisavanje prašine poboljšava učinkovitost i sigurnost. Fleksibilno crijevo spojeno na sustav za usisavanje prašine, poput industrijskog usisavača (IV), treba spojiti na izlaz za usisavanje prašine. Kućanski usisavači ne smiju se koristiti kao sustav za usisavanje prašine. Kućanski usisavači nisu namijenjeni za usisavanje prašine koja se stvara tijekom rada alata i takva upotreba može oštetiti usisavač. Adapter za spajanje crijeva na izlaz za usisavanje prašine mora se kupiti zasebno. Priključci trebaju biti izvedeni tako da fleksibilno crijevo ne ometa rad alata. Brzina protoka prašine može se kontrolirati pomoću gumba na dnu priključka.

UPOTREBA PROIZVODA

Priprema za posao

Prije početka rada moraju se izvršiti svi gore opisani postupci montaže i podešavanja.

Rad s brusilicom

Ako je potrebno, pravilno pričvrstite obradak kako biste spriječili njegovo pomicanje tijekom obrade, na primjer, pomoću škripca ili stezaljke. Nepravilno pričvršćivanje obradka može uzrokovati njegovo nekontrolirano pomicanje tijekom rada, što povećava rizik od ozbiljnih ozljeda.

Koristite osobnu zaštitnu opremu kao što su zaštita za oči i uši, maska za prašinu, rukavice i odgovarajuća radna odjeća.

Provjerite je li prekidač za napajanje u položaju isključeno, a zatim uključite kabel za napajanje u zidnu utičnicu.

Brusilicu uhvatite objema rukama za glavnu i pomoćnu ručku, a zatim je držite u sigurnom položaju tako da baza i brusni list ne dodiruju nijedan predmet. Frekvenciju oscilacija podesite pomoću gumba na bazi uređaja (V). Frekvenciju oscilacija treba odabrati prema karakteristikama brusnog lista i materijala koji se obrađuje. Pomaknite prekidač u položaj za uključivanje – I (VI). Prije nego što ga primijenite na radni komad, dopustite brusilici da postigne odabranu radnu brzinu.

Mlin možete isključiti pomicanjem prekidača u isključeni položaj – O.

Brusilica se mora držati u sigurnom položaju dok se potpuno ne zaustavi. Nikada ne zaustavljajte alat postavljanjem osnovne ploče na radni komad. Zatim odložite brusilicu, isključite je iz napajanja iskopčavanjem kabela za napajanje i započnite održavanje.

ODRŽAVANJE I INSPEKCIJE

OPREZ! Prije bilo kakvih podešavanja, servisiranja ili održavanja, isključite alat iz električne utičnice. Nakon završetka rada provjerite tehničko stanje električnog alata vizualnim pregledom tijela i ručke, električnog kabela s utikačem i zateznim rasterećenjem, rada električne sklopke, neometanih ventilacijskih otvora, iskretnja četkica, razine buke ležajeva i zupčanika, pokretanja i nesmetanog rada. Tijekom jamstvenog roka korisnik ne smije dodavati nikakve komponente ili mijenjati bilo kakve podsklopove ili dijelove, jer će to poništiti jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili rada znak su za popravak u servisnom centru. Nakon završetka rada očistite kućište, ventilacijske otvore, prekidače, pomoćnu ručku i štitnike, na primjer, mlazom zraka (pod tlakom ne većim od 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez upotrebe kemikalija ili tekućina za čišćenje. Očistite alate i ručke suhom, čistom krpom.

الصفرة المدارية هي أداة كهربائية قياسية، معزولة من الفئة الثانية، مصممة أساساً لتنظيف الأعمال الخشبية وصفرة الأسطح المعدنية والحجرية والبلاستيكية. تُجرى الصفرة باستخدام ورق صفرة أو قطعة قماش متوفرة تجارياً، على شكل أسطح مناسبة. لا يُنصح باستخدام هذه الأداة في أي حال من الأحوال لمعالجة مواد غير المذكورة أعلاه، على سبيل المثال، لصفرة الجص والمجون المقوى باللياف، إلخ. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للصفرة على التشغيل السليم، لذلك

قبل استخدام الأداة، اقرأ الدليل كاملاً واحتفظ به

لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر ينتج عن عدم الامتثال لقواعد السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل

معدات

يتم تسليم الصفرة كاملة مع موصل شغط الغبار

المعايير الفنية

المعلنة	وحدة القياس	قيمة
يكتب		٨٢٢.٥-٧٢
جهد التيار الكهربائي	[~V]	٢٤٠-٢٢٠
تردد الشبكة	[هرتز]	٦٠٥٠
الطاقة المقترنة	[في]	٦٠٠
عدد التذبذبات	[الدقيقة ^{-١}]	٧٠٠٠ - ٣٠٠٠
أبعاد القدم	[م]	٧٠ × ٤٠٠
إلية السكّنة المغناطيسية	[م]	٥
درجة حرارة التشغيل	[°C]	٤٠+ ~ ١٠٠
كتلة	[كجم]	٢,٩
مستوى الضوضاء		
- ضغط الصوت $L_{PA} \pm K_{PA}$	[ديسيبل (D)]	٣ ± ٨٨
- قوة الصوت $L_{WA} \pm K_{WA}$	[ديسيبل (D)]	٣ ± ٩٦
الاهتزازات $a_{h,r} \pm K$	[م/ث ^٢]	١,٥ ± ٧,٠٦
فئة العزل		II
درجة الحماية		IP٢٠

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المُعلنة باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المُعلنة في تقييم التعرض الأولي.

تم قياس القيمة الإجمالية للاهتزاز المُعلنة باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام القيمة الإجمالية للاهتزاز المُعلنة في تقييم التعرض الأولي.

ملاحظة: قد تختلف انبعاثات الاهتزاز والضوضاء أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المُعلنة اعتماداً على كيفية استخدام الأداة. ملاحظة: يجب وضع تدابير السلامة لحماية المشغل، ويجب أن تستند هذه التدابير إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الفعلية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الوقت الذي يتم فيه إيقاف تشغيل الأداة أو تشغيلها في وضع الحمل، ووقت التنشيط).

تحذيرات السلامة العامة لأدوات الطاقة

تحذيراً! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة بهذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل

يشير مصطلح «أداة الطاقة» المستخدم في التحذيرات إلى جميع أدوات الطاقة الكهربائية، سواء السلكية أو اللاسلكية.

السلامة في مكان العمل

حافظ على إضاءة جيدة ونظافة منطقة عملك. الفوضى والإضاءة الضعيفة قد تسبب حوادث

لا. تشغيل الأدوات الكهربائية في أجواء منفجرة، مثل وجود سائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال، تُؤدّل الأدوات الكهربائية شرارات قد تُشعل الغبار أو الأبخرة. أبقي الأطفال والمارة بعيداً عن منطقة العمل، فقدان التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

السلامة الكهربائية

يجب أن يتوافق قابس سلك الطاقة مع المقبس. لا تُجرى أي تعديلات على القابس. لا تستخدم أي محولات قابس مع أدوات كهربائية موزعة. يُنقل القابس غير المغنط والموافق مع المقبس من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

تجنب ملامسة جسدك للأسطح الموزعة، مثل الأنابيب والمشعات والتلجئات. يزيد تأريض جسدك من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تعرّض الأدوات الكهربائية للامطر أو الرطوبة. دخول الماء أو الرطوبة إلى الأداة يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تُحمّل سلك الطاقة أكثر من طاقته. لا تستخدم سلك الطاقة لحمله أو سحبه أو فصله من مقبس الحائط. أبقي سلك الطاقة بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. سلك الطاقة التالف أو المتشابك يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مصممة للاستخدام في الهواء الطلق. استخدام سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي يقلل الغرر من خطر التعرض للصدمة

الكهربائية التيار الكهربائي .
للحماية من جهد التغذية، يقلل استخدام جهاز التيار المتبقي من خطر التعرض (RCD) إذا كان تشغيل أداة كهربائية في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فاستخدم جهاز التيار المتبقي لصدمة كهربائية

السلامة الشخصية

كن منبسطاً، وانتبه لما تفعله، وتوخَّ الحذر عند تشغيل أداة كهربائية. لا تستخدم أداة كهربائية وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. حتى لحظة غفلة أثناء تشغيل أداة كهربائية قد تسبب إصابة شخصية خطيرة
استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائماً واقياً للعينين. استخدام معدات الوقاية الشخصية، مثل أغطية الغبار، وأحذية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذات الواقية، وواقيات السمع، يقلل من خطر الإصابات الشخصية الخطيرة
تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفاتيح في وضع الإيقاف قبل توصيلها بمصدر الطاقة، وأو البطارية، أو حمل الأداة الكهربائية. قد يؤدي حمل الأداة الكهربائية وإصبعك على المفاتيح، أو تشغيلها وهو في وضع التشغيل، إلى إصابات خطيرة
انزع أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك المفاتيح أو المفاتيح متصلين جزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابات خطيرة
لا تقرب في مد يدك أو إطالة ذراعك، حافظ على وضعية الجسم والتوازن السليمين دائماً. هذا يُمكنك من التحكم بالأداة الكهربائية بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة أثناء العمل
ارتد ملابس مناسبة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. أهد شعرك وملابسك عن الأجزاء المتحركة من الأداة الكهربائية. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة
إذا تم تصميم الجهاز للاتصال بمرافق ضغط الغبار أو جمع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. استخدم سبج أو يقلل الغبار من مخاطر المخاطر المرتبطة بالغبار.
لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للادوات تدفعك إلى الإهمال وتجاهل قواعد السلامة. فالأعمال المتهورة قد تسبب إصابات خطيرة في لحظة

استخدام الأدوات الكهربائية والعناية بها

لا تضغط على الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة للاستخدام. مناسب ستوفر الأداة الكهربائية عملاً أفضل وأكثر أماناً إذا تم استخدامها للحمل المصمم لها
لا تستخدم أداة كهربائية إذا كان المفاتيح لا يُشغّلها ويُطفئها. أي أداة لا يمكن التحكم بها باستخدام المفاتيح تُعدّ خطرة ويجب إصلاحها
افصل القابس من مأخذ الطاقة وأو الزرع البطارية، إن كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. هذه الاحتياطات تمنع تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ
ابق الأداة بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح بتشغيلها لمن لا يعرفون الأدوات الكهربائية أو هذه التعليمات. الأدوات الكهربائية خطيرة على أيدي المستخدمين غير المدربين
صيانة الأدوات الكهربائية وملحقاتها. فحص الأداة بحثاً عن أي خلل في محاذة الأجزاء المتحركة أو تشابكها، أو أي كسر فيها، أو أي مشكلة أخرى قد تؤثر على تشغيلها. أصلح أي تلف قبل استخدام الأداة. تحدث العديد من الحوادث بسبب سوء صيانة الأدوات الكهربائية
ينبغي أن تبقى أدوات القطع نظيفة وحادّة. أدوات تم صيانتها بشكل صحيح القطع ذو الحواف الحادة يكون أقل عرضة للانحشار وأسهل السيطرة عليهم أثناء العمل .
استخدم الأدوات الكهربائية والملحقات والملحقات، وما إلى ذلك، وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة نوع العمل وظروفه. قد يؤدي استخدام الأدوات في غير الغرض المخصص لها إلى مخاطر
حافظ على المقابض والأسطح الجافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. المقابض والأسطح الإمساك الزلقة تمنع التشغيل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف الخطرة

الإصلاحات

أصلح أدايتك الكهربائية لدى ورش صيانة معتمدة فقط، باستخدام قطع غيار أصلية فقط. هذا يضمن تشغيلها بشكل سليم

تحذيرات إضافية تتعلق بالصفرة

تحذير! قد يُنتج صفرة بعض الأسطح غباراً ساماً، مثل الأسطح المطلية بطلاء يحتوي على الرصاص. استنشاق هذا الغبار السام قد يُشكل خطراً على مُشغّل الصفرة أو المارة. في هذه الحالات، ارتد معدات الوقاية الشخصية المناسبة، مثل أغطية الغبار، واعمِل في أماكن جيدة التهوية، واستخدم أنظمة شفط الغبار الخارجية

تركيب عناصر المعدات

تركيب ورقة الصفرة

انتبه! يجب تركيب لوح الصفرة فقط مع فصل مصدر الطاقة. أفضل كابل طاقة الصفرة من المقبس
تتيح آلة الصفرة طريقتين لتركيب ورق الصفرة أو القماش. يمكنك استخدام شريط الفيلكرو الموجود على قاعدة الأداة. في هذه الحالة، يجب أن يكون أحد جانبي الورق مهيأاً للتثبيت بشريط الفيلكرو. في هذه الحالة، يجب أن تتطابق أبعاد الورقة مع أبعاد قاعدة الأداة، كما هو موضح في الجدول
هذا يسمح باستخراج الغبار الناتج أثناء التشغيل بفعالية. (II) يجب تثبيت الصفحة بحيث لا تبرز عن القاعدة، وأن تكون ثقوب الصفحة متوازية مع ثقوب قاعدة الأداة بالنسبة لورق الصفرة أو القماش غير المدعم بشريط فيلكرو، يُمكن تثبيته باستخدام أزرار كبس. في هذه الحالة، يجب أن يكون عرض الورقة مساوياً لعرض القاعدة، مع مراعاة أن يسمح طولها بالتثبيت باستخدام أزرار كبس. يجب تعديل أبعاد الورقة لتتوافق مع أبعاد القاعدة الموضحة في الجدول
(III) يجب وضع الصفحة على القاعدة بحيث تتوازي ثقوبها مع ثقوب قاعدة الأداة. هذا يُسهّل إزالة الغبار الناتج أثناء العمل. بعد ذلك، يُثبت طرفا الصفحة باستخدام المزالج. تأكد من أن الورقة ليست مائلة نحو القدم ولا تبرز أبعد من حوافها الأطول

استخراج الغبار

الأداة مزودة بنظام شفط غبار بموصل بقطر ٢٧ مم. يُحسّن استخدام نظام شفط الغبار من الكفاءة والسلامة. يجب توصيل خرطوم مرن متصل بنظام شفط الغبار، مثل المكتسة بمخرج شفط الغبار. لا يُسمح باستخدام المكائس الكهربائية المنزلية كنظام شفط غبار. المكائس الكهربائية المنزلية غير مصممة لشفط الغبار الناتج أثناء (IV) الكهربائية الصناعية تشغيل الأداة، وقد يؤدي هذا الاستخدام إلى إتلافها. يجب شراء محول التوصيل الخرطوم بمخرج شفط الغبار بشكل منفصل. يجب إجراء التوصيلات بحيث لا يتداخل الخرطوم المرن مع تشغيل الأداة. يمكن التحكم في معدل تدفق الغبار باستخدام المقبض الموجود في قاعدة الموصل

استخدام المنتج

الاستعداد للعمل

قبل البدء بالعمل، يجب تنفيذ جميع عمليات التجميع والتعديل الموضحة أعلاه

العمل مع المطحنة عند الضرورة، تَبَّتْ قطعة العمل جيداً لمنع تحركها أثناء المعالجة، مثلاً باستخدام ملزمة أو مشبك. قد يؤدي عدم تثبيت قطعة العمل بشكل صحيح إلى تحركها بشكل لا يمكن التحكم به أثناء التشغيل، مما يزيد من خطر الإصابة الخطيرة. استخدم معدات الحماية الشخصية مثل حماية العين والأذن وقناع الغبار والقفازات وملابس العمل المناسبة. تأكد من أن مفتاح الطاقة في وضع إيقاف التشغيل، ثم قم بتوصيل سلك الطاقة بماخذ الحائط. أمسك الصنفرة بكلتا يديك من المقبض الرئيسي والمساعد، ثم تَبَّتْها في وضع آمن بحيث لا تلامس قاعدتها وشفحة الصنفرة أي شيء. اضبط تردد التذبذب باستخدام المقبض الموجود اترك الصنفرة تصل إلى (VI) (I) يجب اختيار تردد التذبذب وفقاً لخصائص شفحة الصنفرة والمادة المراد معالجتها. حرّك المفتاح إلى وضع التشغيل (V) في قاعدة الجهاز بسرعة التشغيل المحددة قبل تطبيقها على قطعة العمل.

O - يمكنك إيقاف تشغيل المطحنة عن طريق تحريك المفتاح إلى وضع الإيقاف يجب تثبيت المطحنة في وضع آمن حتى تتوقف تماماً. لا توقف الأداة أبداً بوضع شفحة القاعدة على قطعة العمل. بعد ذلك، ضع المطحنة جانباً، وافصلها عن مصدر الطاقة بفصل سلك الطاقة، وابدأ الصيانة.

الصيانة والفحوصات

تنبيه! قبل إجراء أي تعديلات أو صيانة أو صيانة، افصل الأداة عن المقيس الكهربائي. بعد الانتهاء من العمل، تحقق من الحالة الفنية للأداة الكهربائية من خلال الفحص البصري لهيكلها ومقبضها، والسلك الكهربائي مع القابض ومخفف الضغط، وعمل المفتاح الكهربائي، وفتحات التهوية المفتوحة، وصوت شرارات الفرش، ومستوى ضوضاء المحامل والتروس، وبدء التشغيل، وسلامة التشغيل خلال فترة الضمان، لا يجوز للمستخدم إضافة أي مكونات أو استبدال أي مجموعات فرعية أو أجزاء، لأن ذلك سيؤدي إلى إلغاء الضمان. أي خلل يُلاحظ أثناء الفحص أو التشغيل هو إشارة للإصلاح في مركز خدمة. بعد الانتهاء من العمل، نظف الهيكل وفتحات التهوية والمفاتيح والمقبض الإضافي والواقيات، على سبيل المثال، باستخدام نَفث هواء (بضغط لا يزيد عن 3، ٠ ميجا باسكال)، أو فرشاة، أو قطعة قماش جافة دون استخدام مواد كيميائية أو سوائل تنظيف. نظف الأدوات والمقابض بقطعة قماش جافة ونظيفة.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1025/YT-82089/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Szliferka oscylacyjna | Finishing sander | Șlefuitor oscilant
220-240 V~; 50-60 Hz; 600 W; 3000-7000 min⁻¹; nr kat. | item no. | cod articol. YT-82205

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1-2015 + A11:2022
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

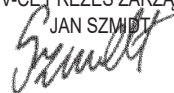
i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
Machinery and safety elements
Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprężeniu elektrycznym
Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZADU
JAN SZMIDT



(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2025.10.27

(miejsce i data wystawienia)

